# AGOSTO

# La Epoca

DIA

9

...juego de comedor de roble macizo, espejos biselados y mármoles finos. Se compone de: 1 aparador, 1 trinchante, 1 mesa y 6 sillas . . . . . . . . $ 100.

...selados y mármoles finos... luz y cama de matrimoni...

AÑO QUINTO — Núm. 1.591 | PORTE PAGADO | Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769 | Buenos Aires, lunes 9 de agosto de 1920

Las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al director.

Como el diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, ruega a los autores guarden copia de ellos.

Dirección Telegráfica: EPOCA, Buenos Aires

Teléfonos: U. T. Administración 7373 Av. Expedición 7372 Avenida. Sociales 7372 Avenida. Director 7374 Avenida. Redacción 7275 Avenida y 10 interno. Cooperativa 3927 Central.

CONGRESO NACIONAL BIBLIOTECA

# La Epoca

PRECIOS DE SUSCRIPCION

CAPITAL

$ m/n. Por mes 2.50 — $ m/n. Trimestre 7.50 — $ m/n. Semestre 15 — $ m/n. Año 28

INTERIOR

$ m/n. Trimestre 10. — $ m/n. Semestre 18. — $ m/n. Año 32.

EXTERIOR

$ oro mes 2.50 — $ oro 3 meses 7.50 — $ oro 6 meses 15 — $ oro 1 año 28

Número del día 0.08. — Número atrasado (dentro de los 30 días), 0.20. — De fechas anteriores 0.50.

## Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)

# Se cree que la situación de Varsovia es insostenible

## La caballería rusa trata de cortar las vías de comunicación a retaguardia de las fuerzas polacas

## Lloyd George y Millerand han resuelto establecer el bloqueo de Rusia y enviar municiones a Polonia

# La guerra ruso-polaca

## Desarrollo de las operaciones

LONDRES, agosto 9. (United Press). — Informaciones de origen alemán hacen saber que los soviets están bombardeando los fuertes exteriores de Varsovia.

PARIS, agosto 9 (Agencia Havas) — Comentando la situación "Le Journal" dice, es necesario salvar a Polonia y establecer una sólida barrera, la barrera que el tratado de Versalles bosquejó solamente.

"Le Gaulois" insiste sobre el peligro que resultaría del contacto de las fuerzas maximalistas dispersas y el espíritu organizador alemán.

"Le Petit Parisien" estima que un gran peligro amenaza ahora el occidente entero.

"Le Figaro" pone de relieve en su número de la fecha una información procedente de Berlín, según la cual un enviado maximalista habría prometido insistir para la admisión de Alemania en la conferencia de Londres, y habría llevado a Moscú un proyecto de tratado de comercio.

"Le Figaro" reclama que los aliados adopten cuanto antes una actitud enérgica.

LONDRES, agosto 9 (Agencia Havas) — "The Daily Telegraph" dice en su número de hoy:

"Debemos solamente reconocer una [illegible] que acuerde a Polonia fronteras [illegible], que le dé también su libertad y una forma propia de gobierno."

El citado diario considera que el militarismo maximalista es peor que el militarismo prusiano, pues tiende a la opresión de las almas polacas.

"The Daily Telegraph" termina diciendo:

"Toda Inglaterra debería aprobar cualquier medida adoptada por el gobierno, tendiente a detener el mayor peligro que amenaza a Europa desde que los alemanes invadieron a Bélgica."

VARSOVIA, agosto 9 (U. Press) — El comunicado del ministerio de guerra, publicado ayer dice así:

"El enemigo concentró caballería ocupando Przanyaz, marchando luego hacia Disna y Biecehanow."

Przanyaz, se halla a 40 millas al Norte de Varsovia.

VARSOVIA, agosto 9 (U. Press) —La cabalería coseca se halla a pocas millas del ferrocarril Danzing-Varsovia tratando de cortar la línea a la altura de Biecehanow, quedando si así sucediera, separados los polacos de sus bases de aprovisionamiento y de las municiones aliadas.

Una fuerza de caballería ha flanqueado por el Norte a la capital, haciendo su posición estratégicamente insostenible.

[illegible] agosto 9. (Agencia Havas) —Telegrafían de Maguncia que han sido cometidos numerosos actos de "sabotage" en las vías férreas de la cuenca del Sarre, especialmente en el trecho del túnel de Saint Vednel, donde fueron colocados grandes trozos de piedra sobre la vía.

### Accidente en una mina

PARIS, agosto 9. (Agencia Havas) — Telegrafían de Dortmund, que como consecuencia de la ruptura de un montacarga que cayó de una altura de 350 metros, resultaron muertos 25 mineros.

### Nota de Alemania a Polonia

PARIS, agosto 9. (Agencia Havas) — "L'Echo de París" dice que Alemania dirigió a Polonia una nota conminatoria insistiendo sobre las pretendidas agitaciones de los nacionalistas polacos contra los alemanes, en los territorios cedidos a Polonia y rogándole de hacerlos cesar.

### Reunión del gabinete británico

HYTHE, agosto 9 (U. Press).— Un comunicado dado en ésta dice que el primer ministro Lloyd George convocó al gabinete para efectuar esta tarde a las 18 una reunión en que se considerará toda la situación.

### Actitud de los Estados Unidos ante la cuestión ruso-polaca

PARIS, agosto 9 (United Press) —El ministerio de relaciones exteriores está recibiendo secciones de la nota de Wáshington referente a Polonia, en las que aparentemente se anuncia la neutralidad de los Estados Unidos en una guerra ruso-polaca. La primera parte de la nota hace distingos entre el gobierno de Moscú y el ejército, declarando que si Moscú no representa al pueblo ruso, el ejército es comparativamente una organización nacional que lucha por la defensa del país y que los Estados Unidos no desean intervenir en los asuntos internos rusos.

### Llegan a Nueva York cinco buques alemanes

NUEVA YORK, agosto 9 (United Press). — Cinco de los barcos alemanes entregados a los aliados y que fueran asignados a los Estados Unidos, de acuerdo con el tratado de paz, llegaron hoy. Entre ellos, se halla el dreadnought "Ostfriesland". Los barcos después de ser visitados por el público, serán usados para experimentos de la armada y más tarde serán destruidos.

### Pacto franco-belga

PARIS, agosto 9 (U. Press). — A pesar del secreto mantenido acerca de las estipulaciones del nuevo arreglo entre Bélgica y Francia, se sabe que se halla listo un pacto militar-económico que será firmado dentro de pocos días entre Millerand y De la Croix, por el cual se asegura un completo entendimiento y se promete la ayuda mutua en contra de Alemania y de todo otro enemigo cualquiera, sin tenerse en cuenta la actitud de la Gran Bretaña y de los Estados Unidos.

NUEVA YORK, agosto 9 (United Press). — M. Maurice Casenave, ministro plenipotenciario y director general del servicio de Francia en los Estados Unidos, anunció ayer que su patria se hallaría lista en el mes de octubre para hacer frente a su participación de 500.000.000 en el empréstito anglo-francés lanzado en los Estados Unidos. M. Casenave declaró que a pesar del hecho que Francia no había recibido indemnización alguna de parte de Alemania, el balance comercial era mucho más favorable.

NUEVA YORK, agosto 9 (A. Havas) — El señor Casenave, ministro plenipotenciario de Francia ante el gobierno de la Unión, declaró que Francia, sin contar sobre la indemnización que Alemania le debe, está lista para saldar la parte que le corresponde en el empréstito franco-inglés, es decir de 500 millones de francos que deberá hacer efectivo en octubre del corriente año.

El presupuesto francés para 1920, continuó diciendo el señor Casenave, comprende medidas no solamente para equilibrar los gastos ordinarios (por medio de impuestos o encajes ordinarios) sino que todavía Francia podrá entregar 9.400.000.000 de francos para asegurar los intereses de la deuda nacional y amortizarla. Durante los cinco primeros meses del corriente año, agregó el señor Casénave, Francia mejoró su balance comercial por casi dos mil milones de francos; sus importaciones durante este mismo lapso de tiempo se elevaron en un 192 por ciento, comparadas a aquellas del mismo período del año 1919.

Si la mejora continúa en la misma proporción, terminó diciendo el citado diplomático, el equilibrio entre las importaciones y las exportaciones de Francia quedará restablecido antes de finalizar el año 1922.

### La cuestión del Dodecaneso

PARIS, agosto 9 (U. Press) — Anuncióse haberse llegado a un acuerdo ítalo-griego respecto al Dodecaneso.

El tratado con Turquía será firmado mañana.

## SUD AMERICA

### BRASIL

**Adquisición de caballos para el ejército — Aviones para el ejército — Temporada teatral — Contrato de Rosa Raisa — Intercambio comercial argentino-brasileño — El vapor "Granada".**

RIO DE JANEIRO, agosto 9 — El ministro de la guerra designó una comisión compuesta por el capitán Os[illegible] de Almeida, por el primer teniente [illegible] y el mayor vete[illegible] [illegible] en la Argentina caballos destinados al ejército.

Esa comisión partirá el 12 del corriente con destino a esa república.

—Han llegado quince aviones para el ejército nacional.

Han sido comprados otros quince que en breve llegarán al Brasil.

—El empresario Mocchi ha recibido un telegrama de su representante en Milán, la conocida soprano Ema Carelli, anunciándole que ha firmado contrato con la soprano Rosa Raisa para la temporada de 1921, pagándosele 5000 pesos argentinos, por cada noche en que cante.

—Se encuentra completamente cubierto el abono para las próximas representaciones de la compañía francesa del actor Huguenet.

Ha sido tal el éxito de la anotación, que muchos pedidos no han podido satisfacerse, resolviendo abrir otro abono.

—El diario "A Razao" declara que el intercambio comercial argentino-brasileño es susceptible de un gran desenvolvimiento.

Llama la atención del gobierno sobre la necesidad de amparar la expansión comercial a fin de conquistar el Brasil los nuevos mercados de la Argentina, en materia de arroz, tejidos y otros productos.

Observa que los comerciantes argentinos colocan en la plaza arroz brasileño como americano y japonés y yerba mate brasileña como paraguaya.

—Procedente de Buenos Aires, ha llegado el vapor alemán "Granada".

### URUGUAY

**La despedida del señor Gondra — Directorio del Banco Agrícola — Un criminal que se fuga — Match de football entre argentinos y uruguayos.**

MONTEVIDEO, agosto 9 — La despedida del nuevo presidente paraguayo ayer tarde, fué una verdadera demostración popular. El doctor Gondra sentíase emocionado ante aquella ola humana que lo vivaba.

—Quedó constituído el nuevo directorio del Banco Agrícola Ganadero, siendo electo presidente el hacendado don Anastasio Martínez.

—Del hospital Vilardebo, donde estaba para su reconocimiento, se fugó un criminal condenado a treinta años de presidio.

—La cámara de diputados tratará hoy en discusión general y particular el salario mínimo para los peones de estancia.

—En el match de football realizado ayer en ésta, entre uruguayos y argentinos por la medalla del ministerio de relaciones argentino, triunfaron los argentinos por un goal contra cero los uruguayos.

### CHILE

**Misión francesa instructora del ejército — Ferrocarril de Antofagasta a Salta — Gestiones en favor de los servicios marítimos — El centenario ecuatoriano.**

SANTIAGO DE CHILE, agosto 9 — "El Mercurio" aboga por la conveniencia que habría de contratar una misión francesa a fin de instruir al ejército en los últimos sistemas de guerra. En el mismo artículo hace resaltar la importancia del proyecto presentado a la cámara pidiendo autorización para construir un ferrocarril desde Antofagasta a Salta que beneficiaría notablemente el norte de la Argentina y de Chile.

—Gestiónase de las compañías de navegación "Fiords noruegos" y "Fred Oisenline" a fin de que establezcan un servicio en el Pacífico.

—Están bien encaminadas las gestiones iniciadas con las compañías navieras catalanas a fin de establecer servicios rápidos entre España y el Pacífico.

—"El País" informa que aumentan considerablemente los fondos que se recolectan para el aumento de la flota aérea.

—Festejando el aniversario del Ecuador se celebrará un entusiasta banquete en el Club Unión en honor del encargado de negocios de esa república. Al mismo tiempo se celebrará una gran manifestación popular.

### PERU

**Los extranjeros indeseables—Creación de la escuela politécnica.**

LIMA, agosto 9. — En la cámara de diputados fué interpelado el primer ministro sobre la aplicación de la ley contra los extranjeros indeseables. El ministro contestó satisfactoriamente.

Fué creada la escuela politécnica.

# Información local de última hora

### El presidente electo del Paraguay

SU VISITA AL Dr. YRIGOYEN

El P. E. lo obsequiará mañana con un almuerzo en la casa de gobierno

Hoy a las 17 concurrió a la casa de gobierno el presidente electo del Paraguay, doctor Manuel Gondra, a quien acompañaban el ministro de relaciones exteriores doctor Pueyrredón, el de hacienda del Paraguay doctor Ayala y el señor Nogueira, designado por el gobierno del Uruguay para que lo acompañe en calidad de secretario.

Después de las presentaciones, los ministros y el señor Nogueira, se retiraron a una de las salas contiguas al despacho presidencial, quedando con éste los doctores Gondra e Yrigoyen, quienes departieron por espacio de dos horas.

El doctor Yrigoyen agradeció vivamente al doctor Gondra su gentileza por el mensaje de que era portador y expresó al doctor Nogueira sus deseos de que cuando regresase al Uruguay hiciese presente al doctor Brum su reconocimiento por las generosas manifestaciones de aprecio que en diversas oportunidades había tenido para él personalmente y para el gobierno argentino.

Al retirarse el doctor Gondra fué acompañado hasta su alojamiento de la legación del Paraguay por el ministro de relaciones exteriores, doctor Pueyrredón.

En vista de la premura con que viaja el doctor Gondra y para darle tiempo a descansar el P. E. ha resuelto obsequiarlo en vez de una comida, como se había proyectado, con un almuerzo de carácter íntimo que se realizará mañana a las 12 en la casa de gobierno y al que concurrirán únicamente las siguientes personas: Presidente, doctor Yrigoyen; presidente electo del Paraguay, doctor Gondra, ministro de hacienda del Paraguay, doctor Ayala, secretario, doctor Nogneira, los ministros del P. E. embajador, doctor Manuel A. Gondra, secretario de la presidencia, doctor Benavidez; subsecretario de relaciones exteriores, doctor Molinari y ministro del Paraguay, doctor Saguier.

El doctor Gondra seguirá viaje a su patria mañana por la tarde.

### Pagos efectuados hoy

La tesorería general de la nación ha pagado hoy la suma de pesos 3.870.171.57 a las siguientes reparticiones: Universidad del Litoral (instalación), $ 100.000; obras públicas, jornales del interior, 100.000; Retirados de guerra, 198.032; Policía, gastos 40.000; Arsenal de guerra, jornales, 100.000; Aduana, guardas particulares, 8.200; Consejo nacional de educación, 200.000; Universidad de Buenos Aires, 100.000; letras, 160.000; amortización de préstamos a corto plazo, 2.000.000; Cámara de diputados, 100.000.

### EN LA PRESIDENCIA

Poco después de mediodía llegó a la Casa de Gobierno el presidente de la república.

Despachó varios asuntos a la firma y recibió al presidente electo del Paraguay, de cuya entrevista informamos aparte.

Después, con sus ministros, atendió la resolución de asuntos de sus carteras, tarea en la que continuaba a la hora de cerrar esta edición.

### Crédito público

La junta administradora del crédito público nacional recibió hoy de la tesorería general de la nación la suma de 550.000 pesos para pago de renta y amortización del Crédito Argentino Interno de 1917 a pesos oro.

### Zafra azucarera

Se realiza sin entorpecimiento

Las informaciones que nos llegan de Tucumán hacen saber que la zafra azucarera se lleva a cabo sin ningún entorpecimiento y con toda actividad.

Hasta ahora la temperatura favorece los trabajos, que podrían sufrir daños si se presentan días calurosos, por el temor que se tiene de que la caña cortada pueda entrar en fermentación.

Si la temperatura se mantiene fresca unos días más, se habrá logrado ya adelantar mucho en la molienda y el peligro de mermas en la producción habrá desaparecido.

Todas las opiniones en los círculos vinculados a los ingenios es que la cosecha de este año será buena, tanto en calidad como en cantidad.

De desear es que sea así, pues ello traería el abaratamiento de este producto de primera necesidad.

### La Asociación de Inquilinos y el jefe de policía

Una nota de reconocimiento

La Asociación Nacional de Inquilinos, creada recientemente para combatir la carestía de los alquileres e impedir los abusos de los propietarios, ha enviado al jefe de policía, doctor Elpidio González, la siguiente nota, en la cual se deja constancia del apoyo que dicha organización ha encontrado de parte del jefe de policía y del personal a sus órdenes.

Dice la nota:

Buenos Aires, 5 de agosto de 1920.

Señor jefe de policía de la capital, doctor don Elpidio González.

De mi mayor consideración:

Cumplo con satisfacción el deber de comunicar a Vd. que los miembros de la junta ejecutiva de esta asociación, han resuelto por unanimidad manifestar por medio de la presente su agradecimiento por la atención favorable de que hemos sido objeto por parte de Vd. y de los demás funcionarios de esa repartición pública, durante nuestra campaña pro abaratamiento de la vivienda.

Por tal motivo dejamos constancia, saludando al señor jefe con la consideración más distinguida. Firman: Arturo Bochi, secretario general; Juan Bonfiglio, tesorero; Carlos Benso, vocal.

### Salvamento del lanchón Z. Z. 11

El lanchón Z. Z. 11, que a consecuencia de un accidente se hundió hace algunos meses en el canal Norte, a la altura del kilómetro No. 3, ha sido extraído por una de las grúas al servicio del ministerio de obras públicas.

### El aumento de sueldos del magisterio

Con el fin de cambiar ideas al respecto de la mejor forma en que solicitará al poder ejecutivo el pago del aumento de los sueldos del magisterio, y al congreso la sanción del proyecto de ley sobre instrucción pública, se reunirán en asamblea los maestros el sábado 14, a las 17 horas, en la escuela Presidente Roca.

# 2a. EDICION

### La embajada al Paraguay

Fué dictado esta tarde el decreto designando el personal

El presidente de la república ha firmado esta tarde un decreto, extendido por el ministerio de relaciones exteriores, designando el personal de la embajada que representará a nuestro país en el acto de la asunción del mando por el presidente electo del Paraguay, doctor Manuel Gondra.

Según el decreto a que nos referimos, acompañarán al embajador extraordinario doctor Manuel Augusto Gondra, cuya designación ha sido tan bien recibida en el país hermano, el doctor Laurentino Olascoaga, actual ministro plenipotenciario en la Asunción y que tendrá el carácter de agregado, los señores Paulino Llambí Campbell, en calidad de consejero; don Conrado de [illegible] y don Carlos Miguens, en el carácter de secretarios, y como agregados militares el teniente coronel Francisco Reynolds, mayor Angel Hernández y capitán de fragata Arturo B. Nieva.

El acuerdo para la designación de embajador, como hemos informado, ha sido pedido al senado.

# Reglamentación de los alquileres

## Anteproyecto que se someterá a estudio de la cámara constituída en comisión

Los miembros de la comisión de legislación general de la cámara de diputados señores Bas, Mora y Araya, Rodeyro y Di Tomasso, en una larga reunión que celebraron hoy han resuelto presentar mañana a consideración de la cámara constituída en comisión los siguientes anteproyectos, sobre la iniciativa que se discute reglamentando los alquileres.

El primer anteproyecto que se refiere a la legislación de fondo, dispone lo siguiente:

Artículo 1.o—Modifícanse los artículos 1504, 1507, 1509, 1583, 1604 y 1610 (Vieja numeración) del código civil en los siguientes términos:

a) Art. 1504. Agregarle al final el siguiente párrafo: será nula y sin ningún valor toda cláusula por la que se pretenda excluir de la habitación de la casa, pieza o departamento arrendado o subarrendado a los menores que se hallen bajo la patria potestad o guarda del locatario o sublocatario.

b) Artículo 1507. Sustituirlo por el siguiente: En la locación de casas, departamentos o piezas destinadas a habitación, comercio o industria cuando no hubiere contrato escrito que estipule un plazo mayor de dos años se entenderá que el locatario tiene opción para considerarlo realizado por los términos que a continuación se establecen, a pesar de cualquier declaración o convenio que lo limite sin que durante los mismos puedan alterarse los precios ni las condiciones del arriendo.

Esos términos serán: Para las casas, piezas y departamentos destinados al comercio o industria, dos años.

Para los destinados a habitación, un año y medio.

Tratándose de casas y piezas amuebladas si no hubiere tiempo estipulado en el contrato pero cuyo precio se hubiere fijado por años, meses, semanas o días el arrendamiento se juzgará hecho por el tiempo fijado al precio.

El beneficio del plazo legal que se establece en el primer apartado de este artículo a favor del locatario cesará por las siguientes causas:

Primero: falta de pago de dos períodos consecutivos de alquiler.

Segundo: uso deshonesto de la cosa arrendada o contrario a las buenas costumbres; uso distinto del que por su naturaleza está destinada a prestar o goce abusivo [illegible] perjuicios al locador o a los demás sublocatarios, declarado por sentencia judicial.

Tercero: Subarriendo de la cosa arrendada sin autorización escrita del locador.

En los dos primeros casos enumerados, el locatario tendrá diez días para el desalojo contados desde aquel en que se le intime el deshaucio por el juez competente para conocer de la demanda; pero, cuando el locatario demandado en virtud de lo dispuesto por los incisos primero y tercero fuese sublocador, los subinquilinos tendrán un plazo de noventa días para el desalojo contados del mismo modo.

c) Artículo 1509. Substituirlo por el siguiente:

En los arrendamientos de casas, piezas o departamentos el locatario que por haber vencido el plazo legal que reconoce a su favor el artículo 1507 fuese demandado por desalojo y acreditase haber pagado el alquiler correspondiente al mes anterior, tendrá noventa días para el desalojo contados desde aquel en que se intime el deshaucio por el juez competente para conocer de la demanda.

d) Artículo 1583. Agregado como 2.o y 3.o apartado los siguientes párrafos:

En los subarriendos de las propiedades a que se refiere el primer apartado del artículo 1507 será nula toda [illegible] importe elevar en más de un veinte por ciento el precio del subarriendo o de los subarriendos en conjunto sobre el alquiler [illegible] fin en los contratos de subarriendo o en su defecto en los recibos de alquiler, se hará constar el nombre del locador y el precio del arriendo originario.

e) Artículo 1604. Reemplazar el inciso 2.o por el siguiente:

"Si fuese contratado por tiempo indeterminado de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 1507.

f) Artículo 1610. En el primer apartado, sustituir las palabras "de[illegible] locatario por [illegible] con las siguientes [illegible] al locatario a su[illegible] la palabra "a no".

Reemplazar los incisos 2.o y 3.o por los siguientes:

Si fuese casa, departamento o pieza, establecimiento comercial o industrial, predio o predio rústico después de tres meses contados del mismo modo.

Art. 2.o Los artículos del código civil modificado por el primero de la presente ley, se incluirán en la primera edición oficial que se haga de dicho código.

Art. 3.o Para las locaciones a que se refiere el primer apartado del artículo 1507 del código civil vigente en el momento de la promulgación de la presente ley, el plazo legal empezará a contarse desde esta fecha.

Art. 4.o Los locatarios que no hagan constar en los contratos de subarriendo o en su defecto en los recibos que otorguen a los sublocatarios el nombre del locador y el precio del arriendo originario o que cobren más del veinte por ciento sobre ese precio sufrirán una multa igual al décuplo del exceso de alquiler indebidamente percibido.

El producido de estas multas ingresará al consejo nacional o a los consejos provinciales de educación quienes tendrán personería para exigir su aplicación y cobro.

El segundo anteproyecto que comprende las modificaciones del código de procedimientos en materia de desalojos, dice así:

Art. 1.o En los juicios por desalojo, de propiedades urbanas o suburbanas el monto de las costas no podrá exceder del cinco por ciento del valor de los arrendamientos gestionados.

Art. 2.o En los juicios de desalojos el actor y el demandado deberán manifestar si en la casa, piezas o departamentos locados existen o no subinquilinos. En el primer supuesto el juez de oficio dará a estos conocimiento de la demanda entablada al inquilino principal dentro del término de cuarenta y ocho horas de interpuesta sin que ello importe tenerlos por parte en el juicio.

Si en cualquier forma se comprobare que hay subinquilinos que han hecho pagos anticipados sin perjuicio de las acciones que le compete contra el sublocador, el juez ordenará al actor que retenga en su poder la fianza o garantía que tuviera, las que responderán—después de pagado éste— al reembolso a los subinquilinos que tuvieren derecho a ello como consecuencia de los pagos adelantados.

La sentencia de desalojo se hará conocer a los subinquilinos por cédulas y el término acordado para el desalojo al inquilino principal empezará a contarse para todos desde el día siguiente de la notificación a los subinquilinos.

Art. 3.o—Estas disposiciones se tendrán por incorporadas a la ley de justicia de paz y al código de procedimientos en materia civil y comercial de la capital federal.

El tercer anteproyecto que se refiere a las prórrogas de los precios de locación, está concebido en los siguientes términos:

Artículo 1o.—Desde la promulgación de la presente ley, durante dos años no podrá cobrarse por la locación de las casas, departamentos y piezas destinadas a habitación, comercio o industria en el territorio de la república, un precio mayor que el que se pagaba por ellas mismas el 1o. de enero de 1920.

Art. 2o.—Las demandas, por desalojo relativas a fincas urbanas en la capital federal y territorios nacionales, basadas en la falta de pagos del arrendamiento, que estuvieren pendientes en el momento de la promulgación de esta ley, quedarán sin efecto en cualquier estado de juicio si el demandado abonase dentro de los quince días subsiguientes el importe de lo adeudado, más los intereses respectivos, y la suma que el juzgado presupueste para gastos causídicos.

El diputado Bas acepta este anteproyecto con el agregado siguiente, al artículo 1o.:

Habrá, sin embargo, derecho a la suba de alquiler en los casos y en la proporción que en seguida se expresan.

a) Si después del 1.o de enero de 1920 hubiese habido aumentos de impuestos, en relación a la finca

# La conferencia de Hythe

## Resolución de los jefes de gobierno aliados

PARIS, agosto 9 (United Press)— Despachos especiales franceses procedentes de Hythe, manifiestan que las medidas que están siendo consideradas, aluden al establecimiento del bloqueo ruso y al establecimiento de frentes defensivos alrededor de Polonia, así como también a medidas restrictivas en contra de Alemania.

Los primeros ministros están conformes con los contingentes aliados británicos que actualmente se hallan en la alta Silesia y reforzar el ejército rumano con los contingentes aliados que se hallan en Turquía, los que serían reemplazados por fuerzas griegas.

HYTHE, agosto 9. (United Press) — Los representantes de Francia, partirán por la tarde.

LONDRES, agosto 9. (United Press). — El "Daily Mail" dice que en la conferencia de Hythe, el primer ministro de Francia, M. Millerand, propuso en primer término que los soviets reconocieran las deudas contraídas por Rusia durante el imperio; en segundo lugar, propuso la aceptación de la conferencia de Londres; tercero, la retirada de las tropas del soviet a las fronteras etnológicas de Polonia; cuarto, una amnistía para el general Wrangel y sus partidarios, en caso de que éstos se retiraran a Rusia.

LONDRES, agosto 9 (A. Havas) — Los diarios anuncian que la conferencia de Hythe se reunió esta mañana a las diez horas, creyéndose que lo hizo con la intención de escuchar las opiniones de los consejeros militares y navales franco-ingleses, debido a que la conferencia resolvió adoptar las medidas más eficaces para anular los esfuerzos rusos, hechos en el sentido de invadir a Polonia. El mariscal Foch, el general Wilson y el almirante Beaty continuaron hasta altas horas de la noche en la discusión de diversas medidas, y que además de la del bloqueo, podrían ser adoptadas.

HYTHE, agosto 9 (U. Press). — Convencidos los primeros ministros de que los bolsheviki intentan aplastar a Polonia, han tomado la decisión que será sometida a la aprobación de los parlamentos, de seguir prestando una ayuda completa a Polonia por medio de un bloqueo contra Rusia y por el suministro de municiones a aquel país.

HYTHE, agosto 9 (A. Havas). — Los jefes de los gobiernos inglés y francés, señores Lloyd George y Millerand, deliberan sobre las consecuencias que podrían crear un rechazo por parte del gobierno de los soviets al armisticio de diez días con el ejército polaco. En el curso de esta primera conferencia, ambos diplomáticos adquirieron la convicción de que el gobierno maximalista intentaba ganar tiempo para ocupar la ciudad de Varsovia e instalar en ella el sistema comunista. Fueron, pues, tratadas las medidas que comportan la situación del momento y encargaron a los técnicos militares adscriptos a esta conferencia, a que redactaran un informe de dicha situación del que ellos tomarán conocimiento esta mañana.

El almirante Beaty que asistió a esta conferencia, junto con el mariscal Foch y el general Wilson, emitió su punto de vista y éste fué encarado bajo la forma de una acción británica para bloquear a Rusia. La intransigencia de los soviets hizo que Lloyd George se inclinara hacia el punto de vista francés que lo convirtió en fiel aliado de los países que desean que Polonia permanezca libre, porque es indispensable para la seguridad de Europa. Lloyd George tomará, pues, contra el gobierno de Moscú, las medidas necesarias que hasta ahora se había esforzado en evitar.

## EN EL EJERCITO

### CLASE DE 1898

Número de analfabetos que aprendieron a leer y escribir

El jefe accidental del estado mayor del ejército, coronel Jorge Sonorans, ha elevado una planilla al ministerio de guerra con el número de conscriptos analfabetos de la clase 1898, incorporados al ejército, y los que aprendieron a leer y escribir, los cuales ascienden a 3698.

El jefe aludido señala en la nota que acompaña a la planilla, el hecho que de las últimas cuatro clases incorporadas al ejército, han sido devueltos a sus hogares sacados de la ignorancia en que vivieron hasta entonces, y en condiciones de servir de un modo más eficaz a sus intereses y a los del país, un total de 15.827 conscriptos, que llamados a cumplir con el deber que las leyes militares les impone, han recibido beneficios cuya influencia ulterior en la vida del país es fácil imaginar.

He aquí la planilla de referencia:

| Destinos | Efectivo incorporado | Total analfabetos | o/o | Aprendieron a leer y escribir | o/o |
|---|---|---|---|---|---|
| Institutos y unidades aisladas | 1085 | 93 | 8,5 | 42 | 45,1 |
| Primera división de ejército | 2509 | 379 | 15,1 | 317 | 83,6 |
| Segunda " " | 2902 | 782 | 24,5 | 655 | 82,6 |
| Tercera " " | 3124 | 1214 | 38,8 | 1001 | 82,3 |
| Cuarta " " | 2808 | 995 | 35 | 826 | 83 |
| Quinta " " | 2691 | 1105 | 41 | 857 | 76,9 |
| Totales | 15119 | 4568 | 30,2 | 3698 | 80,9 |

arrendada el que se distribuirá proporcionalmente en el pago mensual del alquiler.

b) Si después del 1.o de enero de 1920 el propietario hubiere realizado obras indispensables, impuesta por la autoridad en cuyo caso será permitido un aumento que represente la renta del 6 por ciento sobre el dinero invertido en ello en la forma del inciso anterior.

c) Si a pesar de los aumentos hechos en el precio del alquiler en las propiedades de la capital federal con posterioridad al 1.o de enero de 1920, aquel no corresponde a más de un 8 por ciento de interés anual sobre el valor real de la propiedad podrá ser mantenido hasta dicho límite a base de una resolución pro-

Art. 2.o En los juicios de desalojos por una junta de arbitraje constituída por el intendente municipal, el presidente del departamento nacional del trabajo y el director de la oficina de contribución territorial, quienes oyendo al locador y locatario y con el trámite y prueba que juzgaren pertinente, decidirán el caso sin recurso alguno.

Aceptado el aumento a que se refiere el inciso c) se anotará la propiedad en el registro a los fines del pago de la contribución territorial por el valor real reconocido a aquélla, de acuerdo con el mismo y hasta el 31 de diciembre de 1922 ingresarán en la caja de la comisión nacional de Casas Baratas todas las diferencias favorables que resulten en el impuesto de contribución directa, producida por elevación de las avaluaciones sea cual fuere el motivo que la haya determinado.

Los gobiernos de provincias determinarán el juez o tribunal que en sus respectivas jurisdicciones hayan de conocer de los reclamos a que se refiere la primera parte del inciso c) del artículo 1o.

El cuarto anteproyecto, referente a la exoneración de derechos aduaneros a los materiales de construcción y al fomento de la construcción de viviendas, dice así:

Artículo 1o. — Quedan excentos del pago de contribución directa los edificios que se levanten en la capital federal y territorios nacionales durante el término de cinco años, gravándose únicamente el valor de los terrenos que los sustenten.

Art. 2o.—Quedan excentos durante el término de cinco años del pago de todo derecho de edificación las casas que se construyan en la capital federal.

Art. 3.o Quedan exentos del pago de derechos aduaneros, por el término de cinco años, los siguientes artículos destinados a la construcción de edificios:

Hierro y acero en lingotes, barras, planchas y planchuelas, columnas y tirantes de hierro, caños de hierro galvanizados y de hierros de otras clases, hierro galvanizado, hojalata en chapas o cortadas, cinc en lingotes y barras, cinc liso, estaño en barras y lingotes, plomo en planchas, lingotes o barras, cales de construcción, ladrillos de todas clases para construcciones, arena, piedras, afaltina, tejas, yeso, baldosas comunes y enlozadas, tierra romana o hidráulica, cemento armado, pino blanco, de Oregón, pino de tea, pino Straus, cepillado o no, vidrios planos, para puertas, ventanas, claraboyas y pisos, macilla para vidrieros y tubos de barro.

## Un reportaje de actualidad

### CON MADAME SIMON GIRARD

### Silueta de una actriz

Madame Simon-Girard... es decir, la artista que durante años entusiasmó a todo París... Es decir: Les cloches de Corneville, La fille du Tambour major, Mademoiselle Carabin, Le voyage de Suzete... Recuerdos sin fin de la época más brillante que haya atravesado la opereta francesa, Mme. Simon-Girard ha sido festejada, alabada, adorada como ninguna.

El público parisiense, femenino y nervioso como ninguno, se apasiona por quien lo hace reir tanto como por quien lo hace llorar, y una de sus intensas "passionnettes" ha sido esta fina actriz que recorrió triunfalmente todos los escenarios de la Ville Lumiere.

Y la vemos llegar a América resguardándose modestamente a la sombra de su esposo, Félix Huguennet, el gran actor. Desempeña unos cuantos papeles con su vivacidad, su chispa, de antaño... Antaño... ya está pronunciada la irremediable palabra.

No resisto a mi deseo de charlar con Mme. Simon-Girard, deshilvanar recuerdos; de completarlos sobre teatro moderno, es decir... anterior a la guerra. De 1914 a 1918, se ha formado una gran valla oscura. Todo ha sucedido antes o después. Mucho antes? Poco antes?... Qué importa? No quiero precisar fechas... Son historias "d'avant guerre". Nada más.

Escucho la palabra de Mme. Simon-Girard. Es actriz, prodigiosamente actriz.

Ligera, viva, con una bonita vehemencia en todo su ser, Mme. Simon-Girard se mueve en su cuarto como en las tablas; tiene esta prontitud del gesto, tan preciosa en una actriz, que la lleva a precisar cada una de sus frases con un movimiento breve de la mano, a amoldar su pensamiento entre los finos dedos, intención que subraya aún el centelleo de una rara y preciosa sortija.

—Inicié mi carrera a los catorce años... Pero es inútil que trate usted de saber mi edad...

Protesto... Y no le digo a Mme. Simon-Girard que tengo mis datos sobre el particular... Los honores del diccionario tienen sus inconvenientes para las mujeres...

—Desempeñaba un papelito insignificante, continúa, pero no tan mal, según parece, pues el siguiente fué de mayor importancia, el otro mayor aún, hasta que, dos años después, creaba "Les cloches de Corneville".

En los ojos color de violeta pasa un relámpago fugitivo, velado pronto por la indiferencia de los párpados. Madame Simon-Girard, otra vez, cambia súbitamente el tema de su charla, y, con enorme sorpresa mía, noto que estamos hablando de "Notre Image", el drama de Henri Bataille.

—Qué hermoso es el teatro de Bataille, a pesar de su amargura... Ha sido usted algo más atroz que esta escena entre madre e hija en Notre Image? Y, sin embargo, situaciones tan dolorosas suelen ser reales...

—Es como el tipo tan duro, tan contra naturaleza de la esposa, en "L'Animateur"...

—Muy real también... Ella es una de estas mujeres de letras que sólo viven para sus ideas... Intelectuales exacerbadas...

—Si todas las intelectuales fuesen así...

—No lo son, por cierto. Conozco a una, entre otras, que es la más excelente persona del mundo; hablo de Yvonne Sarcey. ¿La conoce usted?

—¡Ya lo creo! contesto, sin contener la alegría que me produce el tener noticias de la directora de la Université des Annales.

—Pues bien, es tan buena dueña de casa como distinguida escritora; sus hijas son encantadoras, y su vida de familia tan llena de tibio cariño que hace bien acercársele...

—Usted ha prestado su concurso a Les Annales?

—Muy a menudo, y mi marido también...

—¿Se representa mucha opereta en París, anualmente?

—Nada nuevo... No hay más actrices para opereta... Es verdad que se necesitan ciertos dones, bonita voz, cualidades de comedianta, juventud, y,, vamos... una figura... no desagradable... Y esboza en el aire, con el dedo pulgar, una silueta...

—Cuentan que usted ha sido una de las mujeres más lindas de París...

—Oh!... Exageraciones... Mi marido ha sido muy buen actor de opereta; canta muy bien, y creamos juntos obras de gran éxito.

—Y dejaron la opereta por la comedia...

—Sí... Hubo oportunidades... Ambos géneros me gustan... Mi marido... evoca al gran actor en "L'age d'almer".

—Creó este papel con Réjane y Lantelme... Las dos han muerto... Réjane? Sí. La vi antes de su muerte, la última vez que dió "La vierge folle". Ya no era una mujer, era una llama, toda emoción pura, e intensa fiebre espiritual. Enflaquecida hasta lo increíble, moribunda casi, nunca fué más gran artista, jamás fué mayor su fuerza dramática. El público todo temblaba de emoción... Comprendían que ya no la volverían a ver, que luego se apagaría la divina antorcha. Ella no creía en su próximo fin. Oh!, decía: ustedes no sospechan...... "J'ai du ressort"... Pobre Réjane... Con ella mi marido representó también en "Madame Sans Gêne". No era bonita, pero ¡qué inflexibilidad y qué rostro expresivo! Tenía todas las notas, todas, desde la comedia ligera hasta el vasto efecto trágico. Pobre Réjane! La consumió su genio, y ardió hasta el último minuto... Otra gran artista que no volverá a representar es Bartet. Pero ella se ha retirado voluntariamente del teatro, después de un triunfo grandioso en "L'Herodienne", muy bella aún, en plena posesión de su talento, y siempre tan digna, tan soberanamente distinguida... En el Theatre Francais, mi marido ha creado con ella "Le Foyer", de Mirbeau, un drama duro y sombrío como todo lo que escribe el autor de "Mauvais bergers".

—Debe ser duro retirarse del teatro, como Bartet...

—Mucho... Después de una vida tan locamente activa, la tranquilidad debe ser mortal. Yo seguiré representando siempre...

—Así lo hace Sarah Bernhardt.

—¡Ah! Pero Sarah Bernhardt es prodigiosa. Usted no tiene idea... Hace meses, representó "Athalie". Sentada en un suntuoso trono, ataviada con trajes de un lujo extraordinario, impresionaba por su grandeza; su rostro era el de una mujer de treinta años; y su voz... su maravillosa voz de oro tenía la inimitable claridad de las voces juveniles. Ella simboliza verdaderamente el triunfo del espíritu sobre la decadencia corporal.

## GUERRA Y MARINA

### ESCUELA DE AVIACION

Esta mañana se realizó la inauguración de los nuevos cursos de la Escuela Militar de Aviación de El Palomar.

Concurrieron al acto de apertura el director de ingenieros, general Rodríguez y el director de aeronáutica, coronel Mosconi.

### PERSONAL CIVIL DE GUERRA

Se aceptó las renuncias presentadas por el siguiente personal: Escribiente Domingo L. Frías, ingeniero de 13 Adriano Chamis y auxiliar de segunda Arturo Pelejero.

Se nombró en el 12 de caballería, armero, a Juan Cabona y escribiente a José A. Márquez.

Dióse de baja de la escuela de suboficiales, al armero Alejandro Rubini; de la 3.a división de ejército, al talabartero Nicolás D. Mochi.

### UNIFORMES Y EQUIPOS

Esta tarde, a primera hora volvió a reunirse la comisión designada para formular el plan de reformas a los uniformes y equipos del epército.

La reunión se efectuó en la intendencia de guerra, presidiéndola el general Uriburu.

### RETIRO

Se ha declarado en situación de retiro a su solicitud, al teniente de fragata Rodolfo Rojas, con el sueldo íntegro de su grado.

## En la fábrica de papel de Bernal

### Terminación de la huelga

Nuestro corresponsal en Bernal nos remite la información que transcribimos, según la cual ha terminado la huelga que desde hace días existía en la fábrica de papel de esa localidad.

BERNAL, agosto 9. — Una comisión mixta compuesta por delegados de Barracas Avellaneda y Bernal entrevistóse con el ingeniero Valdani para tratar de arreglar la huelga de los obreros de la fábrica de papel de ésta.

En la entrevista pusiéronse acuerdo con la base que los obreros reanudarán previamente trabajo y después de discutiranse las condiciones presentadas.

El ingeniero Valdani generosamente prometió abonar los jornales de los días de huelga.

Los obreros muy bien impresionados han prometido volver hoy al trabajo después de la reunión que efectuarase en el salón Regina, para dar cuenta del resultado de la entrevista realizada con director.

## Unión Cívica Radical

### Inauguración de una biblioteca-escuela en La Plata

LA PLATA, agosto 9.—Dió motivo a un acto importante la inauguración de la escuela-biblioteca del subcomité obreros radicales en la sección tercera. Abrió el acto el presidente de dicho organismo, señor Fernando Pinola, quien pronunció un oportuno discurso reseñando los fines que inspiraban la fundación y agradeciendo la cooperación prestada por los blocks legislativos, comité seccional y personas, que en una u otra forma habían contribuído. Fué muy aplaudido. Hablaron luego los señores D. Agustín Taboada, diputado Andrés J. Wallace, Luis Lima, Servando J. Petel, J. Martorell y el director de la nueva escuela, don Vicente Tau, abundando todos en conceptos altamente encomiásticos por la obra cultural en que se hallaba empeñado el radicalismo platense.

Las peroraciones de los señores Wallace, Lima y Taboada, dirigidas principalmente a hacer resaltar la necesidad de difundir las instituciones de la índole mencionada, causaron excelente impresión en el auditorio. Uno de los oradores—el doctor Taboada—recordó con este motivo las brillantes iniciativas del club "Ingeniero Germán Kuhr", que en forma eficiente había concretado ya esas aspiraciones.

El público ovacionó y aclamó al presidente de la república, doctor Yrigoyen, cuando los conferenciantes aludieron su obra de gobierno.

Terminada la ceremonia fué servido un lunch en el mismo local, haciendo nuevamente uso de la palabra algunos de los concurrentes.

## Una grata nueva artística

### Rosa Raisa volverá a cantar entre nosotros el año próximo

Rosa Raisa, la más eminente de las sopranos y la única soprano dramática del momento actual, nos visitará el año próximo, y nuestro pú-

blico que no ha olvidado la "Norma" maravillosa que tanto aplaudió como la "Aída" y la "Francesca", recibirá con verdadero júbilo esta noticia.

Según el cable, la señora Carelli firmó en nombre del señor Mocchi, el lunes pasado en Milán, el contrato de la gran soprano para la tournee del Brasil y el Coliseo.

## Los terrenos para el F. C. Rosario Puerto Belgrano

**El juez federal de Bahía Blanca dicta sentencia en el juicio de expropiación.**

### FIJA EL PRECIO DE LOS TERRENOS EN 57.927 PESOS

Por importar el asunto una interesante valuación de tierra, que evidencia el aumento, que ha tenido la propiedad en los últimos años, transcribimos a continuación la sentencia dictada por el juzgado federal de Bahía Blanca, en un juicio de expropiación.

El juez federal de Bahía Blanca doctor Emilio J. Marenco, con la actuación del secretario señor Adolfo G. Bizzozero, ha dictado sentencia en el juicio que por expropiación seguía la empresa del ferrocarril de Rosario a Puerto Belgrano, contra el doctor Rafael Araya.

El 11 de diciembre de 1919, el procurador don Carlos Castilla, como apoderado general de la empresa del ferrocarril de Rosario a Puerto Belgrano, se presentó demandando la expropiación de 28.963 metros 57 decímetros cuadrados ubicados entre el kilómetro 23,858.15 y el kilómetro 24,114.81 de su ramal férreo entre Punta Alta y Bahía Blanca, que necesitaba para la construcción de la vía y calles de acceso y circunvalación.

La demanda fué dirigida contra el doctor Rafael Araya y contra quien más resultara propietario del inmueble, a cuyo efecto solicitaba la correspondiente citación por edictos, sin perjuicio de notificar y emplazar por exhorto al primero.

En atención a la urgencia de la ocupación del terreno con el objeto antes referido, y como valor presunto del mismo, acompañaba una boleta de depósito por la suma de pesos moneda nacional 34.756.28, a las resultas del juicio y solicitaba, de acuerdo a lo preceptuado en la ley general de expropiación en su artículo 4.o, se le diera inmediata posesión provisoria.

Acordada que fué la ocupación que se hizo efectiva en diciembre 13 de 1919 y practicadas las notificaciones y citación por edictos, se celebró el 25 de febrero del corriente año, el comparendo prescripto por el artículo 6.o de la ley núm. 189, con asistencia del representante de la compañía actora y el doctor Perfecto Araya por sí y como apoderado de su hermano Rafael, como únicos propietarios-condominos pro indivisos del terreno objeto de la demanda.

El acta del comparendo instruye de la desavenencia en que las partes estuvieron acerca del precio e indemnización correspondientes, procediéndose en consecuencia a la designación de los peritos respectivos, y el juez resolvió practicar una inspección ocular.

Establece el juez en su sentencia que, coincidiendo en un todo con las observaciones, reflexiones y apreciaciones hechas por el perito e instrumentos públicos presentados por el doctor Araya y no readargüidos de falsos, muévenle a aumentar en ochenta centavos por metro cuadrado la indemnización que habrá de pagarse según los peritos.

Por eso el proveyente, — continúa — teniendo en cuenta que en el año 1910 compraron los señores Araya a razón de un peso moneda nacional los setenta y cinco decímetros cuadrados considera que por equidad, dado el carácter forzado de la enajenación debe pagárseles ahora el terreno a razón de dos pesos el metro cuadrado, no obstante que en los diez años transcurridos no se ha levantado allí ni la más insignificante construcción ni hay vestigios de haberse hecho el menor cultivo, circunstancias estas que abonan el concepto emitido por el perito señor Villanueva. Citando jurisprudencia la suprema corte nacional — dice — no se deben perjuicios cuando no existen causados directamente por la privación de la propiedad, y por el contrario, resulta un beneficio al expropiado por el resto del terreno que ha resultado sin ningún perjuicio.

En resumen, falla declarando transferida a favor de la compañía del ferrocarril de Rosario a Puerto Belgrano, la propiedad del terreno cuya extensión, ubicación y linderos constan en el plano agregado al expediente, previo pago a los doctores Rafael y Perfecto Araya, de la suma de 57.927.14 $ moneda nacional, con más los intereses que ella arroja con la suma consignada anteriormente, computados desde la fecha de la ocupación provisional.

## Colectividades extranjeras

### COLECTIVIDAD ESPPAÑOLA

**Orfeó Català de Buenos Aires**

Ayer se verificó en el teatro San Martín el anunciado concierto matinal. El programa fué de lo más selecto y el Orfeó dió una vez más una prueba de perfecta organización y equilibrio de las voces, pues todos los números fueron bien interpretados.

El público lleno de un entusiasmo desbordante aplaudió al final de todas las obras, teniendo que bisarse a instancias de éste la composición Arrorró, canto popular argentino. La conferencia del señor Ojeda versó sobre la organización de las clases sociales después de la gran guerra europea, estableciendo la conveniencia de crear instituciones culturales que como la presente, llegaran al alma del pueblo, levantando su espíritu.

### COLECTIVIDAD ESPAÑOLA

**Federación General de las Sociedades Italianas**

Para esta noche, a las 21, está convocado para sesión extraordinaria el consejo federal de esta institución. En la orden del día figura la consideración del asunto referente al congreso a realizarse próximamente.

**Instituto para la propaganda de la cultura italiana**

Este instituto cuya sede principal se encuentra en Roma, ha publicado un opúsculo "Facciamoci conoscere!", conteniendo el programa de propósitos que guían su acción y propaganda dirigido a hacer conocer en Italia y en el exterior la vida intelectual italiana.

# Desde Italia

## Impresiones sobre Rodó y sus últimos días

(El autor de esta correspondencia es un distinguido literato y diplomático chileno, autor de varios tomos de poesías).

Roma, julio de 1920.

En dos ocasiones traté a Rodó: la primera vez en Montevideo, hace algunos años, durante las tres o cuatro horas que se detuvo en ese puerto el vapor que de Chile me traía a Europa; y la segunda, aquí en Roma, un mes antes de su muerte.

De aquella primera entrevista conservo recuerdos poco precisos. En no sé qué hotel en que yo almorzaba reconocí, por intuición, a José Santos Chocano, a quien nunca había visto, ni aun en retrato, pero a quien estimaba grandemente; y después de los abrazos de circunstancia y de las presentaciones con los literatos que almorzaban con Chocano, uno de éstos, Víctor Pérez Petit, me llevó a conocer a Rodó, quien por entonces rdeactaba un diario cuyo nombre no recuerdo.

Rodó se encontraba en sus oficinas de redacción, bastante modestas, y tuvo la bondad de dedicarme toda la tarde. La conversación versó, naturalmente, sobre leras, artes, política y "tutti-frutti"; una de esas orgías verbables características entre sudamericanos, que sólo se conocen epistolarmente, y que la suerte reune durante horas en alguna de esas tres o cuatro encrucijadas del mundo, destinadas a nuestros pasajeros encuentros... El hombre me apareció en esa ocasión correcto, amable y grave. Su modestia y sencillez eran las de un noble bohemio, sería y vivamente interesado por todo género de problemas, lleno de esperanzas en el porvenir de nuestra América—una de sus grandes preocupaciones—y en especial de nuestro futuro intelectual y artístico... De esto hace ya muchos años. Rodó era célebre entre nosotros por su "Ariel" y por su proemio a las "Prosas Profanas"; pero no había publicado aún su anunciado "Proteo", del cual, a mi pedido, me leyó algunas páginas. Vivía agitado, segun entendí, por luchas parlamentarias y periodísticas, tal vez su famosa polémica sobre el Cristianismo.

Ultimamente volví a verlo en Roma durante una semana, y esta vez nuestras largas conversaciones, en su hotel (Massimo d'Azeglio), en el mío, en diversas pintorescas "trattorie" romanas, y por esas calles de la Roma medioeval y hebrea que recorrimos juntos cada noche, hasta que nos separaban el cansancio y el sueño, me dejaron la impresión de haber intimado con ese hombre superior en horas solemnes y graves para su pensamiento y para su vida misma, horas en que se busca y se cree tocar lo absoluto, la Síntesis, la suprema Armonía, la idea y el sentimiento de Dios, en suma. Así lo he manifestado a Francisco García Calderón en breve carta que le escribí hace poco, en la cual comparaba yo la impresión que me hizo el pensamiento de Rodó a la que dejan ciertas páginas de Platón, o las de San Agustín, cuando cuenta el último coloquio nocturno que tuvo con su madre, próxima a morir, en un balcón del hotel la vieja Ostia...

Tal es, pues, la impresión que he recibido de Rodó un mes antes de su muerte. Me ha parecido un hombre bueno, ecuanime, honrado, severo consigo mismo y lleno de benevolencia para con los demás. Más que un hombre, he visto en él un alma. Ya en su obra me había transparentado así el hombre. A mi juicio "Proteo" es sobre todo el supremo esfuerzo hecho por un espíritu que desconfía de sí mismo, que aspira a la acción y a la ejecución de una pura y desinteresada obra artística—que se le escapa—para convencerse de su fuerza y comunicar esta fe a los demás. Así se lo manifesté a Rodó en larga carta que le escribí a Montevideo cuando me obsequió su obra—y que el público en aquella prensa—y ahora él me confirmó en mi juicio, diciéndome sinceramente que así pensaba de sí mismo. Rodó ha sido un híbrido de crítico, de artista, moralista, filósofo, político, pedagogo y poeta, un sudamericano de nuestro tiempo, en suma, pero un compatriota nuestro que tuvo la satisfacción de ser el fruto literario más completo con "estilo", de estas razas todavía en ebullición. El autor de una obra destinada a sobrevivir a la no pequeña, masa de producciones literarias destinadas a la muerte rápida. A Rodó le preocupaba la suerte futura de su obra, así me lo dió a entender claramente. Le repetí lo que sinceramente pienso de ella, esto es, que con todos sus defectos y debilidades íntimas es en nuestras Américas una obra maestra única.

Rodó acostumbraba hablar en voz muy alta, lentamente, con energía y convicción, y esto aunque se encontrara en un salon de hotel o entre gentes que no conocía. Pero ya estaba ciertamente muy débil a su paso por Roma. Atravesaba un período de "cura" física que correspondía, a otro de purificación y elevación espiritual. Sólo comía verduras y huevos, bebía leche y aguas minerales y se iba a la cama a horas relativamente tempranas para un romero artístico. Trabajaba por la mañana, según me dijo. El mal que lo minaba tendía ciertamente a abatirlo, pero ese hombre de voluntad o que aspiró siempre a ser apóstol y maestro de la voluntad, procuraba parecer incólume, y esto daba a su presencia física, muy correcta, a su andar, y aún a su esforzada conversación, un algo de rigidez artificial que a ratos podía aparecer como dureza o gravedad excesiva.

Dándome cuenta de la importancia que tenía para mí propia ilustración mi encuentro con Rodó, procuré hacerlo hablar sobre muchos temas interesantes, especialmente filosóficos, artísticos y políticos, sobre la guerra, etc., y en efecto habló mucho, sobria y serenamente, sin sutilezas ni exageraciones, verbales o de imaginación, como buscando y tratando de dar precisión y verdad a su pensamiento Pensaba hondamente, sin querer hacerse admirar o imponerse al oyente, y con el propósito, al parecer único, de poner en claro observaciones profundas y... de convencerse a sí mismo. Esto, y una como ola de ternura contenida que lo llevaba a relacionar constantemente los más altos problemas con el porvenir de América y de su patria, con los horrores de la guerra y el recuerdo de su familia y de sus amigos y compañeros de arte, daban a su palabra una amplitud y una gracia especial, que a la vez que me recordaban al pensador y al artista de Proteo, me hacían sentir al hombre bajo un aspecto nuevo y conmovedor.

Así, las horas que pasé en Roma con Rodó fueron para mí un continuado banquete espiritual. Tuve la satisfacción, muy comprensible, de que en sus líneas generales, mi pensamiento no se hallara en contradicción con el de este hombre nobilísimo a quien y a pesar de la visita de Montevideo, sólo conocía por sus obras, admirándolo y respetándolo como a una de las más comunicativas y altas almas que ha producido nuestra América. Perdóneme esta nota personal, amigo mío; pero la verdad es que, a pesar de nuestras patrias diferentes, de nuestras tendencias diversas, y en especial de nuestra diversidad profunda de valor como hombres de pensamiento y de letras (yo me considero naturalmente un pobre diablo al lado de Rodó), todos somos fundamentalmente los mismos, miembros separados de la misma familia americana, y nos basta encontrarnos y tratarnos sinceramente, aunque sea por algunas horas, para reconocer nuestra fraternidad profunda, y entendernos.

De las intimidades de la vida de Rodó lo ignoro casi todo. Ni me interesa conocerlas. El pensador y el artista: el hombre tal como se desprende de su obra, me basta y creo que deba bastarnos.

¿Qué debilidades o defectos tuvo? Nada sé de positivo sobre ello. Lo he conocido sobrio, puro, y quiero creer que así lo fué siempre. De él sólo me interesa su obra, su acción benéfica sobre sí mismo y sobre todos nosotros; su espíritu, que seguramente pasó por el mundo sin mancharse. El secreto de las miserias de los hombres superiores sólo difiere en grado del de la generalidad de los hombres. Glosando los versos de Ercilla, podríamos decir que las debilidades son naturales a todos y que el saberlas vencer es ser bueno. Y en esta lucha que es universal, nadie llegó seguramente más alto que Rodó. Vivió su vida entera cincelando un escudo de bronce para sí mismo y para los demás; y para la gloria, la grande y la pequeña, esto basta. Pongámonos, pues, en contacto con ese espíritu; lavemos con él el nuestro y dejemos a otra clase de gentes la triste tarea de osar en las grandes fosas... ¿No le parece? — **Diego Dublé Urrutia.**

## TEATROS

### Varietés

En el Esmeralda debutarán hoy el trío Lara y la coupletista Matilde Lara.

En el Casino se presentarán el "machietista" Graya y los artistas Coll and Drang que proceden de Norte América.

## Notas policiales

### LOABLE ACTITUD DE UN OFICIAL

El comisario de la sección 4.a, señor Serra Brau, ha recomendado a la consideración de la superioridad al oficial inspector Carlos E. Florio, quien, encontrándose en la esquina de las calles Bernardo de Irigoyen y Moreno, en circunstancias en que un transeunte iba a ser atropellado por un tranvía, se arrojó delante del coche, logrando salvarle sin que aquel sufriera mas que un leve rasguño. Como consecuencia de su valiente actitud, el empleado Florio fue arrastrado por el tranvía un trecho, recibiendo algunas contusiones en la pierna derecha.

### ENTRE ELLAS

Ellas eran Julia A. de Pozall y Catalina B. de Olivieri. Esta mañana por un trapo inofensivo que se voló de la cuerda donde cómodamente colgado, tomaba el "solsito", ellas empezaron a cambiar frases e interjecciones. Después llegó lo de siempre, doña Julia resultó con la cabeza descalabrada a consecuencia de que Catalina se la afirmó con un cepillo de madera y cerda dura.

Entre la cerda, la madera y doña Catalina armaron un batuque jefe, obligando la intervención de varios y diversos representantes de la policía, que la procedieron de "¡marchen a la comisaría!"

La historia en la 12 a.

### LOS VERTIGOS DE CONSECUENCIAS

Orentino Requejo, español, soltero, de 22 años, amigo de los deportes y muy especialmente de la "bici", iba hoy a todo lo que le daba en una "cleta" y al llegar a Bernardo de Irigoyen y Cochabamba el mozo que no "se fica", ¡zás! pretendió arrollar al automóvil 1614.

¡Vana y temeraria pretensión! Lo que se llevó fué el cuero cabelludo desde la parte anterior a la posterior de la cabeza; parte de la piel de un brazo y algo de la de una pierna.

Afortunadamente en el balance que le practicó la Asistencia Pública, las pérdidas comprobadas fueron tan insignificantes que no creyó prudente hacerlas constar en el activo o pasivo.

En la comisaría 16 le colocaron el Vto. Bno.

# PROVINCIAS

## SANTA FE

### Informaciones diversas

VERA, agosto 9. — Los vecinos del barrio Este se han dirigido a la comisión de fomento, pidiendo haga desaparecer las dificultades del tráfico ocasionadas por el mal trazado de algunas calles adyacentes a la estación del F. C. S. F.

—Los eternos enemigos del orden y el respeto no están conformes con algunas de las autoridades de las que últimamente ha nombrado el doctor Mosca; tal sucede con los comisarios de Tartagal y Santa Felicia, Samuel Acuña y Francisco Parreno (hijo), dos correctos empleados, y por consiguiente enemigos de los malandrines, quienes han exteriorizado en quejas sin fundamento no estar conformes con que la autoridad, en cumplimiento de su deber los moleste en sus malos manejos.

## ENTRE RIOS

**Reorganización política — Mitin de protesta — Las tarifas de electricidad.**

GUALEGUAYCHU, agosto 9.—Ha sido bien recibida la determinación tomada en la reunión efectuada en Paraná por los legisladores radicales y miembros de la junta de gobierno de reorganizar el partido en la provincia.

—En la plaza Constitución reunióse un número considerable de vecinos sin distinción de clases y tendencias, para participar del mitin de protesta que se realizó para protestar del alza impuesta desde el corriente mes en sus tarifas por la compañía Anglo-Argentina de Electricidad.

La manifestación, precedida por la banda de música, disparos de bombas y letreros alusivos al pedido de la baja, recorrió varias calles en el mayor orden, volviendo después nuevamente a la plaza, donde antes y después de su partida pronunciáronse varios discursos alusivos al acto, que se efectuaba y del cual puede decirse participó toda la población, abarcando la columna formada varias cuadras de concurrentes al mitin.

## SAN JUAN

**Jira del gobernador por Cochagual**

SAN JUAN, agosto 9 — El gobernador de la provincia, acompañado de sus ministros, algunos legisladores y numerosos amigos, realizó ayer un viaje a Cochagual, de donde regresó anoche. La empresa del Pacífico puso un coche especial a disposición de la comitiva. En esta jira se han exteriorizado los elevados conceptos que cuenta en la opinión pública el actual mandatario, cuya atención a cuanto interesa al progreso de los diversos departamentos se ha evidenciado en distintas oportunidades.

En Cochagual fué recibido y aclamado por los vecinos, quienes le ofrecieron una recepción en la finca del doctor Ventura Lloveras con el concurso de los principales pobladores del lugar.

La municipalidad y los señores Fiorito y Zambrizi ofrecieron también al gobernador champagne y vinos elaborados con productos de la misma zona, cuyos progresos se deben sólo a los esfuerzos de los vecinos, porque siendo la mayoría adversa durante los anteriores gobiernos, jamás llegó hasta allí la acción oficial.

## CORRIENTES

**Editorial de "El Tiempo" — Atropellos policiales en San Luis del Palmar — Festival deportivo — Fallecimiento — El juego — Varias.**

CORRIENTES, agosto 9 — El diario "El Tiempo" de anoche, publica un editorial titulado "Subversión institucional", cuyos últimos párrafos, dicen, "En rigor, se ha proclamado por el oficialismo, y el pueblo ha tomado debida nota de su advertencia, que la única legislatura que ellos reconocen, es la legislatura de trastienda regimentada para el servicio de liberales y vidalistas, exclusivamente. A esa legislatura subrepticia que impone su conveniencia o no concurre al recinto, se le designa con el nombre de bloque conservador. El está juramentado, para alzarse aún contra los intereses institucionales más respetables, siempre que de ello resulte algún beneficio para sus agrupaciones respectivas."

"Se ha oficializado la tiranía del bloque conservador y para garantizar su eficiencia banderiza y amoral, se ha empezado por suprimir la dignidad y la conciencia individual con una reglamentación que es una verdadera conspiración de antesala contra nuestro sitema representativo republicano."

"Sepa y no olvide el oficialismo, que el reto lanzado a la opinión, ha sido recogido por ella y en su hora tendrá el condigno castigo."

—Continúan comentándose los atropellos cometidos en San Luis del Palmar, por el mayordomo y empleados del senador nacional doctor Juan Ramón Vidal, agregándose que no sólo fueron incendiadas las casas de los pobladores de los campos de Potrona Será, sino que al vecino Pablo Barreiro, el capataz del senador Vidal, Juan de Dios Rivero le allanó la casa con sus peones y se llevó todo cuanto halló dentro a la estancia del senador Vidal.

Hablé con Barreiro, quien me dijo: "No me animo a hacer denuncias de ninguna clase, prefiero pasarme el invierno en el campo o en los bosques donde sé que por lo menos no perderé la vida." Tal es el terror que se tiene en San Luis a los políticos colorados, sostenidos por el gobernador Contte, y empleados del senador Vidal.

El personal de dicha comisaría está formado así: Cecilio Fernández, comisario, casi analfabeto, ebrio consuetudinario; sargento, Ronda León Arriola, procesado criminalmente por homicidio a José María Medina, y con veinte años [illegible] por lesiones; subcomisario, Consuelo Aguirre, procesado por asesinato al turco vendedor Abel, sargento, Antonio Zacarías, procesado por tentativa de homicidio a Lucas González.

Toda la policía usa gran pañuelo rojo, y su Vidalista, siendo principal deber perseguir a los ciudadanos radicales, los cuales hállanse casi todos emigrados al Chaco.

— Encuéntrase anclado en el puerto el cañonero inglés "Petersnid" en espera del ministro inglés, para conducirlo al Paraguay a fin de asistir al acto de la asunción del mando del presidente Gondra.

—Se realizaron ayer juegos de sports, perdiendo el equipo inglés de football, por seis goals a uno, habiendo ganado la liga correntina.

En las regatas también perdió el equipo inglés, ganando la marinería de la subprefectura.

En el tennis ganaron los ingleses.

—Falleció el doctor Pedro R. Fernández ex diputado nacional, ex vicegobernador y ex ministro de gobierno.

—Funcionan en esta capital más de cien casas de juego públicas.

**Declaraciones del senador Díaz Vivar**

CORRIENTES, agosto 9 — El senador radical, doctor Julián Díaz Vivar, que se halla enfermo en [illegible], publica una carta desvirtuando la intriga oficial al respecto a su firma en el telegrama enviado al ministro del interior por sus compañeros: "Refiriéndome—dice—a los comentarios periodísticos respecto a mi firma en un telegrama dirigido al ministro del interior, por representación de la legislatura radical, declaro: Que efectivamente no suscribí dicho telegrama como consta en las publicaciones de los diarios de la capital federal, pero me solidarizo en todo con [illegible] de mis correligionarios. También declaro que el boletín lanzado en ésta con tal motivo, fué elaborado por mí".

## TERRITORIOS

### MISIONES

**Reuniones de maestros — Propaganda por la provincialización — Otras noticias.**

COLONIA AZARA, agosto 9. — El magisterio local se reune periódicamente con el fin de estrechar vínculos de compañerismo y cambiar ideas acerca del mejor desempeño de su misión. Estas reuniones [illegible] de novel [illegible] aquí resultan de trascendental importancia y de incalculables beneficios para la escuela y el maestro.

—El comité pro [illegible] "Delfor del Valle" trabaja activamente en este departamento.

—La comisión de fomento local ha girado una respetable [illegible] de pesos para adquirir [illegible].

—Convendría [illegible] de una fábrica para [illegible] el arroz, pues [illegible] trabajo a obreros y [illegible].

—Ha llovido abundantemente.

—Los caminos se [illegible] en regular estado.

## CRONICA SOCIAL

Hoy se ha [illegible] de regreso a Sevilla [illegible] vía, ex cónsul [illegible] ciudad, quien [illegible] permanecía entre nosotros [illegible] agasajado por sus [illegible].

* * *

Algo mejor [illegible] Camelia Gallo de Requena.

* * *

La boda de la señorita Angélica Vidal Harris [illegible] Gorostiaga [illegible] entrante.

* * *

Muy felicitados han sido la señorita Carlota [illegible] y el señor Carlos Costa con motivo de haber formalizado su compromiso matrimonial.

* * *

Hoy se realizará en casa de la novia y en la mayor intimidad el enlace de la señorita Margarita Kelly Heduvan con el señor Carlos María Sáenz Peña. Serán padrinos la señora Dominga Sáenz Peña de Murúa y el señor Padaric Mac Cann.

En el acto civil actuaron como testigos, por parte de la novia, el capitán Lester Blake, Federico Henke y Federico Hensler, y por del novio, el mayor Alberto de Oliveira César y Francisco C. [illegible].

## PALACIO DE JUSTICIA

### EXPROPIACION DE UN TERRENO

Por la secretaría Vincent el juez doctor Juan Carlos Lagos resolvió hoy el juicio que [illegible] la municipalidad [illegible] contra don Gustavo [illegible] expropiación de un terreno [illegible] la avenida San Martín [illegible] calles Punta Arenas y [illegible] condenando al [illegible] por toda indemnización [illegible] pesos, con costas a la parte actora.

### SENTENCIA RECHAZADA

El juez civil doctor Adolfo Casabal, por la secretaría González del Solar, [illegible] el juicio que sigue [illegible] de Demaría contra la municipalidad de la capital, sobre indemnización de daños y perjuicios por un accidente del trabajo, rechazando la demanda, sin costas.

### SENTENCIA RENOVADA

La cámara comercial falló la demanda por cobro de pesos que sigue don Waldino Robles contra don Ramón A. Rojas, revoca la sentencia de primera instancia y absuelve al demandado.

### CONDENA

Falló hoy el juez del crimen, doctor Carlos M. Martínez, la causa por hurto seguida contra Augusto Graziani italiano, de [illegible] años, soltero, carrero, condenando al prevenido a un año y tres meses de prisión.

## Crónica deportiva

### CICLISMO

**CLUB CICLISTA FEDERAL**

El consejo directivo del Club Ciclista Federal en su sesión del miércoles próximo procederá a confeccionar el programa carreras para la temparada ciclista 1920-1921, el cual será elevada al consejo de la federación ciclista argentina para la designación de las fechas que han de corresponderles a las carreras de que conste el citado programa.

Conforme a la resolución adoptada procederá a la inauguración de la próxima temporada de turismo el domingo 15 del actual con la realización de la primera excursión, sobre el trayecto plaza del Congreso-Olivos-Plaza Once de Septiembre.

### TIRO

**TIRO FEDERAL ARGENTINO**

En el stand que posee esta institución en Palermo, se realizó ayer con numerosa concurrencia de tiradores un concurso dominical de tiro al blanco, con el resultado siguiente:

Categoría de la Copa de Honor (25 tiros de pie), mauser, a 300 metros, blanco circular — 1o. A. Daneri con 208 puntos, 2o. J. Martino, con 198; 3o. A. Fontán, con 192.

Categoría tiro de destreza (30 tiros de rodillas), a 300 metros, blanco de 6 zonas — 1o. A. Faleti, con 145 puntos y 30 impactos; 2o. E. L. Jourdan, con 137 puntos y 30 impactos, 3o. A. Arana, con 125 puntos y [illegible] impactos.

Revólver a 50 metros, blanco circular, 18 tiros — 1o. P. Aguerre, con [illegible] puntos, 2o. J. Costa, con 112.

Pistola, a [illegible] metros, blanco circu-

**FELIX MIELI**
(HIJO)
CONSIGNATARIO
Cereales, Frutos, Haciendas, Propiedades, Campos, Arrendamientos, Hipotecas, Operaciones de Bolsa. BOLSA DE COMERCIO. Oficinas 320 y 321, Buenos Aires

lar (30 tiros) — 1o. C. de Domenicis, con 249 puntos.

Revólver a 20 metros, blanco silueta de defensa, (18 tiros) — 1o. Víctor Bigand con 18 impactos en 18" 2|5 y 74 puntos.

Máuser a 300 metros, A especial.— 1o. J. P. Rocca, con 138 puntos; 2o. A. Daneri, con 134; 3o. E. Marquine, con 133.

Categoría A — 1o. B. Garibotti, con 129 puntos; 2o. J. de la Barrera, con 124; 3o. T. Ghiringhelli, con 121 puntos.

A 350 metros, categoría B. — 1o. C. Logarzo, con 123 puntos; 2o. M. Garobbio, con 120; 3o. L. Plaza Vallejo, con 112; 4o. P. Polero, con 108 puntos.

A 250 metros, categoría C — 1o. L. B. Arnold, con 130 puntos; 2o. N. Tejerina, con 129; 3o. M. Favetto, con 128, apoyado; 4o. J. B. Castrillo, con 128; 5o. G. Grossetti, con 126.

A 150 metros, categoría D., estímulo — 1o. Carlos F. de la Torre, con 111 puntos; 2o. Héctor Espíndola, con 104; 3o. Hugo Grandoso, con 101; 4o. Hugo Quinto, con 97; 5o. Alejandro Fortunato, con 92.

Revólver a 50 metros, categoría A, especial — 1o. J. Costa, con 161 puntos; 2o. C. de Dominicis, con 157; 3o. A. A. Storni, con 154.

Pistola, a 50 metros libre — 1o. P. Aguerre, con 163 puntos; 2o. C. de Domenicis, con 161.

Categoría A — 1o. C. J. Rivarola, con 162 puntos; 2o. M. Martínez Villa, con 159; 3o. A. Cumonis, con 157 puntos.

Categoría B — 1o. A. Herrán, con 173 puntos; 2o. J. E. Adheniar, con 169, apoyado; 3o. A. Falkenberg, con 169 puntos.

Categoría C. — 1o. L. Basilica, con 106 puntos; 2o. E. Artigues, con 105; 3o. L. Carbone, con 100.

Defensa con revólver, blanco silueta (18 tiros), categoría A. — Víctor Bigand, con 18 impactos en 13"; 2o. Víctor Bigand (hijo) con 18 impactos en 17" 2|5.

Categoría B. — 1o. César López Barios, con 18 impactos en 23" 1|5.

Pistola a voz de mando, blanco silueta, categoría A — 1o. Víctor Bigand (hijo), con 75 puntos.

Categoría B — 1o. Barón Armin Enghelard, con 72; 2o. S. Folgosa, con 68.

Premios de mosca, máuser a 350 metros, M. Garobbio, a 300 metros, A. Andura; a 250 metros, G. Grosetto.

Revólver y pistola a 50 metros — C. de Dominicis. Revólver, defensa a 20 metros: Víctor Bigand.

Merecen citarse las siguientes series hechas durante este concurso: Víctor Bigand consiguió hacer en la categoría Tiro de defensa, con revólver, una serie de seis impactos en 3" 3|5, batiendo así su propio record de 4" 2|5.

Obtuvo el título de maestro tirador, Arturo Faleni, con 65 cartones.

D. C. de Dominicis obtuvo el título de maestro con pistola de stand, calibre 22, computando 56 cartones y 495 puntos.

# Carreras de caballos

### LOS VENCEDORES DE AYER

SUMAS GANADAS

| Nombres | Antes | Ayer | Total |
|---|---|---|---|
| Champión | 5300 | 4000 | 9300 |
| Nerón | 10250 | 400 | 10650 |
| Mac Adam II | 8900 | 100 | 9000 |
| Punta Chica | 100 | 4000 | 4100 |
| Vía Libre | 100 | 400 | 500 |
| Gaffeuse | — | 100 | 100 |
| Indeciso | — | 4000 | 4000 |
| Juicioso | — | 400 | 400 |
| Roldán | 800 | 100 | 900 |
| Lonco Millá | 5050 | 4500 | 9550 |
| Murriña | 8500 | 450 | 8950 |
| Lepanto | 23600 | 29420 | 53020 |
| Astuto | 16900 | 6120 | 23020 |
| Calderón | 12100 | 3060 | 15160 |
| Cartagena | 69663 | 4500 | 74163 |
| Arpillera | 17950 | 450 | 18400 |
| Monedilla | 18950 | 100 | 19050 |
| Agasajo | 22850 | 4500 | 27350 |
| Old King | 30300 | 450 | 30750 |
| Palmerín II | 20600 | 100 | 20700 |
| G. Capdevila | 52000 | 5000 | 57000 |
| Elástico | 15650 | 500 | 16150 |
| Jacinta | 46700 | 100 | 46800 |

# 1ª EDICION

9 DE AGOSTO DE 1920

# TORPEZA Y RUINDAD

Ya no cabe mayor ruindad y torpeza en la prensa opositora. Le toca esa posición poco envidiable a "La Nación" al ocuparse, en la forma que lo hace, del ciudadano que al frente de la policía de la capital realiza la tarea extraordinaria de velar por la seguridad de la vida e intereses de los habitantes de esta gran metrópoli.

Se presenta al doctor Elpidio González entregado a combinaciones políticas, cuando le debe constar mejor que a nadie al diario mitrista, que el abnegado funcionario roba horas al sueño para velar por la sociedad, cuya tranquilidad está confiada a sus cuidados.

No hay en esta gran urbe una sola persona que ignore que el jefe de policía, con una contracción pocas veces vista en los funcionarios públicos y una ecuanimidad que le realza, vive consagrado al servicio público, y no hay derecho que no esté amparado, ni libertad que dentro de la ley y orden no sea respetada.

Todos los que a él llegan lo hacen con la confianza plena de que serán atendidos con justicia y con bondad porque de su personalidad tan modesta como noble y austera no puede esperarse sino rasgos de gentileza y de humanidad.

Las simpatías públicas que lo acompañan en su grave misión, se reflejan en la institución que dirige, que jamás gozó de los respetos alcanzados que en la actualidad. En una palabra: el doctor González, compenetrado de la misión que debe llenar, hace honor a su integridad tradicional y al gobierno que ha depositado en él su absoluta confianza.

Solamente por malicia inconcebible pueden formularse los juicios que "La Nación" se permite sobre la actuación del doctor González al frente de la policía, pues ese diario, como "La Prensa", los dos pulpos insaciables de las rotativas, saben muy bien que si no hubiese sido por la constante vigilancia del jefe de policía, respondiendo a sus deberes y a los deseos del presidente de la república, aquellas ya estarían patas arriba, tal es el desconcepto en que han caído ante la opinión pública que no ven en esos órganos de publicidad sino empresas comerciales ávidas de ganar dinero. Todo su afán va destinado al egoísta propósito, y poco les importan los grandes intereses sociales, ni lo que afecto al porvenir del país, si esgrimiendo armas innobles pueden explotar las pasiones que flotan, como los residuos dispersos de la corrupción que barriera el esfuerzo del pueblo.

En cuanto al doctor González, ¿qué habría de extrañar que, vinculado como está a una gran parte de la opinión de Córdoba, donde afrontó con el valor y la abnegación que él sabe hacerlo, la lucha desigual sostenida por la Unión Cívica Radical contra el "régimen", se le mirara como a uno de sus primeros ciudadanos y se buscara su calor y su consejo?

Por lo demás, el doctor González no es la primera vez que ha abandonado posiciones públicas, en las que conquistó autoridad y respeto, cuando lo exigió la solidaridad partidaria, reintegrándose como ciudadano a la vida del pueblo.

Un hombre que tiene antecedentes tan honrosos no puede ser sospechado de actitudes que no condigan con su dignidad, y sólo por prurito de perversión puede calumniársele desconsideradamente.

El doctor González no es sino el jefe de policía de esta capital, que se honra en considerarle como el celoso guardián de su vida e intereses y que sabrá responder en todo momento a tan elevado concepto.

## MANUEL GONDRA

Es desde hoy nuestro huésped ilustre, el señor Manuel Gondra, presidente electo de la República del Paraguay.

La breve visita que nos hace de paso para su patria, esperamos le sea grata, pues ha de verse rodeado de la consideración y simpatía que nacen de sus altísimos méritos y de los vínculos de amistad que lo ligan a un país y a una sociedad en la cual ha vivido largo tiempo, a la que ha podido conocer a fondo y apreciar el cariño que se siente por la noble nación cuyos destinos ha sido llamado a regir.

Durante su permanencia entre nosotros en tiempos en que la situación política del Paraguay le obligó a buscar asilo en nuestro suelo, el señor Gondra estrechó relaciones con personalidades argentinas estableciéndolas especialmente hondas y sinceras con el presidente de la república doctor Yrigoyen, pues por feliz coincidencia, ideales idénticos para el porvenir de sus respectivas patrias, impulsaba su pensamiento y acción encaminados al resurgimiento de una democracia sentida y realmente vivida.

Nuestra nación, acompaña al futuro mandatario paraguayo, con sus votos más fervientes por su éxito en sus altas funciones gubernamentales con los augurios por el progreso y felicidad del pueblo hermano.

## Supercherías de "La Prensa"

Si ya no fuese cosa sabida, que "La Prensa" no yerra traspiés para lograr mayor desconcepto, bastaría leerla hoy, para adquirir, los que duden aún, el convencimiento del estado calamitoso a que ha llegado su mentalidad y su moral.

Se le ocurre al diario mercantil, algo como una ligera reseña de la acción del gobierno radical y a tal fin, lo toma desde que inició sus tareas.

En forma que pretende ser hábil, pero que es zurda, pasa como por sobre ascuas y no emite juicio, sobre el estado de desorden y desquicio de la administración, en que la actual presidencia asumió el mando del país, para detenerse con el criterio enano con que juzga todo, a examinar las calidades de los ministros que nombrara. Empezaremos por decirle, que no es exacto, que ninguno de los designados no se sintiese vinculado al presidente por comunidad de ideales, siendo por lo demás inútil decir, que para la orientación del gobierno, se bastaba el mandatario, llevado al alto cargo de responsabilidad por la voluntad del pueblo. Los ministros que acompañan en casi todo al doctor Yrigoyen desde la iniciación de gobierno, son ciudadanos, cuya autoridad moral, aparte de su preparación, nacen de sus antecedentes y sus servicios a la causa popular y han vivido y viven identificados, con el gobernante que depositara en ellos su confianza.

Es posible que "La Prensa" no pensara así si el doctor Yrigoyen hubiese elegido sus colaboradores dentro de su areópago. ¡Qué gran error habría significado tal elección!

¿Cabe suponer que un gobierno de reparación como el actual, fuese a buscar sus colaboradores, entre los hombres que más mal hicieron al país, con sus debilidades y sus locuras?

¿Había de buscarlos dentro del "régimen"?

Pero no demos mayor importancia a juicios que ya se conocen cual es su entraña.

Hemos de hacernos cargo de lo que el diario mercantil afirma, atribuyéndole inhabilidad al gobierno radical, para realizar obra fecunda para el país, porque esta afirmación, ya no es un juicio más o menos equivocado. Se trata de una audaz temeridad, porque sólo a este precio, puede mentirse tan descaradamente como lo hace "La Prensa".

No ha habido problema o cuestión planteada a la resolución del actual gobierno que no tuviera solución, con la certera eficiencia exigida. Desde los problemas de carácter internacional, hasta los que afectaban la vida interna del país, en lo político, social y económico, todos han sido resueltos, con esa seguridad y firmeza propia de quien sabe lo que tiene entre manos.

Jamás, pudo presentarse a un gobierno, una serie de dificultades como las que se le presentaron al actual y sin embargo, después de las azarosas horas pasadas, puede exponer su obra reparadora, tranquilo, del fallo sereno de la opinión.

Ha vencido con singular clarividencia y valentía, todos los obstáculos puestos a su marcha y al terminar su mandato constitucional, podrá entregar en paz y libertad a la república, respetada, en pleno ejercicio de sus instituciones, restaurado su crédito, en orden sus finanzas, reivindicada la tierra, que constituye el patrimonio nacional, aplicándola racionalmente al trabajo, dignificadas las funciones públicas, y el pueblo dueño de su soberanía, gobernando sus propios destinos por medio de sus legítimos representantes. Esa es la obra realizada y todas las supercherías de "La Prensa", se destruyen con la realidad elocuente de los hechos.

## Vísperas electorales

Se aproximan las elecciones comunales. Así lo deja adivinar el órgano socialista, publicando sofismas encaminados a llevar la intranquilidad al espíritu de los obreros.

A fin de halagarlos les recomiendan la "acción popular" que consiste en pedir el aumento de salarios.

Ya en varias ocasiones hemos dicho que nos parece lógico y humano que al obrero se le pague el salario a que tiene perfecto derecho, para atender a sus gastos. En este sentido recomendamos a las empresas y comerciantes que se contenten con ganar menos y pagar mejor a su personal. Pero de ahí a creer que los problemas obreros van a resolverse con el aumento pedido o concedido, no. Las causas de la carestía, en ese caso no habrán desaparecido, sino oumentado. Los comerciantes e industriales gravarán los artículos, para no perder en sus ganancias, y el mayor salario de nada habrá servido. A mayor jornal, mayor costo de producción. Es lo que hemos presenciado hasta ahora.

Es necesario que el Congreso secunde la tarea del ejecutivo con leyes que consideren los intereses de patronos y obreros y suavicen las asperezas creadas al proletariado por la carestía. El gobierno dentro de sus recursos ha puesto manos a la obra y ha conseguido que los artículos de primera necesidad lleguen al proletariado a precios económicos, pero eso con ser mucho, no basta.

El congreso tiene el deber de abocarse el estudio de los problemas sociales y resolverlos armónicamente.

El P. E. por su parte, le ha entregado varios proyectos, que a eso tienden, y cuya resolución no debe hacerse esperar.

Ahí los tenemos a los socialistas que, como buenos pescadores, tratan de revolver el río social, para atrapar unas actas de concejales en las próximas elecciones. A eso se dirige toda esa campaña que ellos llaman pro-abaratamiento de la vida.

# El presidente electo del Paraguay llegó hoy a Buenos Aires

## Recepción oficial y popular en la dársena

## Los estudiantes paraguayos y el Sr. Gondra

Una nota de animación puso en nuestro puerto, en la mañana de hoy, la llegada del presidente electo del Paraguay, señor Manuel Gondra. Personalidad muy vinculada, político de actuación conocida y antiguo diplomático que en su carrera demostró siempre un sincero afecto por este país, era lógico un recibimiento entusiasta. Y tal carácter tuvo el de que fué objeto el señor Gondra en la dársena Norte.

Un gran número de personas se apiñó desde temprano en los alrededores del desembarcadero, esperando la llegada del "Vauban", barco en que viajaba el presidente paraguayo.

Fué larga la espera, pues el "Vauban", no pudo atracar por impedírselo el "Amsterdam" y el "Gelria". Fué, pues, necesario, que los pasajeros esperasen el desembarco de los que viajaban en estos barcos, para en seguida, desembarcar pasando por ellos.

Una nube de zumbones periodistas pretendía abordar al señor Gondra, pero éste, que ya parece estar bastante aburrido de reportajes, se negó a hacer declaraciones.

Por otra parte, en todo su viaje no ha aceptado reportajes, de manera que no ha hecho excepción con los periodistas argentinos.

De los fotógrafos si que no pudo librarse. Una nube de lentes enfocó su persona y más de alguna máquina cinematográfica recogió la visión del desembarco.

Numerosas y distinguidas personalidades fueron a la dársena a recibir al viajero.

Entre ellos vimos al ministro de relaciones exteriores señor Pueyrredón, el intendente municipal, señor José Luis Cantilo, el coronel señor Martínez Urquiza, en representación personal del doctor Yrigoyen, el embajador extraordinario de la Argentina a la trasmisión del mando en el Paraguay, señor Manuel Gondra, el introductor de embajadores señor Atilio Barilari, el ministro paraguayo señor Pedro Saguier, el ministro de hacienda de la vecina república señor Ayala, y numerosas personalidades políticas y sociales.

Acudieron también miembros de la familia del señor Gondra y un buen número de representantes de la colonia paraguaya.

Al descender al desembarcadero, fué objeto el señor Gondra de espontáneos aplausos, que agradeció con un saludo.

El señor Gondra, permanecerá en esta capital solo algunas horas. Se alojará en la legación paraguaya, en donde tomará un leve reposo.

La fecha de la trasmisión del mando será el 15 del presente, de manera que le es forzoso apresurar su viaje.

En su conversación con las personas designadas para su recepción en el desembarcadero les relató su viaje y les repitió a todos que, desde la presidencia del Paraguay, no hará sino robustecer las buenas relaciones que siempre procuró cultivar.

Los hombres cuya carrera política está llena de felices antecedentes, son siempre consecuentes con su pasado y por su acción de ayer puede deducirse su acción de mañana. Tal ocurre con el doctor Gondra, que a estas alturas de su vida lleva ya mucho realizado para que no pueda sospecharse lo que realizará: obra de unión y progreso.

Los universitarios paraguayos enviaron una delegación a saludar al señor Gondra al desembarcadero. El "Círculo Universitario Paraguayo" enviará una delegación a su alojamiento.

La demostración que pensaban ofrecerle ha debido ser suspendida, por la premura del viajero en partir.

El presidente electo del Paraguay, D. Manuel Gondra, con el ministro de relaciones exteriores doctor Pueyrredón y un grupo de personas que fueron a saludarlo en el desembarcadero de la Dársena Norte

# CARNET DEL VIAJERO

**MUSEOS BIBLIOTECAS Y PASEOS**

**Museo Nacional de Bellas Artes.** — Arenales 654. Abierto todos los días de 9 a 11 y de 13 a 16.30.

**Museo Histórico Nacional.** — Defensa 1500. — Abierto todos los jueves, domingos y días de fiesta, de 13 a 17.

**Museo Mitre.** — San Martín 335. Abierto todos los días, de 12 a 17.

**Museo Agrícola.** — Santa Fe 4200.

**Nuevo Museo de Mineralogía y Geología.** — Maipú 1211. — Abierto al público los días hábiles de 13 a 17. (Los sábados, de 9.30 a 11.30.)

**Museo Naval.** — Florida 801. —Jueves y domingos, de 13 a 18.

**Museo Etnográfico.** — Viamonte 430. — Martes y viernes, de 13.30 a 16.30.

**Museo Nacional de Historia Natural.** — Perú 308. Lunes y jueves, de 10 a 18.

**Biblioteca Nacional.** — México 564. — Abierta todos los días, menos los de fiesta, de 12 a 17 y de 21 a 23.

**Biblioteca Popular del Municipio.** —Corrientes 1615. — Abierta todos los días, de 13 a 18.30 y de 21 a 23.

**Jardín Zoológico.** — Las Heras esquina Avenida Sarmiento (plaza Italia). Abierto todos los días, de 7 a 17.

**Jardín Botánico.** — Santa Fe 3951. (Plaza Italia). — Abierto todos los días, de 7 a 18.

**Biblioteca de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales.** — Moreno 350. Abierta todos los días hábiles, de 8 a 11.30 y de 15 a 18.30 y de 20 a 24.

**Biblioteca de Policía.** — Moreno esquina Cevallos. — Días hábiles, de 12 a 22.

**Biblioteca del Colegio de Abogados.** — En el Palacio de Justicia. Abierta todos los días hábiles, de 13 a 17.

**Biblioteca Nacional de Maestros.** — Rodríguez Peña 835. — Abierta al público todos los días hábiles, de 20 a 22. Los sábados de 8 a 12.

**Biblioteca Nacional de Marina.** — Florida 801. — Abierta de 9 a 12 y de 15 a 18. Los sábados de 9 a 12.

**Museo Escolar Sarmiento.** — Charcas 1081. Abierto todos los días hábiles de 12 a 18. Sábados de 9 a 12.

**ESPECTACULOS**

**Teatros**

**COLON.** — Empresa Camilo Bonetti y Cía.—Temporada oficial de 1920.— Maestro concertador y director de orquesta: Tullio Serafin. — Hoy, a las 20.15, Representación popularísima: Mefistófeles.

**ODEON.** — Compañía dramática española de María Guerrero-Fernando Díaz de Mendoza. — Hoy, a las 21.15, función extraordinaria fuera de abono, beneficio de Fernando Díaz de Mendoza: Espigas de un haz.

**COLISEO.** — Temporada lírica de 1920. — Compañía lírica italiana. — Debut el 21 de agosto.

**SAN MARTIN.** — Compañía de comedias española. — Los culpables; La casera de la feria; monólogo por Mancha; Mañana de sol, por Pepe Santiago. Couplets por Lola Membrives.

**NUEVO.** — Compañía nacional de comedias. — La hora del balcón; Mamá Clara.

**POLITEAMA ARGENTINO.** — Compañía argentina. — El 16.713; El loco Torres.

**VICTORIA.** — Compañía de comedias española. — Más fuerte que el amor.

**ARGENTINO.** — Compañía Florencio Parravicini. — Hoy, a las 21: Caer en la trampa, Megarejo.

**LICEO.** — Compañía argentina de dramas y comedias. — Se continuará...; La Maestrita.

**APOLO.** — Compañía argentina de dramas y comedias. — Montmartre.

**NACIONAL.**—Empresa Carcavallo y Cía. — A las 21: Tu cuna fué un conventillo, Va cayendo gente al baile; Tu cuna fué un conventillo.

**OPERA.** — Compañía de sainetes, operetas y revistas. — Percanta que me amuraste; El alma del tango; Percanta que me amuraste.

**BUENOS AIRES.** — Compañía argentina de revistas. — Crainquebille; La mucama de comedor; Premios a la virtud.

**COMEDIA.** — Compañía de zarzuela española. — Las Verónicas; La misa del gallo; La flor del barrio.

**AVENIDA.** — Compañía argentina Rivera-Rosas. — Objetos perdidos; El pobre hombre.

**MARCONI.** — Compañía argentina de comedias y dramas. — Diplomacia conyugal. El mirlo blanco.

**MAYO.** — Compañía española de revistas y zarzuelas. — La casita blanca; El gondolero bohemio.

**VARIEDADES.** — Compañía nacional de revista. — El trago amargo; El debut de la piba; El pan nuestro de cada día.

**OLIMPO.** — Compañía nacional de revistas. — A la vuelta Velleda; El vasco de Olavarría.

**EXCELSIOR.** — Compañía argentina de revistas. — De la vida milonguera; El cuarto número 8, El pan nuestro de cada día.

**TEATRO PUEYRREDON.** — Compañía de dramas y comedias. — Todas las noches función.

**CASINO.** — Gran compañía de atracciones. Hoy a las 20.45: Gran éxito de los nuevos artistas.

**MAJESTIC THEATRE.** — Todos los días, tarde y noche, grandes estrenos de biógrafo y varietés. Éxito de Delly, Lanzetta, Trío Manzi, Las Porteñas, Rosalío Pacheco y Adela Costa.

**PARQUE JAPONES.** — Paseo de Julio y Callao. — Temporada de invierno. Abierta los sábados por la noche y domingos y feriados, tarde y noche. Derecho al baile, teatro, cine y una atracción de la obtención general de 1 $.

**HIPPODROME.**—Gran circo Frank Brown. — Un transcurso nacional, 1881-1920. — (Doble serie) — A las 21: Función con la grandiosa nueva compañía.

# Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

**(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)**

# Desarrollo de la lucha ruso-polaca

## Declaración del señor Witos

## Las tropas del general Wrangel se han visto obligadas a retroceder

### La guerra ruso-polaca

LONDRES, agosto 9 (U. Press).— El príncipe Sapieha, ministro polaco de relaciones exteriores, envió una nota a la Liga de las Naciones declarando que los soviets, bajo falsos pretextos habían rehusado negociar el armisticio. El príncipe hace recaer toda la responsabilidad sobre ellos por la prolongación de la lucha agregando que Polonia trató incesantemente de lograr una paz honorable.

LONDRES, agosto 9 (U. Press).— El "Daily Chronicle" recibe un despacho de Varsovia informando que el príncipe Syatinis ofreció formalmente a Polonia, 140.000 soldados húngaros para luchar contra los rojos.

Se informa que Francia está activando un plan por el cual se ofrecerían a Hungría concesiones fronterizas de parte del Austria y de Checoeslovaquia.

VARSOVIA, agosto 9 (U. Press). —Se informa, no oficialmente, que una rudísima lucha se está desarrollando al NE. y al E., donde los rojos no han podido afianzar una posición sólida. En los sectores del NE. numerosas fuerzas rojas están luchando a 50 millas de Varsovia.

LONDRES, agosto 9 (U. Press).— Un radiotelegrama de Moscú dice que una recia lucha continúa al oeste del Bug. También se informa de éxitos alternativos en la región de Lomza, los rojos ocuparon Chernin.

NUEVA YORK, agosto 9 (Havas) —El corresponsal de la Associated Press en Varsovia, informa que el primer ministro polaco, señor Witos, declaró a los periodistas que el gobierno mantendrá su sede indefinidamente en aquella capital.

### Actitud de los socialistas alemanes

BERLIN, agosto 9 (U. Press). — La proclama lanzada por los socialistas demócratas, los socialistas independientes y los espartaquistas a los obreros, dice que se deben preparar para desarrollar una eficaz acción en caso de que los aliados intenten transportar municiones destinadas a Polonia, a través del territorio de Alemania.

### La lucha en Crimea

LONDRES, agosto 9 (U. Press).— Comunican de Moscú que en el sector de Crimea, las fuerzas del general Wrangel fueron obligadas a retroceder hasta el punto inicial de su ofensiva.

### La expedición Amundsen

NUEVA YORK, agosto 9 (Agencia Havas). — Telegrafían de Noms (Alaska), que el explorador Amundsen partió de dicho punto, iniciando su anunciada expedición ártica.

### La campaña presidencial norteamericana — Discurso de M. Roosevelt.

NUEVA YORK, agosto 9 (United Press). — En un discurso pronunciado hoy por Franklin D. Roosevelt, subsecretario de marina, por el que acepta la candidatura a la vice presidencia, por el partido demócrata, encaró la necesidad de que Estados Unidos participen en la carga que les corresponda en los asuntos mundiales, pues en caso contrario se encontrarían aislados, como nación. Predice que pronto Estados Unidos entrará en el concierto de la Liga de las Naciones y dijo que urgía que el gobierno de la Unión estableciera reformas, eliminando arcaicos métodos legislativos.

Pide mejores condiciones de trabajo para los ciudadanos norteamericanos.

# Causas de un pesimismo

"La Nación" se ha despertado hoy pesimista. Ante el hecho innegable y jubiloso de los industriales extranjeros que llegan a nuestro país trayendo no solo su oro, sino también su experiencia, "La Nación" se muestra desasosegada, inquieta, pensativa, y a fin,—dice—de fijar su responsabilidad ante esa entrada de capitales, se entrega a largas consideraciones, que nadie le ha pedido y que van dirigidas a poner en duda la tranquilidad y seguridad del país.

Pudo el diario mitrista ahorrarse sus aclaraciones. De sobra sabe el pueblo que si vienen capitales, si los industriales y banqueros llegan a nuestro país, buscando colocar su dinero en obras que han de contribuir al desarrollo de la nación y a su progreso, no es debido a la prédica de la gran prensa, sino a las facilidades de todo orden dadas por el gobierno.

Si "La Nación" y su compañera de campañas antipatrióticas "La Prensa" tuviesen eco en el extranjero, apañado estaba el país. Por suerte ni uno ni otro diario son considerados políticamente fuera del círculo de sus relaciones, formado con todos los ex de pasadas épocas.

No tenía "La Nación" porque poner en salvo su responsabilidad ante el aporte de hombres y capitales extranjeros. Su propaganda fué en todo tiempo contraria a él. ¿Teme acaso que los industriales y capitalistas vengan a buscar los esquistos bituminosos, las minas de carbón y estaño, o a explotar el transporte en jangadas, de que tanto habló? ¿Le remorderá la conciencia si esos capitalistas dejándose guiar por los técnicos de su redacción invierten fuertes sumas en buscar esos minerales que el diario mitrista decía están a flor de tierra en cualquier punto de La Rioja?

Sosiéguese "La Nación". La competencia y experiencia de los industriales extranjeros y las de las oficinas públicas correspondientes a las que aquellos recurrirán caso de querer explotar nuestra riqueza nacional, la salvarán del papelón en que se creía envuelta.

No lo dude el diario mitrista, muchas veces el P. E. asomado a los balcones de su despacho en la Casa Rosada se ha complacido en ver llegar a los barcos que traen hombres y capitales, y es natural que tras el momento de alegría se sintió dominado—como buen gobernante—por la preocupación de todo lo que los gobiernos anteriores han podido hacer y no han hecho por la grandeza de nuestra patria, y que el gobierno actual tiene que llevar a cabo dentro del limitado tiempo de que dispone.

Llegan capitales, es cierto; la situación de todas las naciones europeas determina ese éxodo, pero no se haga ilusiones el diario mitrista, vienen porque nuestro pueblo y su gobierno les ofrecen las garantías y tranquilidad que allá no tienen. Compare nuestra situación con la de otros países y diga sinceramente, si puede todavía ser sincero—la diferencia entre los conflictos obreros de acá y los de allá; los impuestos y conceptos económicos nuestros y los que rigen en el extranjero.

Hay las seguridades que la industria pide, mal que le pese a "La Nación" y a su antipatriótico pesimismo, exaltado por la llegada de hombres y capitales que significan un alto y resonante triunfo del buen gobierno que el país disfruta.

# El pretexto de las autonomías

Vuelve a insistir "La Nación" sobre el tema de las autonomías provinciales que cree atropelladas por el actual P. E. nacional. Bien: nosotros afirmamos y por cierto estamos bien acompañados en el concepto, que las autonomías, por primera vez en la vida institucional argentina, imperan en las provincias, tales como la constitución lo quiere, es decir irradiándose en cada pueblo, ya que por definición es para los pueblos.

El concepto, perteneció antaño en verdad, a la mitología del "régimen", cuando era vana palabra, y cuando la invocaba inútilmente el pueblo, ante la indiferencia inconmovible de los gobiernos provinciales, a quienes amparaba con sus procedimientos el gobierno nacional. Vasto como vieto el sistema de complicidad, era tan fuerte, que nunca pudo ninguna colectividad de provincias alzar su queja ante nadie. Esa es la fundamental diferencia que distingue el ayer de la actualidad, y bien lo comprende el pueblo argentino entero, cuando llega a los estrados del poder federal, en demanda de justicia.

Sabe, que a la inversa del pasado, su voz no caerá nunca en el vacío; que cuando necesita justicia, se le hará, porque el gobierno del doctor Yrigoyen no tiene intereses creados que defender, ni solidaridad sospechosa que afianzar con ninguna situación. Al revés de lo que ocurre al pueblo, "La Nación" como "La Prensa" persisten en desconocer la profunda evolución producida. Lo lamentamos, por la sensación de desprecio que ello provoca en el espíritu público.

# Por el abaratamiento del pan

### Entrevista de los molineros con el ministro de hacienda

Hoy se realizará en el despacho del ministro de hacienda una entrevista de este funcionario con los representantes de la Cámara Gremial de Molineros a fin de aclarar ciertos términos de las resoluciones adoptadas en la asamblea realizada últimamente por aquellos y dejar arreglados todos los detalles relativos a la entrega de trigo por parte del gobierno y costo de la molienda, para fabricación de pan de excelente calidad a precios económicos.

A partir de la semana próxima se realizarán los propósitos del ejecutivo de obtener una sensible baja en los precios de aquel artículo de primera necesidad y una vez más se evidenciará que no han sido estériles las preocupaciones del gobierno por el bienestar de la población.

# Independencia del Ecuador

### Su aniversario

El 10 de agosto de 1809 el pueblo ecuatoriano, empujado por las ideas de libertad e independencia que se habían propagado por todo el continente, se levantó contra el poder español, depuso las autoridades y constituyó un gobierno revolucionario. Mucho luchó desde entonces ese pueblo hasta que el genio de Bolívar y las victorias de Sucre afirmaron definitivamente la independencia tan audazmente proclamada.

Hace apenas algunos años que, vencidos los disturbios interiores, el Ecuador ha conseguido cimentar la tranquilidad pública, y goza hoy de los beneficios de la paz, afianzada con el impulso patriótico de sus hijos y la obra de sus estadistas, encaminándose decididamente a las grandes conquistas del progreso.

El Ecuador acaba de celebrar un acto de gran trascendencia para la solidaridad de las naciones del Continente. Los presidentes de las repúblicas del Ecuador y Colombia, han sellado la unión espiritual de estos dos pueblos y el arreglo definitivo de sus límites, mediante un fraternal abrazo en la frontera, en el Puente de Rumichaca.

**El 31 de este mes asumirá el mando de la república, el doctor José Luis Tamayo, prestigioso ciudadano que fué electo en enero por el voto libre de sus compatriotas para desempeñar el elevado cargo en el período de 1920 a 1924.**

# Tacha de un jurado

El doctor José Bianco ha elevado al ministro de justicia e instrucción pública, la nota que publicamos a continuación, tachando al doctor Joaquín V. González del jurado que debe expedirse en el discernimiento de los premios instituídos por la ley 9141:

"Buenos Aires, agosto 9 de 1920. —Excelentísimo señor ministro de justicia e instrucción pública, doctor José S. Salinas. — S|D. — Señor ministro. Con fecha 22 de junio del año próximo pasado me presenté con mi obra "Vida de las Instituciones Políticas", publicada en ese mismo año, para optar al premio anual instituído por la ley 9141. Ese premio se discierne por el veredicto de un jurado cuyos miembros, según el artículo 4 de la misma ley, deben ser elegidos por el poder ejecutivo.

En estos últimos días, por las noticias de la prensa y las informaciones verbales obtenidas en la rectoría de la Universidad de Buenos Aires, he sabido que se ha constituído el jurado, entre cuyos miembros figura el doctor Joaquín V. González.

Entre el doctor González y el infrascripto, existen incompatibilidades irreductibles. Me sentiría disminuído ante mi propia conciencia, si espontáneamente se sometiese mi labor mental al examen del doctor González.

Esta situación plantea una disyuntiva ineludible: o se elimina al doctor González del jurado o se da por no presentada mi obra. En tal sentido, teniendo en cuenta los antecedentes expuestos, solicito del señor ministro se sirva resolver lo que corresponda.

Saluda atentamente al señor ministro. — **José Bianco.**"

# Telegrama del vecindario de Monteros

### Agradecimiento al presidente de la República

Los vecinos de Monteros, provincia de Tucumán, han dirigido el siguiente telegrama al primer magistrado:

**Monteros**, agosto 9.—Señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen, Buenos Aires.—Los que subscriben, vecinos de este pueblo de Monteros, se hacen un deber muy grato de presentarlo a Vuestra Excelencia, los sentimientos de su más alto reconocimiento por su acción generosa, al ordenar por cuenta de la nación, la reparación inmediata del dique del arroyo Del Tejar, cuya destrucción significaba una amenaza constante para la tranquilidad de nuestros hogares. Esta actitud del Sr. presidente, que no hace sino confirmar su acción de alto gobernante, nos obliga por siempre a la gratitud y alto respeto a que vuestra excelencia se ha hecho acreedor para con todos los habitantes de esta región. Saludamos a vuestra excelencia muy respetuosamente. — Juliana Avila de Agudo, Pepa A. de Novoa, Carolina H. de Borgia, Cata Agudo Avila, Rosario Valdez de Cruz, Zoila N. Valdés, Josefina Bulacio Núñez de Porcel, Jesusa Díaz de Cuenya, Luisa C. de Pérez, Carmen Alderete, Liboria García, María Lidia Norry,

ASPIRINA FRANCESA
Rhodine
ÚNICA PURA
INDISPENSABLE EN EL INVIERNO CONTRA:
RESFRIOS NEURALGIAS

Mariana de la Zerda de Albornoz, Rosa Soroza García, María R. de Lasbaines, Flora Guchet de Toledo García, Lisarda de la Z. de Novel, Magdalena T. de Retondo, Candelaria Núñez de Bulacio, Aleide S. de Robles, Javiera Alderete, Belisaria de la Zerda, Adela Zorroza del Oro, Isaura S. de Risso Patrón, Aurora V. de Valdés, Carolina S. de Toledo, María Esther Martínez de Toledo García, Amanda Martínez."

## Obras portuarias

### Intensa acción del gobierno

El ministro de obras públicas prosigue su patriótica labor en beneficio del tráfico marítimo y fluvial, compenetrado de las grandes necesidades que tendrá el país en un futuro cercano, debido a los progresos de las industrias y de la mayor producción nacional, que requieren toda la eficiencia posible de sus puertos.

Así, tres de los proyectos en vías de ejecución para la profundización de los canales de acceso a los puertos del río de la Plata, de las grandes reformas en La Plata y la reparación de los muelles del Riachuelo, estudia mejoras de gran importancia en los del Rosario y de la costa del Paraná.

El actual P. E. a medida que los recursos de la nación lo permitan, hará introducir grandes mejoras en todos los puertos. El país, con los progresos que ha realizado en los últimos años, así lo reclama y no será este gobierno, por cierto, quien deje de mano todo lo que pueda resultar un beneficio para el tráfico marítimo.

## Teatro Infantil Municipal

Muy concurrido vióse en la tarde de ayer el Parque Avellaneda, con motivo de la función que el elenco infantil del teatro municipal Labarrén daba en ese sitio a las 14.30.

Los pasos de comedia, canciones, danzas, coros humorísticos y juguetes cómicos que se llevaron a escena fueron muy festejados por el público de niños que llenaban los asientos y graderías naturales.

Figuraron en el cartel Cara o Seca?, Los cantores, Soy prestidigitador, Danza China, Corazón herido, No estoy aquí, Los cocineros, Pierrot, Los astrónomos, Cake-walk, Muerto!... y otros.

En estos números trabajaron los niños Pereña, Neimark, Peza, Brea, Berner, Piscicelli, Picarel Wineberg, Bianco, Casalís, Mendini, Dubiltet, Pedro y Luis Valenti, Fernández, de la Cruz, Maneiro, Tolosa, Peralta, Kristal, Rey y Liporacci y las niñas Lola y Ana Argerich, Segares, Caballero, Corcuera, Branchini y Alippi, quienes cosecharon nutridos aplausos por su inteligente labor.

La orquesta infantil dirigida por el maestro Corbani, acompañó la mayor parte del programa, revelando precoces aptitudes.

Al terminar la función, los niños del elenco fueron obsequiados con golosinas por la dirección del mencionado teatro.

## Atropello en Villa María

### Actitud bochornosa de la policía

#### El jefe político dispersa una manifestación con la fuerza armada

**Villa María, agosto 9** — Ayer tarde se realizó la anunciada manifestación de protesta contra las autoridades provinciales por su conducta violatoria de los derechos de este municipo.

El mitin se efectuó en la plaza Independencia. La población en masa concurrió al sitio fijado por los organizadores de la manifestación, para escuchar los discursos. El considerable número de manifestantes da una idea de la unanimidad con que el pueblo de Villa María condena la actitud de las autoridades de la provincia. Toda la población está indignada por el vejamen de que ha sido objeto.

El acto transcurría en el mayor orden, el público escuchaba con entusiasmo y muestras de aprobación, pero sin manifestaciones de violencia, la palabra de los oradores, cuando intervinieron los agentes de la policía local. El jefe político en persona, al frente de los agentes, se entregó a la tarea de dispersar a los manifestantes. Con ademanes descompuestos, dirigió el ataque a la multitud.

Numerosos de los concurrentes al mitin enviaron un telegrama al ministro del interior, protestando por el atropello. Ese telegrama dice así:

"Villa María, agosto 8 — Recién realizábamos la asamblea pública de protesta contra el inaudito atentado de que fué víctima la comuna. Los elementos del oficialismo provocaban a los ciudadanos. La policía interrumpía los discursos, como el comisario general lo hizo con Antonovich. Con obstentación irritante de la fuerza armada, el comisario trataba a toda costa de coartar nuestros derechos, vejando y aprisionando al ciudadano Acebal.

Recurrimos ante V. E. para protestar por estas mazorcadas de épocas prehistóricas, y por no ofrecer garantías el "régimen" imperante.

P. Bondoni, A. Bodanovic, A. Sabattini, R. Ordóñez Castellanos, Ernesto Blanco, Ernesto Díaz, Francisco Seco, L. Andrada, Rodolfo Reboyra, E. Pelegrini, José Martos, Pedro Cavalier, Federico Rackow, Lucio F. Prado, Bernardo Seco, Carlos Balestrini, J. M. Leiva, Quiroga, Antonio Casanovas, J. Espila, Serafín Rodríguez, J. Alvarez, Manuel Rodríguez, J. Alvarez, Manuel Rodríguez, Atilio Giovanetti, Florencio Ponce, Víctor Viale (hijo), Ramón Vazquez, T. Buchioni, Carlos L. Aguilera, Eulogio Casas, José B. Zurita, Luis Serrano, Eduardo González, Lopez, Arturo Rodríguez, Andrés Correa, Miguel Campazna, Martiniano Díaz, Francisco Pérez, Damian P. Heredia, Amadeo A. Casas, Luis E. Schwander Benito Montañez, Miguel Egida, A. C. Antonovich, Hércules J. Bosia, Enrique Flamano, Francisco Soldavini, Vicente Disautti, Fortunato González, Alejo Rodolfo Robledo, José Oldrino, Félex Ponce, Ramon V. Pérez, Santos Parmiginani José C. Díaz, Pablo Ferreira, Victoriano Puente, A. González, José Barrera, Pedro Montemuzzi, J. B. Aubone, A. Bianco, Sergio Echevarría, J. Sillico, Domingo Molina."

## Dirección de Correos y Telégrafos

### Nuevo jefe de transportes

Ha sido nombrado jefe de transportes de la Dirección General de Correos y Telégrafos el señor J. Arturo Dufour, quien reune las cualidades de competencia y preparación necesarias para aquel cargo.

El señor Dufour es un viejo correligionario que siempre se ha distinguido por su laboriosidad y honradez y que desempeñando un alto puesto durante la intervención a la provincia de Buenos Aires, logró destacarse por su dedicación al trabajo y buenas iniciativas.

En las filas radicales, donde el señor Dufour cuenta con muchos y muy excelentes amigos, su nombramiento ha de ser recibido con aplauso y el acierto que tal designación importa ha de evidenciarse muy pronto en los servicios que le son confiados.

## Aniversario de la Reconquista

### Tedéum en Santo Domingo

### Su conmemoración en Flores

La comisión de homenaje a los héroes de 1806 y 1807 ha dejado terminado el programa de los actos que se realizarán el jueves próximo, en ocasión del 113o. aniversario de la Reconquista.

Figuran en el programa los siguientes números:

A la salida del sol se quemarán bombas de estruendo, repicarán a vuelo las campanas de todas las iglesias de la capital y se harán las salvas de ordenanza; a las 10 de la mañana en el atrio del templo de Santo Domingo concurrirán alumnos de los colegios nacionales, escuelas normales, institutos de enseñanza especial y escuelas primarias para visitar los trofeos existentes en el interior del templo y luego en el atrio se pronunciarán conferencias patrióticas.

A las 13 horas se oficiará un solemne tedéum a cargo del obispo monseñor de Andrea; durante la ceremonia el tenor Bollo Marín cantará el Himno Nacional, "Panis Angelus" de C. Frank y "Ave María" de Bizet.

Concurrirán el Excmo. señor presidente de la república, ministros del P. E., presidente y miembros de la suprema corte, cuerpo diplomático, senadores y diputados, intendente municipal, jefe de policía, nuncio apostólico y representantes de diversas instituciones.

Terminado el Tedéum, en el atrio del templo los alumnos de las escuelas del consejo escolar [illegible] cantarán el himno "A la Reconquista", letra del capitán Gabriel [illegible] y música del profesor Conrado V. Fontova.

Acto seguido pronunciará [illegible] curso oficial el rector de la [illegible] superior de comercio de la nación, doctor Juan G. Beltrán.

Las naves central y lateral izquierda estarán reservadas para [illegible] señoras y la derecha para los [illegible] bres; frente al altar mayor se situarán las autoridades nacionales [illegible] invitados especiales y la comisión organizadora de los festejos. [illegible] la ceremonia, las tropas de [illegible] por los ministerios de guerra y marina, formarán frente al templo.

Concurrirán, además, la banda de policía, una compañía de [illegible] bres del cuerpo de bomberos, una [illegible] ción del escuadrón de seguridad [illegible] la noche, una banda militar en el atrio de la iglesia y otra en la plaza del Congreso, ejecutarán selectos números de concierto.

Por la noche habrá función de gala en el Colón.

Una vez terminado el tedéum se formará una manifestación que se disolverá en la plaza San Martín.

—En Flores se realizarán el jueves diversos actos en homenaje al aniversario de la Reconquista. Por la mañana, a las 10, varias escuelas parroquiales concurrirán a la plaza Pueyrredón y depositarán flores en el monumento del prócer.

Por la tarde y noche concurrirán a la misma bandas militares. Habrá funciones especiales en el teatro Pueyrredón, Colón de Flores y San Martín.

El Centro de Estudiantes del Colegio Nacional "Juan Martín de Pueyrredón", ha resuelto realizar un [illegible]

## Llegada del vapor "Geiria"

Esta mañana entró a la dársena Norte, procedente de puertos europeos, el vapor "Geiria", conduciendo un valioso cargamento de productos generales, gran cantidad de correspondencia [illegible]

Doctor Belisario J. Montero

[illegible]

## La campaña municipal pro abaratamiento de la vida

### El precio del pan económico durante la semana corriente será de 42 centavos el kilo

[illegible] a la intendencia municipal que el precio del pan económico que regirá en la corriente semana será de 42 centavos el kilo, de acuerdo con el convenio que tiene celebrado con el intendente municipal.

## El Dr. Hector Barreiro

### En viaje a Misiones

[illegible]

## En honor de M. Viviani

### El banquete de esta noche

[illegible]

## En Villa del Parque

### Invitación de la Sociedad de Fomento

#### Próximas conferencias

[illegible]

Venta de calzado a precios económicos

## Unión Cívica Radical

### EL HERMOSO ACTO DE SOLIDARIDAD REALIZADO AYER EN LA CIRCUNSCRIPCION 2a.

Una brillante fiesta de solidaridad radical realizaron los radicales de la [illegible] en la calle Brasil [illegible].

El almuerzo "criollo" se desarrolló en medio de la mas franca alegría, y durante él, una orquesta típica [illegible] lo mas escogido de su repertorio.

Asistieron más de quinientos comensales.

A los postres hicieron uso de la palabra el señor Rodolfo Reballos quien se refirió al significado del hermoso acto que se realizaba, que vinculando y estrechando a los radicales de esa sección habrían de triunfar en toda la hora sobre los adversarios. Hizo resaltar con elocuentes frases la obra empeñada por el primer magistrado de la nación.

A continuación hizo uso de la palabra el señor E. [illegible] Anchieri siendo muy aplaudido en su improvisación.

Luego pronunció un breve discurso el doctor Leopoldo Bard, quien se refirió al bello ejemplo que en toda hora daba el radicalismo, en sus actos de vinculación partidaria, con los que el partido iría a seguros triunfos en las futuras luchas.

Después de los discursos [illegible] señores E. Gómez Ortúzar, Mazzachelli, Danesa y Valverde, recitaron hermosas poesías dedicadas a "Alem", el niño José Guaytema, quien fué muy aplaudido.

Una vez terminados los discursos, se organizó una columna que acompañó hasta su domicilio, al prestigioso correligionario señor Santiago Sanguinetti desde donde fue despedido de una breve improvisación por el doctor Leopoldo Bard, habiendo también hecho uso de la palabra el señor Andrés Ventre.

Entre las numerosas personas que asistieron al acto, pudimos anotar los señores:

Diputado Matías G. [illegible], Santiago Sanguinetti, José M. [illegible], Gomez Ortúzar, José [illegible], Blas Calvo, José Lopez, [illegible] Bregazzi, Francisco Barila, Antonio Lepo, Nicanor [illegible], Pedro Cenola, Labrador [illegible], Félix Ortiz, Antonio Ortiz, [illegible], Pablo L. [illegible], M. Costa, [illegible] Savarese, [illegible] las Calvo, doctor Mario [illegible], [illegible] de Santa Cruz, [illegible], Diego Manzano, [illegible] Basavilvaso, Joaquín Segura, [illegible] Ingrata, Dr. María Albarracín, Pepe Bianch, Juan C. Cadenazo, [illegible] Reballo, Joaquín Bustamante, [illegible], [illegible] González, [illegible], Ventre, [illegible] Pozzi, [illegible], doctor Juan [illegible], Lagrange, Domingo [illegible], Justo [illegible], Pedro Rodríguez, [illegible], Bice, [illegible], D. Madrazo, Ron, [illegible], Lacanin, Ricardo Porta, [illegible], Vital, [illegible], [illegible] Freire, Real Ortiz, Servando [illegible], Pablo Arambirri, [illegible], Juan [illegible], [illegible] López, [illegible], Antonio Vázquez, [illegible], Vicente [illegible], Juan E. Miranda, Miguel [illegible], Domingo [illegible], Bernardo García, Alfonso Farías, Hector [illegible], [illegible] Príncipe, [illegible], Durante, Juan Grasso, [illegible], Severo Lalto, Hector [illegible], [illegible], Carlos P. [illegible], Pedro Mistrangelo, Ricardo [illegible], Miguel Tuducco, Pedro Luchesi, Ro[illegible]

Los concurrentes al banquete

[illegible]

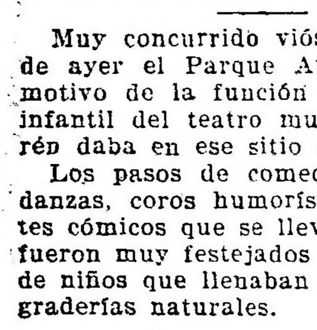
COMITE DE LA CAPITAL

[illegible]

CIRCUNSCRIPCION 19a. — Pilar. Homenaje a la memoria del doctor Alberto Berard. [illegible]

CIRCUNSCRIPCION 18a. Comité Juventud Radical

La presidencia de este comité [illegible] a sus miembros para [illegible] del corriente.


Vd. será Gerente..
de la casa donde trabaja. Mándenos su dirección y le explicaremos cómo

Cigarros DANNEMANN
20 hasta 60 cts.
SON y SERAN SIEMPRE
los mejores por su precio
Importadores
VAN HULSTEYN, VOCKE y Cía
Bs. Aires, Sgo. del Estero 131

HERNIAS Quebraduras
Reducción inmediata y garantida por antiguas y voluminosas que sean, y a toda edad, mediante el empleo del Reductor DORAT, patentado y garantido; es de interés para todo herniado leer el folleto que remitimos gratis. Dirigirse a DORAT — 577 Esmeralda 577. — Bs. Aires
OBESIDAD Vientres caídos
No malgaste su dinero comprando fajas confeccionadas, que siempre resultan defectuosas, adopte el modelo LEONARD, que será hecho de medida, para cada caso, y tendrá la seguridad de haber hecho una buena adquisición. Pidan nuestro folleto. Diríjase a LEONARD, 577 Esmeralda 577, Bs. Aires

CHOCOLATE GODET
EXTRA
(PAPEL BRONCE)
CHOCOLATE GODET EXTRA
PRODUCTOS AL SOL DE ORO
DANIEL BASSI Y CIA
BUENOS AIRES
CHOCOLATE GODET VAINILLA EXTRA
ES BUENO SABER
QUE NUESTRO CHOCOLATE VIENE ACONDICIONADO EN PAQUETES DE 1/2 KILO DE DOS TABLETAS Y NO EN LIBRAS COMO GENERALMENTE PIDE EL PUBLICO
PRODUCTOS AL SOL DE ORO
DANIEL BASSI Y CIA. Bs. AIRES

Pour la Noblesse
CIGARRILLOS DE 30 y 40 cts.

LUZ
POTENTE Y BARATA
Compañía Argentina de Alumbrado a [illegible] DEFENSA [illegible] Buenos Aires

HORTA y Cía.
FABRICA DE MEDALLAS
GRABADOS, ORFEBRERIA
Y FUNDICION ARTISTICA.
B. MITRE 744 - B. AIRES
PIDAN NUESTROS CATALOGOS

Liquidación Harrods
SE INICIA HOY LUNES 9
SEGUNDA SEMANA DE ESTE ACONTECIMIENTO
Termina el próximo sábado 14
LOS TRIUNFOS DE LA PREVISIÓN EN NUESTRO AMBIENTE. IDEAS PRÁCTICAS DE AHORRO SABIAMENTE EJERCITADAS
Al iniciarse la segunda y última semana, del mas importante acontecimiento de previsión que registran los anales sociales y comerciales de nuestra metrópoli, vale la pena destacar—siquiera sea como documento de consulta útil al que mañana desee estudiar las manifestaciones del ahorro en nuestro ambiente, —vale la pena, decíamos, destacar el éxito obtenido por a Liquidación Harrods durante su primera etapa de cinco días y medio.
La estadística, con su escueta significación, demuestra que, durante esos días, mas de ochenta mil personas han desfilado por los salones de Harrods. Son ochenta mil familias que se han beneficiado directamente con los precios de los artículos Harrods, adquiriendo, en condiciones excepcionales, los saldos de un surtido de calidad.
Pocos días mas y habrá terminado esta oportunidad sin precedentes.
Hasta el día 14 a la 12 y 30, únicamente, se podrá participar de estas ventajas. Consecuentes con nuestro sistema invariable, de no prorrogar la Liquidación Harrods bajo ningun nombre, ni con pretexto alguno, recordamos una vez más, que el próximo sábado terminará indefectiblemente este Acontecimiento.
LA DEMORA EN EL ENVIO DE MERCADERIAS adquiridas en esta LIQUIDACION, se explica por la afluencia extraordinaria de público
No podemos comprometernos a establecer día fijo para remitir las compras; por esta razón exhortamos a que nuestros estimados clientes lleven sus artículos o envíen por ellos para evitar retardos involuntarios
Harrods
FLORIDA 877 Y PARAGUAY 554

## DIPLOMATICAS

### Regreso del ministro uruguayo —

Ha regresado de Montevideo, donde permaneció dos días, el ministro plenipotenciario del Uruguay cerca de nuestro gobierno, doctor Daniel Muñoz.

## La exposición rural de Villaguay

### Importante certámen agrícola ganadero

Los días 3 al 5 de octubre del año corriente celébrase en Villaguay una exposición agrícola ganadera, organizado por una comisión especial que preside el señor Juan José Puchulu.

Dicho torneo comprenderá muy diversas categorías de premios para los animales de las distintas especies que se crían en la campaña. Su base principal será el estímulo a los ganaderos entrerrianos para quienes son los premios instituídos.

Pueden concurrir animales vacunos, ovinos, equinos, porcinos, aves de corral, perros, etc., todos tienen su categoría y premios especiales.

Fuera de la admisión de animales se premian también las industrias rurales en la siguiente forma:

Lechería: Proyectos de establos; instalación de lecherías y queserías rurales; planos, etc. Quesos, manteca, caseína, etc.

Industria de la carne: Preparado de carne en toda forma; polvo, pastas, conserva, grasa, gelatina, etc.

Industria del cerdo: Proyecto de porquerizas; planos, etc.; jamones tocinos; embutidos.

Lana y cueros: Muestrario de lanas y cueros; esquiladoras mecánicas; cueros curtidos, trabajos en cueros crudos y cueros curtidos.

Industria domésticas rurales: Hilados en lana; tejidos, cestos, escobas, sombreros de palma, etc.

Varios: Proyecto de gallinero; incubadoras diversas y aparatos para la cría de aves, proyecto de silos y silos diversos; máquinas enfardadoras y de preparación de alimentos; materiales y útiles para estancias, molinos, malacates, bebederos, vehículos, marcas y señales, desnatadoras.

Cereales: Premios a los mejores trigos tiernos y duros; maíces, cebadas, avenas, sorgos, arroces, alforfones y otros granos.

Oleaginosas: Linos, maíces, tártagos o ricinos, olivos, etc.

Textiles: Algodón, lino, cáñamo, yute, ramio, caranday, etc.

Varios: Harinas, aceites, vinos, alcoholes y demás productos rurales.

Maquinarias agrícolas: Arados, motores, tractores, cosechadoras, bolsas, hilo, trilladoras cosechadoras, trilladoras y toda clase de implementos agrícolas.

Específicos: Vacunas, sueros, sarnífugos, garrapaticidas, etc.

Publicaciones rurales: Revistas, textos, etc., etc.

Tal es a grande rasgos la enumeración del programa de la exposición rural de Villaguay, a la que conviene asistan todos los ganaderos y agricultores de Entre Ríos interesados como los que más en el buen éxito de este hermoso torneo.

Además las casas importadoras de máquinas agrícolas e implementos de campo, vacunas, remedios, etc., tendrán una buena ocasión de exponer sus productos y demostrar su utilización en aquello que sea posible, pues la exposición procurará el funcionamiento de todos lo expuesto.

## Jiras del intendente municipal

El intendente municipal señor Cantilo, acompañado de sus secretarios privados los señores Pinto y Pedraza, concurrieron en el día de ayer al local de la escuela sita en la calle Méndez de Andés 1427 donde dejó constituida la comisión de señoras protectoras de árboles y plantas.

Esta mañana concurrió a la dársena norte con el fin de ofrecerlo sus saludos al presidente electo del Paraguay, doctor Manuel Gondra, llegado a bordo del vapor "Vauban".

Asimismo realizó una jira de inspección por algunos establecimientos hospitalarios.

A la tarde concurrió al biógrafo Callao donde presenció la exhibición de la cinta "Subasta de almas que se pasaba en privado.

## Vistas cinematográficas de establecimientos ganaderos

### Serán pasadas en el Smart Palace

El miércoles próximo, a las 21.30, en el Smart Palace, por iniciativa de la Liebig's Extract of Meat Company, se exhibirán vistas cinematográficas de los establecimientos siguientes:

Santa María (Entre Ríos), Ita Caba (Corrientes), Rincón del Ombú (Corientes) y Rincón del Socorro (Corrientes). En las vistas se incluyen algunas de vacunos de Polled Angus y Hereford y ovejas Romney Marsh. También hay una que representa un aserradero en Misiones y una vista de la laguna Iberá.

Estas cintas se exhibirán en Brasil, Uruguay, Paraguay, Francia, Bélgica, Holanda e Inglaterra. Los representantes diplomáticos de esos países en nuestra capital han sido invitados a concurrir el miércoles al Smart Palace. Han sido invitados también, el ministro de agricultura y el de hacienda, el intendente municipal y numerosos estancieros.

## El ministro de hacienda del Paraguay

### Un expresivo saludo a la Argentina

El ministro de hacienda del Paraguay, doctor Eusebio Ayala, que vino a esta capital para recibir al presidente electo de esa república, doctor Manuel Gondra, regresará en breve a su país, haciéndose cargo de su cartera ministerial.

Con motivo de su estada entre nosotros, el doctor Ayala ha recibido numerosos testimonios de amistad y simpatía de nuestros círculos distinguidos, a los que se halla muy vinculado y donde se estiman sus relevantes condiciones.

El doctor Ayala ha querido en esta oportunidad hacer llegar a la nación argentina, por intermedio de LA EPOCA un saludo expresivo y fraternal del pueblo paraguayo, saludo que publicamos en autógrafo y que dice así:

"Con verdadera satisfacción expreso por estas líneas y por el órgano de "La Epoca", los sentimientos de honda simpatía que los paraguayos profesamos a esta hermosa tierra argentina, íntimamente ligada a la nuestra por lazos inquebrantables.—Eusebio Ayala".

Con verdadera satisfacción expreso por estas líneas y por el órgano de "La Epoca", los sentimientos de honda simpatía que los paraguayos profesamos a esta hermosa tierra argentina, íntimamente ligada a la nuestra por lazos inquebrantables

Eusebio Ayala

B. Aires, 9 de Agosto de 1920.

za Hotel que se realizó en un franco y agradable ambiente de animación y cordialidad.

En la tarde de hoy el intendente municipal, señor Cantilo, recibirá en audiencia a los estudiantes dinamarqueses, quienes han manifestado su deseo de obtener algunos documentos y antecedentes relativos a la fundación de nuestra capital.

A la hora de la partida, concurrirán mañana al puerto a despedir a la delegación los representantes diplomáticos y consulares de Dinamarca, como también delegaciones especiales de los centros universitarios argentinos.

## Caducidad de derechos mineros

El ministerio de agricultura ha decretado la caducidad de los derechos de don Vito Pastore a la manifestación de descubrimiento de borato de cal (mina Ideal) No. 261 del registro de minas, en el territorio de Los Andes, y (mina Vitalia) número 262 id en el mismo territorio federal.

Por la misma resolución se mandan inscribir como vacantes dichos derechos.

## Trabajo ferroviario sin diagrama

A última hora, se reunirán hoy en el despacho del ministro de obras públicas, doctor Torello, las comisiones designadas por las empresas y los obreros ferroviarios, para estudiar lo relativo al trabajo sin diagrama, y allanar las divergencias surgidas últimamente.

Ya hemos tenido oportunidad de referirnos a la buena disposición que existe en ambas partes, en el sentido de llegar a un acuerdo. En la entrevista de esta tarde los miembros de las comisiones estudiarán la parte del reglamento que se refiere al ascalafón, salarios, licencias y jornada de trabajo.

## Patentes y marcas

Conforme a una sentencia de la cámara federal de apelaciones de La Plata, la dirección de marcas y patentes, ha resuelto anular la otorgada a la compañía Sansinena de Carnes Congeladas, en cuanto concierne al sistema para la preparación y envase de conservas con caldos.

## Universitarios dinamarqueses

### Próximo regreso - Diversos agasajos

Mañana, a bordo del "Russo" se embarcará de regreso a su patria la delegación de universitarios dinamarqueses que se encuentran actualmente en esta capital.

En el día de ayer nuestros huéspedes fueron invitados por el Jockey Club para concurrir a las carreras del Hipódromo Argentino, donde pudieron presenciar, en la animada reunión realizada, en aspecto característico del público porteño en una de sus predilectas aficiones deportivas.

El encargado de negocios de Dinamarca ofreció por la noche a sus connacionales una comida en el Pla-

## Tráfico comercial con Alemania

### En breve se intensificará

Está resuelto que la mayoría de los primeros buques de que pueda disponer Alemania, cedidos por los aliados, serán destinados al transporte de cargas entre los puertos argentinos y los del ex imperio. Ya se encuentran en viaje tres de ellos, que traen importantes cargamentos de mercaderías y que regresarán con sus bodegas repletas de productos del país.

Alemania necesita de todos los productos que abundan en nuestro país, tales como maíz, lino, avena, lanas, cueros, quebracho, etc., y si sus compras no han sido más intensas desde que se firmó el armisticio, ha sido por la falta de buques.

## Comunicaciones telegráficas

A excepción de Tres Algarrobos y General Villegas, cuyas comunicaciones se encuentran interrumpidas, las demás líneas internas y conexiones internacionales del Telégrafo de la Nación, funcionan normalmente.

## Exportación de carnes

El Frigorífico Armour de La Plata, ha exportado en el vapor "Highland Laddie", con destino a Londres, 1756 reses de carneros congeladas, 512 reses de cordero; 500 reses de cerdo; 1426 cuartos delanteros de vacunos congelados y 1641 cuartos traseros; 705 cuartos delanteros de vacunos "chilled" y 712 cuartos traseros. Lo que da un total de 447 toneladas.

## UNIVERSITARIAS

### CONFERENCIA

Mañana a las 17, en el local de la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, calle Perú 222, el profesor señor Martín Doello Jurado, dará su anunciada conferencia sobre "El estado actual de los conocimientos sobre las faunas fósiles del Terciario inferior de la Patagonia descritas por Florencio Ameghino.

## ESTADO DEL TIEMPO

Reina buen tiempo en las provincias.

Han caído lluvias ligeras en el Oesto del Chubut.

Prevalecen vientos del Este y Sudeste en las provincias del centro y Norte, y vientos del Norte en Buenos Aires y La Pampa.

La temperatura ha bajado en las provincias y está de 3 a 5 grados bajo la normal en casi todas las provincias y de 2 a 3 sobre la misma en la región del Chubut.

La presión atmosférica sigue alta en las provincias, pero está bajando en la región Andina. Hoy se encuentra la presión más alta en la costa de Buenos Aires y la más baja en Chubut.

## Círculos y sociedades

**Club Social Bohemios** — Reunión danzante el 14 del corriente a las 21, en Rodríguez Peña 361.

**Centro Asturiano Villamil.** — Gran función y baile a las 20.30 el 14 de agosto en Piedras 534.

## Conferencias

### "LUZ Y VIDA"

La sociedad espiritista "Luz y Vida", anuncia una conferencia para mañana martes 10 del corriente, en el local Caseros 2663, sobre el tema "El egoismo entorpece el disfrute del ideal del alma", por el señor Francisco Molina.

## Notas policiales

### Una buena pesquisa policial

#### Captura de una banda de delincuentes

Durante una recorrida efectuada por el auxiliar don José Irruchña, de la sección robos y hurtos de investigaciones, acompañado de los empleados Juan Landaburu, Mariano Posada, Luis Ghessi y Alejandro Luis Denovi, procedieron al arresto de los siguientes ladrones conocidos: Juan Oyhenart o Francisco Sollera (a) Bizotito; Arturo o Antonio Medina o Cano o Llerena o Vázquez o José López (a) El Canario Oriental; Emilio Bruzzoni; Manuel Sanger o Miltinstein o Morasio o Deris o Gregorio Stein; Francisco Danelli, Juan Bautista Raluz, Francisco Balusso y Enrique Obrtz o Arce.

Juan Oyhenart

El primero de los nombrados que es el de peores antecedentes, fué arrestado a inmediaciones de Independencia y Chile, es español, de 35 años de edad, soltero, pintor, con 15 años de residencia, registra 26 entradas por delitos contra la propiedad y contravenciones y en el acto de la detención, se le secuestró lo siguiente: dos valijas de mano conteniendo un reloj y cadena con medalla de oro, esta con cabeza de caballo con dos ramitas de piedras blancas y una colorada, un alfiler con un águila, una pistola Browning No. 241906, varias balas, dos carteras cuero colorado, tres tapas de cédula de identidad, dos de ellas de esta capital y una de la provincia de Buenos Aires, un puñal cabo negro con vaina, dos cortaplumas, un carnet de la Caja Internacional número 6256 y una libreta No. 11751, y varios papeles sin importancia, pero de otras personas.

También se le secuestró oculta entre las ropas una copia de escrito al juez de instrucción interponiendo recurso de habeas corpus y varios papeles sellados, llenos y firmados, con el mismo texto, hecho que evidencia el propósito de este delincuente de dar intervención a la justicia en el acto de ser detenido para poder eludir así la acción policial que procura evitar sus atentados.

### FATAL ACCIDENTE

#### Muerte de dos personas

Esta mañana a las 8 y 55, ocurrió un accidente, en la calle Corrientes 1319, que costó la vida a dos hombres.

Desde la azotea de dicha casa, del lado interior, trataban de bajar, a la planta baja de la misma una tostadora de café Manuel Soto, Luis Alzati, Francisco Ruiz, Manuel Moreda y Gabino Mera.

Por una imprudencia de Soto, posiblemente, la rondana se aprető una mano, circunstancia ésta en que soltó la soga con la que se estaba sosteniendo la tostadora, quizás por eso y debido al excesivo peso de la misma esta se precipitó contra el suelo aplastando a Manuel Moreda y Jacinto Mera, produciéndoles heridas de tal gravedad que Moreda falleció instantáneamente y Mera pocos momentos después.

El joven Adolfo Heredia, circunstancialmente sufrió también lesiones en la pierna izquierda; Soto sufrió serias heridas en la mano izquierda.

Se encuentran detenidos en la comisaría 3a. hasta el completo esclarecimiento del hecho, Luis Alzote, Francisco Ruiz y Manuel Soto.

Se dió cuenta del hecho al juez doctor Irigoyen.

### ROBO DE UN CARRO

En la esquina de las calles San Martín y Lavalle, Juan Darthayette dejó abandonado por breves momentos un carro cargado con vinos. Cuando fué a buscarlo, encontró que le había sido hurtado. Lo avalúo en 1200 pesos.

### COMERCIANTE ASALTADO

El comerciante Emilio José, denunció en la comisaría 21, que ayer a las 20, fué hecho llamar por el dueño del almacén Camargo 101, José Alí, y una vez el denunciante en el negocio, éste en compañía de Manuel Martín y Pedro Alí, lo intimidaron armados de revólver, despojándole de la suma de 1370 pesos.

La seccional citada ha detenido a los acusados, en averiguación del hecho; tanto ellos como el damnificado, son de nacionalidad turca.

Intervino el juez doctor Benítez.

### AGRESION A LA AUTORIDAD

En la esquina de Corrientes y Larrea, al ser conducido detenido Gabriel Rivelli, que había cometido una contravención, por el cabo de la sección 7.a Santiago Abrego, lo agredió a golpes de puño, lesionándole en la cabeza y nariz.

El cabo en su defensa, le dió un golpe en la cabeza con el bastón, produciéndoles una lesión leve.

Ambos se encuentran detenidos a la comisaría 7.a

### ACCIDENTE DEL TRAFICO

En la avenida L. N. Alem, a la altura del número 2380, el marinero Juan Mortata, fué atropellado por un automóvil que le derribó en tierra, produciéndole contusiones en varias partes del cuerpo. El chauffeur fugó. Interviene la comisaría 15.


**RODOLFO ARIAS**

Acepta en consignación frutos del país para la exportación anticipando dinero sobre los mismos. Atiende con rapidez pedidos de artículos rurales y mercaderías en general para la campaña.

Comisiones y representaciones

RINCON 380 - 84 — BUENOS AIRES

**MAQUINARIA INDUSTRIAL**

DE TODA DESCRIPCION PARA LAS RAMAS DE CUALQUIER INDUSTRIA, COMO ASI MISMO, EL RENGLON COMPLETO DE HERRAMIENTAS Y ACCESORIOS — ACEITES Y GRASAS LUBRIFICANTES, ETC.

Máquinas y accesorios agrícolas y eléctricos de cualquier descripción

Pidan los catálogos ilustrados

**AGAR, CROSS & Co. Ltd**

Paseo Colón esq. Venezuela — BUENOS AIRES

600 - Entre Ríos - 624 — ROSARIO

TUCUMAN — BAHIA BLANCA — MENDOZA

Exposición Central de Artefactos Eléctricos y Accesorios
Calle Carlos Pellegrini 326 - Buenos Aires

**Créditos**

A PAGAR EN 10 MESES

otorgamos con toda liberalidad y en toda la República, sin cobrar intereses ni recargar los precios sobre las compras que nuestros clientes y el público en general efectúen en nuestra actual

**LIQUIDACION**

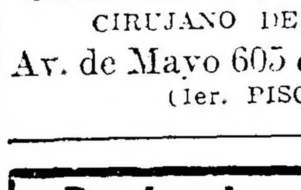
Sucursal en ROSARIO DE SANTA FE:
Calle CORDOBA 1298

MURO y Cía
BME. MITRE ESQ. MAIPU

**Juan Carlos Silva Ferrer**
CIRUJANO DENTISTA
Av. de Mayo 605 esq. Florida
(1er. PISO)

**Doy lecciones de Esgrima de Terreno a domicilio.**
Prof. DEPORTE PRINGLES 885

**MIGUEL ELKIN**
DENTISTA
Dientes fijos. Operaciones sin dolor. — ESMERALDA 433



$ 6.50

SOMBREROS ingleses de gran moda, negros y gris obscuro. Los enviamos con caja, iniciales y broches a cualquier punto del interior. Flete pago, embalaje gratis. Pedidos y giros al fabricante.

JULIO C. ROSSI
CORRIENTES 2164 — Bs. As.

**Dr. Avelino P. Ferreira**
ABOGADO
Estudio: PARANA 592

**Ferro Carril de Buenos Aires al Pacífico**

AVISO No. 183

TRANSPORTE DE VINO

Se pone en conocimiento del público que, a partir del 15 de Agosto próximo, esta Empresa pondrá en vigor nuevas tarifas para el transporte de vino.

Por más datos, dirigirse a la Administración, Oficina de Tráfico o estaciones.

HARRY USHER
Administrador General

Buenos Aires, Julio 15 de 1920.

**Dr. Fernández Castro**
ENFERMEDADES DE LOS OJOS
ANTEOJOS
Jefe del servicio de Oftalmología del Hospital "Juan A. Fernández".
Consultas de 3 a 4. DEFENSA 691

**Dr. DOMINGO ZINGONI**
Médico de la Asistencia Pública
INTERNAS Y SECRETAS.—De 3 a 5 p. m. Sgo. del Estero 137.
U. T. 4383 Lib.


**Aviso**

Llevamos a conocimiento de nuestros lectores que nuestros Agentes Viajeros en la república son los señores C. Gerardo Vargas, Alberto N. Gianello, Pedro V. Alvarez, Francisco Fariña, Francisco M. Peña, Benigno Olive, Alejandro Pilorosso, Joaquín Márquez Caballero, Camilo De Vecchi y Adolfo Giordano.

El Administrador General.
Julio 8 de 1920.


**FERROCARRILES DEL ESTADO**
**Central Norte Argentino**

Aviso al público N.o 63

IMPORTANTE

Nuevo libro de tarifas generales DE Pasajeros, exceso de equipaje, encomiendas, telegramas y cargas

Se avisa al público que, a contar desde el 1o. de Junio de 1920, se pondrá en vigencia en la línea del Ferrocarril Central Norte Argentino, un nuevo libro de tarifas generales de pasajeros, exceso de equipaje, encomiendas, telegramas y cargas, el cual anulará y reemplazará desde la misma fecha los libros No. 1 del ex Argentino del Norte y del ex Central Norte, de fechas 1o. de Octubre de 1915 y 1o. de Agosto de 1912, respectivamente, como asimismo las disposiciones generales y tarifas ordinarias de pasajeros, exceso de equipaje, encomiendas, telegramas y servicios generales en las estaciones que constan en el libro respectivo, en vigencia desde el 1o. de Febrero de 1916.

NOTA. — Por más datos dirigirse a los jefes de estaciones; a los superintendentes de tráfico en Tucumán y Cruz del Eje N.; a la jefatura general de tráfico en Santa Fe, Boulevar Gálvez 810, a la oficina de informes en Santa Fe, calle San Martín 819, o a la administración general, Perú 672, Buenos Aires.

LA ADMINISTRACION.

Buenos Aires, abril de 1920.

A T. (789)

**FERROCARRIL CENTRAL DE CORDOBA**

TRENES DE PASAJEROS

Los trenes de pasajeros salen de Retiro C. C. (Bs. Aires), para

| | | |
|---|---|---|
| Rosario | Diariamente | a las 8.00 |
| Rosario, Santa Fe, San Francisco, Córdoba | Lunes, Miércoles, Viernes y Sábados | a las 21.30 |
| Tucumán, Santiago del Estero | Lunes, Miércoles y Sábados | a las 21.30 |
| Catamarca, Rosario de la Frontera | Miércoles, Viernes y Sábados | a las 21.30 |
| Salta, Jujuy, La Quiaca | Miércoles y Viernes | a las 21.30 |

Los señores viajeros que salen de Retiro con el tren de la hora 21.30 con destino a Rosario, podrán permanecer hasta las 8 en el coche-dormitorio que se desengancha del tren en dicha ciudad.

SERVICIO DE CARGAS

Entre Retiro C. C. (Buenos Aires) y ROSARIO, CORDOBA, SAN FRANCISCO, RAFAELA, TUCUMAN, SANTIAGO DEL ESTERO, SALTA, JUJUY, LA QUIACA, EMBARCACION, CHILECITO, LA RIOJA, SAN JUAN, CATAMARCA, SANTA FE, RECONQUISTA, VERA, RESISTENCIA.

Las mercaderías cargadas en Retiro durante el día, salen a destino la misma noche.

Por informes y tarifas ocurrir: Oficina de Informes (Galería Güemes). Buenos Aires y en estación Retiro C. C.

Mayo de 1920. — H. G. CABRETT. Administrador General.

**MUNSON STEAMSHIP LINE**
Avenida de Mayo 560, Bs. Aires

VAPORES de PASAGEROS para NUEVA YORK

PROXIMAS SALIDAS:

"HURON" Alrededor de Agosto 12 de 1920 — 1ra., 2da. y 3ra. clase

"CALLAO" Alrededor de Agosto 31 de 1920 — Primera Clase solamente

"MARTHA WASHINGTON" Alrededor de Septiembre 23 1920 — Primera y segunda clase

"HURON" Alrededor de Octubre 7 de 1920 — 1ra., 2da. y 3ra. clase

CORTINAS Y CARPETAS

**EL MEJOR MOMENTO**

para que usted arregle su casa es AHORA, pues le brindamos la OCASION de poder adquirir

**DAMASCOS DE SEDA**

que valen 25 y 30 $ el metro, a

**$ 18.50**

apropiados para CORTINADOS, DOSELES, COLCHAS, MUEBLES, CARPETAS y PAREDES.

**"Los Gobelinos"**
125 · FLORIDA · 125

GENEROS Y PASAMANERIA

# Provincia de Buenos Aires

## DE DOLORES

## *Asamblea de docentes*

### En el Colegio Nacional — Ideas expuestas y resoluciones adoptadas — Una nota simpática a cargo de la señorita López Clement.

DOLORES, (por correo) — Como de otras reuniones de maestros, hemos salido ayer muy bien impresionados de la asamblea efectuada en el salón de actos públicos del Colegio Nacional.

Fué una asamblea amable, cultísima, embellecida por la presencia de señoras y señoritas educacionistas de los institutos superiores y de las escuelas primarias nacionales y provinciales.

Hubo también, para caracterizar la reunión, una nota gentil, que le prestó encanto. La distinguida soprano señorita López Clement cantó un trozo de Manón acompañada en el piano por el joven Marcos Salemne. Su voz dulcísima embargó los ánimos de suave deleite. Se la aplaudió y felicitó con entusiasmo.

Pero hagamos crónica:

Abrió el acto el rector del colegio nacional, actuando de secretaria la señorita Catalina Bupie, que desempeña ese cargo en la C. D. de la Asociación de Maestros. El señor Melgar habló en su calidad de dueño de casa, dió la bienvenida a los asambleistas y trazó a grandes rasgos la obra educacional contemporánea, definiendo su sentido eminentemente moral. Este debe tener por base la solidaridad de los educadores, no solo económica sino también afectiva. El hombre ha de ser útil y bueno. Es este el ideal de los tiempos en que vivimos.

El señor Melgar puso en posesión de la presidencia, al señor Manuel Cutrin, présidente de la Asociación del Magisterio.

El señor Cutrín, antes de someter a la consideración de la asamblea los asuntos incluídos en la orden del día, pronunció un atinado discurso, exponiendo los lineamientos de la evolución de la enseñanza oficial. No hacía una conferencia, usaba el tono de una conversación, pero esto no amenguaba la eficacia de sus juicios. Comentó el conocido artículo de Anatole France contra el odio, o sea la competencia de la civilización caduca, y afirmó que la escuela debía cooperar también a encauzar la nueva dirección de los sentimientos colectivos, para que de esta crisis porque atraviesa el mundo salga una humanidad mejor.

Se manifestaba complacido de que el señor Melgar, que fuera uno de los fundadores de la Asociación de Maestros hubiese sido designado por el gobierno de la provincia comisionado escolar.

Tuvo finalmente frases de exortación para que los maestros se unan como miembros de una vasta familia, no puramente en las manifestaciones verbales de las grandes ocasiones sino en el vivir cotidiano.

La señorita Bupie dió lectura a una circular de la comisión central sobre el proyecto Sarrat, y enseguida a una comunicación recocijada del señor Frojlán Soria, con su pretendido invento para el pago puntual de la cuota de los maestros para el fondo común. Hubo un rato de risa. Se probó que no había tal invento. El mismo señor Soria había discutido ese arbitrio hacia muchos años. Los señores Cotta y Monzani declararon que ese proyecto fué tratado en la asamblea anual de 1919 en La Plata. El señor Ramírez dijo que se proponía una medida humillante para los maestros; estos eran dueños de pagar o no pagar sus cuotas: allá ellos.

En realidad se hizo derroche de sano humorismo, lo que equivalía a mandar el "invento" al canasto de los papeles inútiles.

El presidente señor Catrín dió cuenta de las gestiones pro panteón de maestros. Se tenían 4.700 pesos, procedentes en parte de la fiesta del Unione (1919) y faltaban 1200 para alcanzar a cubrir lo presupuestado. Ahora estaban apilados los ladrillos, pero la obra se haría pronto.

El señor Ramírez, imbuído de cientificismo, pensó preconizar la construcción de un horno crematorio aunque solo fuese para sus futuros restos. Sin embargo decidió postergar indefinidamente esa idea macabra para no causar desagrado a las representaciones del bello sexo. Antes que hombre de ciencia se ha de ser hombre galante.

En la orden del día el punto principal era el relativo a la fiesta del maestro, a celebrarse el 11 de septiembre.

¿Se efectuaría en el teatro Unione para allegar recursos para el panteón? (Unanimidad).

Pidió la palabra el señor Melgar e indicó que convendría efectuar además ese día una reunión de otra índole y de carácter más íntimo: un lunch, por ejemplo. (Unanimidad).

Se hicieron reflexiones agradables que mantuvieron la jovialidad de la asamblea.

El señor Cotta sostuvo que estas reuniones de maestros, inspiradas en propósitos elevados de solidaridad, deberían ser frecuentes y verificarse indistinta y sucesivamente en las escuelas, hoy en una, mañana en otra.

Volvió a tomar la palabra el comisionado escolar, aceptó el temperamento propuesto y desde ya formulaba la moción de que se organizase para fin de año un pic nic para los docentes y sus familias.

El señor Tur, en el deseo de abreviar la discusión, pidió que se nombrase una comisión encargada de correr con los preparativos del día del maestro. Fué nombrada la comisión siguiente: señora Elisa M. de Panelo, señoritas Francisca Sonmariva y Laurinda Colman, señores Manuel Cutrín, José Tur, Juan M. Cotta y Juan Lettieri.

Terminada la asamblea, despidió a los docentes el "dueño de casa" señor Melgar. Recordó lo que aquí en el país y en Dolores se había escrito sobre los rumbos de la educación con anterioridad a las doctrinas de los intelectuales europeos post guerra. Viviamos todos el mismo siglo. Insistió en la necesidad de marchar unidos, más aún frente a la "debacle" del viejo mundo, sobre el que se extiende una ola roja, que aterra a muchos pero que a los maestros debe impulsar a hacer más fecunda su obra de paz y de amor.

## DE LA PLATA

### LEGISLATURA

Mañana debe reunirse la cámara de senadores. En sesión secreta, considerará los pedidos de acuerdo formulados por el P. E. para nombrar juez de la suprema corte, al doctor Cayetano M. Ugarteche y presidente de la comisión del Montepío Civil, señor Eleuterio R. Mendoza.

En la orden del día, para la sesión pública, figuran los siguientes asuntos: rendición de cuentas del senado, ejercicio de 1919; donación al gobierno nacional de una manzana de tierra en Quilmes, con destino al edificio de la escuela normal; reemplazo de los jueces de primera instancia por los fiscales, en los departamentos donde no haya más de dos de aquellos magistrados, en caso de vacancia o licencia; licencia a los maestros afectados de tuberculosis, etc.

Además, se dará cuenta de numerosos despachos de comisión, entre los que figuran los correspondientes a la ex comisión de impuestos al Banco escolar de la Provincia; mandando pagar sueldos atrasados al personal de la Asistencia Pública de la Ensenada, sobre desagües de la laguna que rodea el partido de General Paz, etc.

Hoy, a la hora 14, se reunirá en la sala de la comisión de presupuesto de la cámara de diputados, la comisión encargada de investigar las denuncias sobre mala percepción de la renta pública.

Esa comisión escuchará las denuncias o informes que desee transmitirle el público.

## De Lomas de Zamora

### El Banco de la Nación — La nueva sucursal

LOMAS DE ZAMORA, agosto 9. — La resolución del directorio del Banco de la Nación de instalar en Lomas una sucursal de este establecimiento, ha causado en el vecindario la impresión favorable que es de imaginar dada la índole de la institución y la necesidad que se ha sentido en el vecindario de la creación de un establecimiento como el de referencia.

Ayer estuvo nuevamente en Lomas el inspector de propiedades, a fin de preparar los planos de los reformas que sea necesario hacer en el local arrendado.

El señor Moirano ha prestado su conformidad y formulará un contrato de locación, por dos años prorrogable por tres más, a voluntad del directorio del Banco.

## De Ayacucho

### Camino de Ayacucho a Fair — Una buena iniciativa

AYACUCHO, agosto 9. — Entre los vecinos de la estación Fair ha surgido una iniciativa que ha sido aceptada por los vecinos de otras zonas del partido conseguirá solucionar en mucho el grave problema de la vialidad, con el que se está luchando siempre debido a la inercia del gobierno que nada hace y que ni siquiera ayuda la acción de los vecinos, no obstante los crecidos impuestos que pagan los hacendados para este objeto.

De más está decir también que llevada a la práctica esta iniciativa, dejará sentir sus provechosos resultados sobre Ayacucho, ya que los hombres de campo, las columnas fuertes de su progreso, han de poder viajar con frecuencia [illegible] inconvenientes de hoy lo mismo que facilitará el traslado de nuestros productos.

Los autores de esta iniciativa la esbozan en una circular pasada en estos términos:

"Habiendo cambiado ideas [illegible] vecinos de la zona [illegible] la necesidad de [illegible] una forma de solucionar [illegible] de los inconvenientes que en todo tiempo nos ofrece el mal estado de los caminos, y convencidos de la imposibilidad de obtener [illegible] curso [illegible] del gobierno o de la comuna, para la conservación y arreglo de los mismos, y considerando también el indiscutible beneficio que importaría [illegible] un peón caminero, se ha resuelto solicitar [illegible] de los vecinos que hacen uso del camino de Ayacucho a Fair, una contribución mensual a los efectos de contratar un peón [illegible] tantemente [illegible] camino.

Tratándose de una obra de tan importancia [illegible] la época actual [illegible] [illegible]

[illegible]

## De Quilmes

### Primera conferencia sobre "Estet[illegible] musical" — Otras noticias

QUILMES, agosto [illegible] — La primera de las conferencias del anunciado ciclo sobre "Estética musical" a cargo del doctor Rafael Alberto Arrieta, se realizará en el gran salón municipal y su desarrollo responderá al siguiente plan:

La música y la poesía hermanadas en el canto popular, como expresión de razas, ambientes, costumbres, etc. [illegible] motivos populares, anónimos, conservados por la tradición (Folklore), elaborados estéticamente por el genio musical que los incorpora a su obra. La música nacionalista. La música universal como lenguaje armónico de una colectividad o de la humanidad entera.

Comentarios acerca de los siguientes ejemplos que ejecutará en el piano la señorita María Quijano, profesora de música de la escuela normal regional de la localidad: Ranz des Vaches (canción nacional suiza). Ber[illegible] (canción nacional vascongada), Barcarola (motivo veneciano), Mendelssohn; Mazurca, op. 33 número [illegible], Chopin, Polonesa, op. 26, No. [illegible], Chopin. Rapsodia húngara No. [illegible], Liszt.

El hogar de los esposos Ithurralde [illegible] alegrado con el advenimiento de un varón, a quien [illegible]

[illegible] el compromiso matrimonial de la señorita Lila Nieves [illegible] con el caballero Julio Barr[illegible] con tal motivo los contrayentes han [illegible] de numerosas felicitaciones por parte de sus amigos.

## De Dionisia

### Robos — Varias

DIONISIA, agosto 9. — Penetraron ladrones en el domicilio del comerciante señor De Angels en circunstancias que éste se hallaba [illegible]

[illegible] para introducirse en la [illegible] violentaron la puerta [illegible] escopeta y varios [illegible] objetos.

Este formuló la denuncia del caso, interviniendo el oficial Rizzo [illegible] a los sujetos [illegible] Marín y José Velázquez los que resultaron ser los autores del robo.

Varios peones de la estancia San Vicente, denunciaron que el sujeto Angel Flores que trabajaba en el mismo establecimiento, les había robado veinte pesos y algunas prendas de ropa.

Este se supone que ha ido a Mar del Plata, por cuyo motivo se recomendó la captura en aquella comisaría.

Han empezado a circular ya las invitaciones para el baile familiar que ofrecerá en honor de las familias de los socios, la prestigiosa Sociedad Recreativa Dionisense.

Este tendrá lugar el día sábado 14 del corriente en los salones del hotel Dionisia.

## De San Cayetano

### Abigeato — Una buena pesquisa

SAN CAYETANO, agosto 9 — Según informes [illegible] el robo de hacienda el señor [illegible] Zibecchi, de la estación [illegible] esta hacienda fué perseguida [illegible] señor José Massucco, [illegible] señor Zibecchi, [illegible] acompañado del sargento de [illegible] Suárez, de G. Chaves, [illegible] a hacienda en esta estación [illegible] parada para su embarque [illegible] inspector que instruyó [illegible] señor Carlos Lagones [illegible] a G. Chaves a fin de [illegible] dicho sumario [illegible] que hasta la fecha [illegible] verificar, los principales [illegible] robo son Tomás Fagúndez [illegible] Linares, ambos de [illegible] que se cree fueron [illegible] por la policía de ese partido [illegible] de que estos [illegible] operaban en combinación [illegible] de esta localidad, [illegible] rumbo que llevan las [illegible] se cree que la madeja [illegible] se compone de [illegible] con todos los autores [illegible] de los frecuentes [illegible] Según dicen los [illegible] municipal de esta localidad [illegible] mencionados tenían [illegible] para, llevaban [illegible] de 400 animales [illegible]

A raíz [illegible] descubrimiento, también [illegible] 65 animales [illegible] la marca de Fagúndez [illegible] a pastoreo en el campo [illegible] hacienda el señor Fausto [illegible]

## De Junín

### Decomiso de [illegible] kilos de productos podridos a un comerciante socialista

JUNÍN, [illegible] — Continuando la inspección [illegible] que se ejerce en los comercios de la localidad y que tan buenos resultados reporta para [illegible] el inspector Gramajo [illegible] del mercado [illegible] propiedad [illegible] socialista Andrés Sarzeo [illegible] kilos de porotos que tenía [illegible] completamente tado [illegible] comprobado por varios [illegible]

Como medida [illegible] la pobreza se hace [illegible] multiplicado res sociedades [illegible]

# CRONICA SOCIAL

Por el alma de la señora Ana Pontaut de Vernet Basualdo, se oficiarán misas pasado mañana en la basílica de Nuestra Señora de la Merced.

* * *

El próximo viernes a las 21 tendrá lugar en el teatro San Martín un festival organizado a beneficio del asilo escuela San Ildefonso de las Hermanas Franciscanas.

La compañía Membrives Isbert pondrá en escena la comedia de Emile Augier y Jules Sandeau "Por la felicidad de Antoñita". La señora Membrives completará el programa cantando varias tonadillas.

Para pedido de localidades dirigirse a Perú 548 o por teléfono al 4838, Avenida.

Firman las invitaciones las señoritas: Raquel Coni Bazán, María Estela Bianco, Amalia Frías Padilla, Adelaida Ortiz Rosa, Isabelita Candioti, María Laura Guzmán, Elena Torres Astigueta, María Julia Anasagasti, María Elena Krause Eatman, Pepita Echagüe Molina, M. Mercedes Etcheverry Boneo, María Raquel Bianco, María Julia Camet, Zoraida Mugica, Julia Esther Barrenechea, Jenarita Coni Bazán, María Elvira Anasagasti, Irene Molina, Ernestina O'Gorman, Mercedes Haydée Jáuregui, Sarah Echagüe Molina, Nieves Badía, Hortensia Frías, María Angélica Candioti, Adolfina Ortiz Rosa, Amalia Coni Bazán, Teofania Frías Padilla, Tina Anasagasti, María Isabel González del Solar, Julia Etcheverry Boneo, Roquel O'Gorman, Cora Guzmán, María Esther Pedezert, Sarah González del Solar, Carmen Bustamante, María Beatriz Jáuregui, María Pilar Parera Viñas, María Inés Scalabrini Ortiz, Julieta Firmat Lamas, Lola Santillán Padilla y Carolina Martínez.

* * *

El señor Alberto del Solar y señora Felisa Dorrego ofrecieron ayer un almuerzo en el Hipódromo Nacional a un grupo de amigos en obsequio del ministro de Chile.

Fueron comensales entre otras personas, Carlos del Solar Dorrego y señora Laura Pacheco, Saturnino Unzué y señora Inés Dorrego, Ramón J. Cárcano, Elisa Bosch Alvear, Enriqueta del Solar Dorrego, Alberto Palacios Costa y Mario Tezanos Pinto.

* * *

Constituye la nota social del día la boda de la señorita Sara Regúnaga Elejalde con el señor Eugenio Acosta Van Praet, que será consagrada esta tarde en la basílica de San Francisco.

Apadrinarán la ceremonia religiosa la señora Sara Elejalde de Regúnaga y el señor Manuel Van Praet.

El cortejo nupcial estará formado por las siguientes parejas:

La novia con Manuel Regúnaga Elejalde, el novio con Mauricia Van Praet de Acosta, Sara Elejalde de Regúnaga con Mariano Acosta Van Praet, María Acosta Van Praet con Eduardo Acosta, María Elejalde con Alejandro Acosta Van Praet, Mercedes Van Praet de Durán con Juan Carlos Durán, Corina Elejalde de Susviela Guasch con Federico Susviela Guasch, Rosario Magdalena Bustamante con Juan Antonio Acosta, Elena Elejalde con Tomasa Van Praet, María L. de Chas con Vicente Chas, Raquel Cabrera Vernet de Anabia Elejalde con Juan M. Anabia Elejalde, [illegible] Lumb con Carlos Lumb, Ana O[illegible] Acosta con Eduardo [illegible] Acosta.

* * *

Previa misa de cuerpo presente en la iglesia del Pilar, fueron inhumados esta mañana en el cementerio del Norte, los restos del ingeniero Emilio Cabal Cullen, distinguido caballero cuyo fallecimiento fué tan deplorado entre sus numerosas vinculaciones.

* * *

En los salones del Plaza Hotel se realizará el 13 del corriente, el tercer y último baile organizado por la British Women's Patriotic Association, a beneficio de las instituciones británicas de caridad que funcionan en esta capital.

* * *

La Sociedad de Beneficencia de La Plata, hizo oficiar hoy un funeral en la iglesia de San Ponciano en memoria de la señora Josefa Vieyra de Monasterio, que fué presidenta de la institución mencionada.

Asistió a la piadosa ceremonia una numerosa concurrencia, renovándose el sentimiento de pesar que provocó la desaparición de la señora de Monasterio.

* * *

En casa de la novia, hoy será consagrado el enlace de la señorita María Angélica Pita, con el señor Eduardo A. Sánchez Pico.

En la ceremonia religiosa serán padrinos la señora Angélica Maciel

de Pita y el diputado doctor Francisco L. Albaracín.

En el acto civil serán testigos, por parte de la novia, los señores Arístides J. Montero y Domingo Martínez y por el novio el doctor Manuel N. Noves y el teniente coronel Juan Saavedra.

La ceremonia se realizará en la mayor intimidad, asistirán a ella los parientes y relaciones más cercanas de ambos contrayentes.

* * *

De Villa Ballester:

Animado interesante [illegible] proporcionó el baile realizado en el [illegible] con Sarmiento, organizado por la comisión directiva del Club Bristol en honor de las familias de sus socios.

Una concurrencia numerosa asistió a esta fiesta que se prolongó en medio de la mayor animación hasta la madrugada.

El salón, que había sido arreglado por una comisión de señoritas, ofrecía una artística decoración floral.

Vimos entre otras a las señoras Leonarda P. de Rodríguez, Isabel P. de Ferreira, Ernestina C. de Ferreira, C. de Suárez, María Amalia M. de Aráoz, Carmen B. de Lodier, Sofía R. de Grimolizzi, C. de Va[illegible], [illegible] Fernández Duque, P. P. de A[illegible], [illegible] Mercedes L. de Amadori, [illegible] D. de Garré, María D. de Salle[illegible], T. M. de Gowa, Taillard de Laterri, S. P. G. de Menéndez, Amalia M. de Martínez, Corina D. de Martínez, S[illegible] N. de Perozauz, señoras de Fontanilla, de Rodríguez, etc.

Señoritas: Alicia Vieyra, Elvira J. Coca Fernández, A. y C. de Lalruomet, Carmen J. María Teresa Suñé, Margarita Celina Adelia y Hermania Suárez, Berta Dupuy, P. y C. Menéndez, Anita Alexandre, Custolia Perosauz, María Esther Perosauz, María Isabel, Matilde, Elena y Emilia Ferreyra, Francisca y María Goicoa, Alcira, Juanita y Lidia Fontanilla, S. y Z. Deffis, Margarita y Rosa Dobal, A. y P. Rouco Oliva, Enriqueta Colombo Fernández, María Isabel Margarita Fernández Duque, Ivonne Lafitte, Elma Couterrier, Anita Roca, Nélida de la Paz Triguero, A. y N. Escenarro, Lidia Ibero, Haydée Garre, Isabel y Blanca Rodríguez Pérez, J. y H. David, C. y E. Quiroga, Elena Simons Federico, Carmen Giménez, Esther Fernández, Angélica Zapiola Faro, Laura, Ernestina Pesagno, Mercedes, Angela y Antonia Fouterreca, Emiliana Grasset, etc., etc.

* * *

Con motivo de la próxima partida a Europa de monseñor Orzalí, obispo de Cuyo, una comisión de damas mendocinas hará oficiar una misa para rogar por su feliz viaje, el miércoles 11 del corriente, en la iglesia de San Agustín.

Forman la comisión organizadora las señoras: Elcira V. de Bombal, Celina Urizar de Carranza González, Elena Gil de Ortiz, Elena Regueira de Villanueva, Micaela Palacio de Tabanera, Walda Palma de Valiente Noailles, Mercedes de la Lastra de García González, María Teresa Tabanera de Tabanera, Matilde Péter de Puebla, Carmen González de Palacio, Aurelia Videla Arroyo de Suárez, Rosa Suárez de O'Donnell, María Elena Ortiz de Recabarren, Felisa Salcedo de Lencinas, Elcira González de González y Elena Villanueva de Villanueva.

* * *

En el Club Argentino de Pelota, tuvo lugar ayer por la tarde una agradable reunión social, con motivo de efectuarse varios partidos muy interesantes.

Estuvieron entre otras las señoras María Luisa Cáceres de Astigueta, Rosa E. de Menditeguy, Rosario Grondona de Peralta Ramos, María Barreiro de Aguirre, Inés González Guerrico de Sastre, Adela Sáenz Valiente de Grondona, Emila Murphy de Kenny, Margarita Estrugamou de Sastre, Susana Saavedra Stegmann de Bustillo, María Angélica Fernández Guerrico de Madero, María Luisa Torres de Idoyaga Molina, María Castro Escalada de Arce, Casilda Goñi de Lanusse y las señoritas Susana y Adela Claves Govland, Angélica y Celia Saavedra Stegmann, María Luisa, María Esther Llauró, María Isabel Pereda, Cora Trotiman, Lucrecia y Susana Castaño, Sofía [illegible] Sara Beláustegui.

* * *

El personal docente y alumnas del curso normal de la escuela número 1, colocaron en la mañana de ayer en el cementerio del Norte, una placa y una corona de bronce en el sepulcro que guarda los restos de la señorita María Adelina Relotós, cuyo fallecimiento, acaecido el 9 de julio, ha repercutido dolorosamente entre sus numerosas amistades.

Hizo uso de la palabra el director de ese establecimiento señor Avelino Herrera y sus compañeras [illegible] de la extinta.

* * *

El [illegible] del corriente se realizará en el salón Mercedes Dorrego una fiesta organizada por la comisión de la Sociedad [illegible] y Talleres de Flores.

Organizan esta fiesta las señoras y señoritas siguientes:

Mercedes Peña de del Carril, Carmen [illegible] de Rivero, María Carolina Barbosa, María Magdalena Ortiz Basualdo, Angélica Montes de Oca, María Delia Carranza, Atalia Dávila, Elena M. de Piana, María Josefa Olmedo, Josefa A. de Maderna, Victoria Fuentes Ortiz, Celina Sapena de Salinas, Elena T. de Torres, Josefa Mañé, Elena Pemberton, Julia Escalada, Flora L. de Zorrilla, Josefina [illegible], Josefa Etcheverry, Sara M. O. de Cárdenas, María M. G. de Etcheberry, Esther Soca, María Rosa R. de Repetto, [illegible] Roberts, [illegible], [illegible] Marco [illegible], Juliana Hernández, [illegible] Simón, Elvira Insaurraga, Justa [illegible] Bergalli, Marcelina P. de Molteni, María Antonia Gras, Adela P. de Arizterra, Ventura Unzué, Carmen P. de Nazar, María Carmen N. de Grigera, Lucinda [illegible] de Fernández Oro, Celina S. de Sapeña, Juana I. M. de Méndez, María J. Díaz Chaves, Amalia Zemborain, Silvina Zemborain, Rosa Ogden.

* * *

El Círculo de Profesores del Colegio Nacional Mariano Moreno, obsequió con un banquete al profesor de la Universidad de Madrid, doctor Blas Cabrera.

Asistieron entre otros los caballeros siguientes:

Jaime Daireaux Molina, Manuel Carbonell, Virgilio de Angelis, ingeniero Agustín Mercau, Jorge Ducloux, Daniel Olmos, Antonio Restagnio, José A. Medina y los señores Silvio Magnasco, Alfredo Isauralde, José N. Belio, Virgilio Todeschi, Clemente Bagnat, Guillermo Sullivan, Miguel Salvat, Alfredo Fazio, Alfredo C. Derqui, Ricardo D[illegible], Felipe A. Fernández, Julio F[illegible], José A. Fernández, José [illegible] Pla, Alfredo Ross, Alejandro Peralta, Inocencio Romero, Pascual Stramandinoli, Aldo Banchero, C. Zapata, S. Geoffrey Smith, Oscar C[illegible] rrizo, José Mesa, Félix Olmos, Juan Roldán, Vicente Sánchez, Frank S[illegible] ler, Manuel Derqui, Salvador Oría, Benjamín Galarce, Alfredo Mendiza, Ismael Fernández, Félix M. Bontella, Wilfredo Sosa, Juan Busco, Rodolfo Enriquez, Ignacio Torres, Ramón Peña, Ignacio Bonorino, Luis Peluffo, Roberto G. Cabred.

* * *

La Asociación Bonaerense de Nuestra Señora de Lourdes, establecida en la basílica del Rosario, celebrará el miércoles próximo 11 del corriente, la comunión mensual para los asociados y devotos de la Santísima Virgen de Lourdes.

La misa se oficiará en el altar de la gruta de Lourdes a las 8.30, la que será acompañada por un coro de niñas.

Habrá plática, súplica a la Santísima Virgen e imposición de las medallas a los nuevos congregantes, terminando con cánticos a la Santísima Virgen.

Se ganan indulgencias por asistir a estos piadosos actos, concedida por los sumos pontífices.

* * *

Tiene lugar hoy el enlace de la señorita Amelia Angela Ferraris con el señor José Guillermo Palazuelos.

En el acto civil serán testigos, por parte de la novia, los señores Enrique Riva Salas y Carlos Benson, y por el novio, los señores Ramón Palazuelos y el doctor Pedro López Anaut.

En el acto religioso actuarán como padrinos, la señora Elena Alvear di de Ramírez y el señor Bartolomé Ferraris.

* * *

Será consagrado hoy el enlace de la señorita María [illegible] [illegible] Moral [illegible] religiosa, la madre del novio, señora Amalia [illegible] gobernador [illegible] señor Juez [illegible] Actuarán como testigos [illegible] casamiento civil, por parte de la novia el señor Felipe Ruiz y por el novio el doctor Julio C. Alderete.

* * *

Motivó una nota social encantadora la fiesta ofrecida ayer en el Círculo italiano por la comisión de [illegible] dicho centro [illegible]

En el atrayente programa musical intervinieron el barítono [illegible] la señorita Beriqua, el bajo [illegible] Ladisari[illegible] el tenor [illegible] acompañando al piano [illegible] Moltrasio.

Entre la numerosa concurrencia vimos a las familias de [illegible] prario [illegible], [illegible] tana, Galotti, Corradini, [illegible] lle, Salvatore, [illegible] ling, Carlotti, [illegible], gomarsino, Saglio, Gastón, [illegible] ni, Leo [illegible] Mental, Verane, [illegible], Vetere, Salinas, Cattáneo, [illegible] martino, Sola, [illegible] roso, Mariño, Torre [illegible] Sammartino, Spinetto, [illegible] martino, Santamaría, [illegible] Bartini, Valera, Benelatti, Piori, [illegible]

Guarda cama la señora María P. de Etcheverry Boneo.

Sigue enferma la señora María Magdalena C. de Lavarello.

Enfermas las señoritas Martha y María Antonia Ramos Mejía Irigoyen.

Mejor la señora Nair Fernández Blanco de Gowland.

Es satisfactorio el estado del señor Cándido Bonini.

Mejor la señora Clementina Gallo de Requena.

* * *

En un ambiente de bullicio alegría transcurrió [illegible] esta infantil [illegible] ofrecida ayer por el señor Florencio [illegible] pos y señora [illegible] a un grupo de amistades de sus hijas Estela y Marta.

* * *

Con éxito muy halagüeño se llevó a efecto ayer en las canchas del Gremio de Belgrano, el partido de pelota [illegible] son [illegible] pro [illegible] la señora Isabel Bilbao de Haviet.

[illegible] partidos animados en los que intervinieron conocidos aficionados y un conjunto de [illegible] guitarras hizo oír bonitas canciones que fueron muy aplaudidas.

Después [illegible] se bailó animadamente hasta las primeras horas de la noche.

* * *

La numerosa concurrencia [illegible] a las misas que se celebraron en la basílica del Santísimo Sacramento [illegible] al alma de la señora [illegible] Bas[illegible] de una manera el sentimiento de pesar que produjo entre sus vastas relaciones [illegible] sensible fallecimiento.

* * *

[illegible]

Han partido.

Para Rufino el señor Eduardo Helain.

—Para Santa Fe el señor Benito Nazar Anchorena.

—Para Montevideo el señor Javier Alvarez Moulia y señora Margarita Platero.

—Para el Paraguay el doctor Rogelio Alvarez Bruges y señora Delia Clara Sauuier.

## CONVOCATORIAS

"LA ASEGURADORA GANADERA" — COM[illegible]

[illegible]

SOCIEDAD ANONIMA BALNEARIO MONTE [illegible]

[illegible]

"LA FINANCIERA" — SOCIEDAD ANONI[illegible]

[illegible]

"LA MUNDIAL" — COMPAÑIA DE SEGU[illegible]

[illegible]

[illegible] Gordo y [illegible] para tratar la siguiente Orden del día: [illegible]

[illegible] — Joaquín Gorina, Director gerente. 13,805 v. agosto 11.

"THE STANDARD". — Sociedad Anónima. — Fábrica de Dulces y [illegible] Brandzen 1947.—Convocatoria.—De acuerdo con lo dispuesto en los estatutos, se resuelve llamar a la asamblea general ordinaria, para el día 16 de agosto a horas [illegible] en el local calle Rivadavia número [illegible] escritorio 116, para tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA:

1.o Lectura y aprobación de la memoria, balance y distribución de utilidades del ejercicio vencido el [illegible] de junio de 1920.

2.o Elección de [illegible]

[illegible]

COMPAÑIA AZUCARERA TUCUMANA — [illegible]

[illegible]

"LA INMOBILIARIA" — COMPAÑIA [illegible]

[illegible]

SOCIEDAD COOPERATIVA DE RIEGO [illegible]

[illegible]

## Banco Municipal de Préstamos

### AMPLIACION DEL HORARIO LOS DIAS SABADOS

Los [illegible] permanecerán abiertas las [illegible] de tasaciones para [illegible] préstamos únicamente, en [illegible] (Suipacha y Viamonte), [illegible] Sucursal No. 1 (Rivadavia [illegible]), [illegible] Sucursal No. 2 (Bernardo de Irigoyen 1459), y Agencia "A" (Esmeralda 482), de 11 a 17 horas. 14,226 v. 10 [illegible]

Artefactos Eléctricos
AZARETTO HERMANOS
SARMIENTO 1901 — Bs. AIRES

# ARTE • TEATROS • CINEMATOGRAFIA

## Teatro Colón

Con igual éxito que en la noche de su estreno dióse ayer "Ariana y Dionysos" del compositor argentino maestro Felipe Boero.

Esta segunda audición nos permite ratificar el juicio primero. Se trata de una obra bella y honesta, en la que el joven músico evidencia sus brillantes cualidades líricas, su inspiración distinguida y su orientación.

El público recibió con simpatía calurosa la producción de nuestro compatriota.

Esta noche función popularísima a las 20.30 con "Mefistofele" con el siguiente reparto: Paolo Ludikar, Ferdinando Ciniselli; Fidelia Campiña, María Ciessens; etc.

El martes 10, en función extraordinaria a precios populares a beneficio del Círculo de la Prensa, se cantará por última vez la "Traviata" con Cláudia Muzio, Carlo Galeffi, Ferdinando Ciniselli, etc. Probablemente en uno de los intervalos ejecutará algunas piezas de su repertorio el violinista bohemo Vasa Prihoda.

El miércoles para los abonados del turno impar en compensación de la función No. 16 suspendida el 10 de julio, se representará la ópera Fedra de Ildebrando Pizzetti.

El jueves función extraordinaria, y el viernes 25 función del turno par despedida de la compañía con la segunda representación de "Fedra".

## Odeón

### EL BENEFICIO DE HOY

Doble acontecimiento anuncia hoy el cartel de este teatro.

En función extraordinaria fuera de abono celebrará su función de honor y beneficio el primer actor y director don Fernando Díaz de Mendoza, estimado artista que desde largos años goza entre nuestro público de grandes simpatías, legítimamente adquiridas.

Se estrenará para esta interesante velada, el drama castellano en tres actos y un epílogo, titulado "Espigas de un haz", original de José Rincón Lazcano, autor novel pero ya acreditado por varias composiciones literarias y su otra obra teatral "La alcaldesa de Hontanares".

El reparto de papeles de "Espigas de un haz", es como sigue: Marciane, señora Díaz de Artigas; Flora, señora Torres; Antonia, señora Salvador; Sandalia, señorita Hermosa; Pizca, señorita Alcántara; Tania, señorita Fernández; Andrés, señor Fernando Díaz de Mendoza; Juan, señor Santiago Artigas; Don Bernardo, señor Justo; Marcos, señor Vázquez; Don Basilio, señor Cirera; Nieva, señor Santiago; Gorio, señor González Marín; Don Manuel, señor Fernández; Don Justo, señor Guerrero; Germán, señor Mariano Díaz de Mendoza; Dulcineo, señor Capilla; Casiano, señor Ortega; Damián, señor Corona; Simón, señor Carsi; Lorenzo, señor Capille, Mógino, señor González Marín; Un jugador, señor Vico.


BUENOS AIRES

Compañía argentina de comedias, sainetes y revistas

::::: MUIÑO - ALIPPI :::::

A las 18 y 23: Premios a la virtud. A las 21: Crainquebille. A las 22: La mucama de comedor

Platea, $ 1 por sección


## Beneficio y estreno

En el San Martín se llevará a cabo esta noche la función en honor y beneficio de Guillermo de Mancha, primer galán de la compañía Membrives-Isbert.

Actor estudioso y discreto, su actuación en la escena del San Martín siempre ha sido considerada como correcta; además, como es joven, se puede esperar de él una mayor eficacia de recursos escénicos, y también esa naturalidad de acción tan apreciada, pero que sólo se consigue con largos años de constante labor.

El programa preparado para este beneficio es el que sigue: el juguete cómico, de Arniches, "Los culpables", al que seguirá el estreno de la comedia de costumbres andaluzas "La caseta de la feria", original de José Fernández del Villar. Esta obra ha obtenido, cuando su estreno, en el Infanta Isabel, de Madrid, un gran éxito.

A continuación, el beneficiado recitará un monólogo original de Ricardo Hicken, que precederá al paso de comedia de los Quintero "Mañana de sol", obra en la que desempeñará el papel de Don Gonzalo el primer actor cómico de la compañía Guerrero, señor Pepe Santiago. Se terminará la velada con el aplaudido repertorio de tonadillas y couplets a cargo de Lola Membrives.

## Reprise

El sainete en un acto y tres cuadros "La mucama de comedor", de J. A. Mones Ruiz y el maestro A. de Bassi, será "reprisado" esta noche en segunda sección por la compañía Muiño-Alippi.

Como se trata de una piecita agradable, que siempre ha gustado, no es aventurado anticipar que la exhumación en el Buenos Aires ha de alcanzar el éxito de otras veces.

## Teatro nacional

**Nuevo—**

Se inicia la semana de labor con la misma obra con que se clausuró la anterior, "Mamá Clara", de Federico Mertens, que lleva 37 representaciones en su haber y que sin embargo continúa llevando un público numeroso a los dominios de la Ateo.

**Apolo—**

Por 46 y última vez, se hará la bella obra de Pierre Frondaie "Montmartre", versión castellana de Julio F. Escobar, que ha constituido un señalado éxito para el elenco de Pagano-Ducasse.

**Liceo—**

Camila Quiroga por la brillante labor que realiza en el papel de María Bissi de la comedia de Nicodemi "La maestrina", continúa siendo muy aplaudida. En la función de esta noche va otra vez "La maestrina".

**Marconi—**

Con "El malón blanco", obra que acaba de ser exhumada con gran aceptación, hará la función de esta noche la compañía Blanca Podestá.

**Politeama—**

Mañana se dará en este teatro la última representación de "El loco Torres", de Hicken.

En la función de esta noche, la citada obra va por 29 vez, de manera que la última producción del autor de "El pariente político" habrá alcanzado una cifra bastante respetable.

**Argentino—**

Se mantiene con buena fortuna aún, la exitosa pieza de Parravicini, "Melgarejo", que deberá anotar en su haber, con la de esta noche, las 162 representaciones seguidas.

**Avenida—**

Con pleno éxito continúan dando los elementos de Rivera-De Rosas la obra de González Castillo "El pobre hombre", que indudablemente debe considerarse ya como una de las más afortunadas del autor de "La santa madre".

## Género chico nacional

**Opera—**

"Percanta que me amuraste...", el sainete a toda orquesta de Romero y Contursi, sigue llenando la amplia sala de la Opera. Hoy vuelve a representarse en tres secciones la citada pieza. Con "El alma del tango" en segunda, se completa el programa.

**Nacional—**

Con la misma aceptación que "El barrio de los judíos" ha reaparecido en la sección de las 22, otro de los sainetes centenarios de A. Vaccarezza, "¡Va cayendo gente al baile!". Respecto a "Tu cuna fué un conventillo", de ese afortunado autor, tal vez sea una redundancia ya anunciar que sigue ocupando las tres cuartas partes del programa cotidiano.

**Buenos Aires—**

En segunda sección se hará hoy la "reprise" del sainete de Mones Ruiz y De Basci, "La mucama de comedor".

En vermouth y tercera, vuelve a figurar la pieza de Favaro "Premios a la virtud".

La versión castellana de la obra de Anatole France "Crainquebille", debida a Samuel Eichelbaum, se volverá a aplaudir en primera.

## La comedia española

**Victoria—**

El ciclo de funciones populares, iniciado por la compañía Salvat-Olona está obteniendo buen éxito. Es una forma plausible, por cierto, de hacer llegar al pueblo las bellezas del elevado teatro hispano. Lástima de algunos intérpretes.

Hoy se hará la hermosa comedia de Benavente "Más fuerte que el amor".

## La zarzuela

**Comedia—**

Las obras que figuran en el cartel de este teatro vienen obteniendo señalado éxito.

Tanto "La misa del gallo", que va hoy en segunda, como "La flor del barrio", que figura en vermouth y tercera, reafirman cada noche el suceso que alcanzara en la del estreno.

En primera "Las verónicas".

**Mayo—**

La temporada de Montero y los suyos continúa después de los apuros pasados, desarrollándose con buena fortuna.

El público, concurre a ese teatro, alegre y confiado. Tan confiado, que ni presta la más mínima atención a esas "habladurías que andan por ahí", de que puede volar cualquier día al paraíso, aplastado por el paraíso...

Hoy los de Montero-Escrich harán el programa que sigue: en vermouth "¡Vaya calor!", y en las tres de la noche "La casita blanca", "El gondolero" y "El querer de las mujeres".

## Noticias breves

La compañía de Camila Quiroga ha fijado para el jueves 12 del corriente el estreno de la última producción de F. Defilippis Novoa "La madrecita".

El viernes de la semana corriente se realizará en el Marconi un festival a total beneficio del fondo de socorro del celebrado actor nacional Pablo Podestá.

Se ha fijado para el viernes próximo el estreno, en la Opera, del sainete en un acto y tres cuadros "La muchachada se divierte", de Payá y Felay.

## Conciertos

### ASOCIACION WAGNERIANA

Esta noche se realizará en el salón La Argentina, el segundo concierto del Cuarteto de la Wagneriana que forman los profesores Astor y Remo Bolognini, Edgardo Gambuzzi, Adolfo Mapurgo y el pianista Jorge C. Fanelli.

El programa consta de: Cuarteto del Emperador op. 42 de Haydre, sonata en fa menor de Nardini, para viola y piano, por E. Gambuzzi y J. C. Fanelli y Quinteto en sol menor (Evocaciones regionales) del compositor uruguayo Mtro. Alfonso Broqua, hermosa obra de gran carácter americano, que se ofrece a pedido de los numerosos admiradores de ese maestro.

Esta obra, bella y robusta, fué ejecutada por primera vez en Buenos Aires el año pasado y obtuvo un éxito merecido: nuestro público apreció grandemente su color, su carácter, su noble inspiración.

## Cinematografía

### "El cow boy corazón de león"

Bajo este título la Britannia Films empresa que se ha destacado singularmente por sus rápidos progresos, estrenará próximamente una película en quince episodios, verdaderamente sensacionales. Sus principales intérpretes: Ann Little y Jack Hoxie, son dos artistas bien conocidos en el film, habiendo actuado hasta hace poco en la Paramount-Artcraft, donde ambos interpretarán películas especiales, la última de las cuales lleva el título de "Told in the Hills".

Ambos se distinguen como intrépidos ginetes, y dentro de la película llevan a cabo hazañas que constituyen todo una serie de proezas.

Las opiniones más autorizadas del film de los Estados Unidos de N. A., están contestes en afirmar que es la película más sensacional que se ha producido hasta la fecha.

El argumento, completamente original, fué escrito por Joe Brandt, conocido escritor que se destacara últimamente, escribiendo el argumento de "Elmo el invencible", la serie de la Universal que tanto éxito lograra. En cuanto a la dirección de la obra, estuvo a cargo de Paul Hurst, quien interpreta al mismo tiempo un importante rol. Su conocimiento en la dirección de películas en series, perfectamente cimentado por una larga práctica, le ha permitido realizar una excelente dirección, combinando, elementos, buscando situaciones notables y dando el interés más intenso a la acción que se desarrolla dentro de la serie.

Próximamente empezaremos a publicar el argumento de "El cow boy Corazón de león", el cual no dudamos ha de ser del completo agrado de nuestro lectores.

### Los dramaturgos vienen al cine

El famoso dramaturgo George Bernard Shaw acaba de aceptar una oferta para convertir en película su obra "Hombre y Superhombre".

Casi todos los dramas y comedias estrenados por Shaw se prestan admirablemente para interpretación cinematográfica. El maestro irlandés de la ironía es y ha sido siempre en el fondo un propagandista decidido. Por eso extraña que hasta la fecha no haya empleado el cinematógrafo para extender el alcance de sus ideas. Escribiendo sobre la pantalla en 1915 dijo:

"No me sorprendería si el cinematógrafo y el fonógrafo resultaran los inventos más revolucionarios desde el advenimiento de la escritura y la imprenta, es más: aun más revolucionarios que ambos, ya que el numero de los que saben leer es reducido, más reducido aún el de los que entienden lo que leen, y muchísimo más el de los que al terminar el día se hallan demasiado fatigados para leer sin caer dormidos. Pero todos, excepto los ciegos y sordos, oyen y ven, y tan pronto como vean más allá de sus narices, comenzarán a darse cuenta de la clase de mando en que viven, y entonces nosotros, también, empezaremos a ver... lo que veremos".

Ahora bien, Shaw es socialista. Durante la guerra dijo, y no por lo bajo sino a grito pelado, que tanta culpa tenían del conflicto los aliados como los alemanes. Ha proclamado en diversas ocasiones que Lenine es el estadista de mayor talento que ha dado esta época. Lejos de asustarle el régimen bolchevique, para Shaw, es el gobierno más decente que existe actualmente. Además, como ya se ha dicho, es un propagandista consumado, al extremo de que cuanta línea ha escrito — y su fecundidad es asombrosa — ha sido en defensa de alguna idea o teoría invariablemente en contra del sistema social en vigor.

¿Cómo se explica entonces que esté en vísperas de llevarse al lienzo una obra de Shaw, tan tendenciosa como "Hombre y Superhombre"?

¿No es público y notorio que en la actualidad las grandes compañías cinematográficas están en poder de los altos elementos financieros, opuestos, naturalmente, a cuanto signifique cambio de índole radical?

La respuesta es sencilla. Los altos elementos financieros aludidos tienen guerra declarada a todo lo que signifique reformas tendentes a coartar su independencia de acción, sea socialismo o lo que fuere, pero su fin primordial es hacer dinero y hacerlo pronto, que de lo contrario no serían "altos elementos" y mucho menos "financieros". Eso por una parte. Hay además que contar con un factor tan humano como el expresado en la frase aquella, "después de mí, el diluvio". Al hombre rico de hoy poco le importa el otro hombre rico que venga a florecer dentro de cincuenta o cien años. Lo esencial para él es mantener el prestigio y acumular riqueza, y, como aquello depende de ésto, a esa tarea se dedica sin prestar mayor atención a los resultados que puedan dar en el futuro los medios de que hoy se valga.

De aquí que las empresas cinematográficas explotasen ha poco diversas películas de argumento absurdo destinadas exclusivamente a capitalizar la ola de ignorancia y patriotería desbordaba entonces sobre los partidos radicales y sus jefes; y hoy, cuando ya produce náuseas la propaganda obscurantista de los últimos años y el público empieza a protestar contra las barbaridades que antes aplaudía, se torne hacia senderos liberales.

Las caricaturas de los nuevos regímenes que algunas naciones tratan de implantar eran del gusto del público, y se convirtieron en películas porque rendían utilidades. Hoy han dejado de rendir esos beneficios. Se sigue creyendo, al menos en este país, que los socialistas y bolshevikis comen niños crudos, pero lo hacen lejos de aquí, allá en Alemania o Rusia, y para el norteamericano hay otros problemas de más momento cerca de casa: entre otras cosas tiene gran interés, por ejemplo, en que le expliquen el "patriotismo" y la "lealtad" de todas esas lumbreras y eminencias que acumularon fortunas inmensas mientras otros se jugaban la vida en los campos de batalla. Y no vendrá mal decir que las teorías avanzadas aludidas estarían aquí en descrédito absoluto de no ser por la guerra sin cuartel que le han declarado los "patriotas" esos que han cogido la costumbre de percibir del 100 al 2000 por ciento en sus inversiones (datos oficiales).

Con el antisocialismo muerto como tema explotable, y ante un público indignado y agresivo contra los que mandan, el cinematógrafo y los elementos financieros que lo respaldan, revelando fe sublime en la solidez de sus cimientos van a ofrecernos desde el lienzo al más radical de los radicales: George Bernard Shaw.

Por el otro lado de la Mancha, dramaturgos como Bernstein y Henry Bataille se inclinan a aceptar los ofrecimientos que se les ha hecho para filmar sus principales intensas obras.

Ya existe, del primero, una "Rafale" protagonizada por Francesca Bertini, del segundo, se habla de llevar al lienzo "Maman Colibri", con elementos interpretativos mixtos, es decir, norteamericanos y franceses.

## El programa de hoy

GRAN SPLENDID THEATRE. — Santa Fe 1860. — La sala más confortable y aristocrática. — La fuerza del destino; El [illegible] de barro o la banda de los cuatro; Revista Pathé en colores. Visita de M.a Viviani al hospital Francés; El secreto de los arrecifes, Selznick.

PALACE THEATRE. — Corrientes 757. — El salón más prestigioso de la capital. Actúa la misma orquesta del Palace Theatre de Mar del Plata. — Hoy, a las 21: [illegible] de la momia, M. Rene Viviani, visita el hospital Francés y De rancho a [illegible].

EMPIRE THEATRE.—Corrientes y Maipú. — Teatro de moda. — La mejor orquesta de Buenos Aires. — Hoy, tarde y noche: [illegible] peliculero, Carmín y oro; Propietario de restaurant. Exito de La Argentinita y presentación de Raquel Meller.

CAPITOL THEATRE. — Santa Fe número [illegible]. — Variado programa.

SELECT. — [illegible]. — A las 21: [illegible]: El corral del dinero; Pathé Journal; El secreto de los arrecifes; Los [illegible] de la [illegible].

[illegible] — Lavalle 921. — [illegible]: No se [illegible], Robo por virtud.

GENERAL BELGRANO. — Cabildo 2163. — [illegible] Pathé Journal [illegible]. El [illegible].

SMART PALACE. — Corrientes 1270. — [illegible] Horrible duda.

SELECT [illegible]. — Bernardo de [illegible]. — Hoy, tarde y noche. [illegible] La [illegible].

ESMERALDA. — Esmeralda 443. — [illegible] y variedades para familias, todos los días, tarde y noche. Exito de Amuliez;

SELECT [illegible]. — Bernardo de [illegible] Lunes [illegible] de Matilde Lara y [illegible] Lara.

[illegible]. — Corrientes 846. — Interesantes espectáculos de cine y variedades para familias. Todos los días estrenos. Hoy, orquesta [illegible] y [illegible] Príncipe.

FLORIDA. — (Garcia [illegible]) — Hoy, de 10 a 12 m., de 14.30 a 19.15 y de 20.45 a 23.30. Biógrafo y variedades. Hoy: Mi derecho y Amor y justicia. Exito de Luisa Vila y [illegible].

MAJESTIC THEATRE. — Todos los días tarde y noche, grandes estrenos de biógrafo y variedades. — Suceso de Les [illegible].

TEATRO SOLEIL. — Corrientes números 3144 al 54. — Diariamente películas de biógrafo. Exito de la troupe Furriol y Mirko.

CRYSTAL PALACE. — Corrientes 1550. — Los apuros de Arabela, Un fiel servidor, La pena del Bobo.

[illegible] THEATRE. — Rivadavia número 16[illegible]. — [illegible]. El corral del dinero; [illegible] de la puerta; [illegible] en su nuevo [illegible].

THE AMERICAN PALACE. — Córdoba y [illegible]. — [illegible]: Bajo sospecha.

TEATRO PRINCESA. — [illegible] 460. Cine continuado de 11 a [illegible] y de 20 a 24. Carmín y oro; El poder de la ambición; El [illegible] de un [illegible].

IMPERIAL BIOGRAFO. — Cangallo 772. — La hora trágica. La verdad.

MIGNON PALACE. — [illegible] 2453. — Variado programa.

CINE MODERNO. — Corrientes 580. — Hoy, tarde y noche: Variado programa.

ELECTRIC PALACE. — Lavalle 836. — Hoy, variado programa con estrenos.

CINE BOLIVAR. — Bolívar 1039. — Hoy: Variado programa con estrenos.

CINE PRESIDENTE ROCA. — Rivadavia 3753. — Hoy: Programa ameno con estrenos.

PETIT SPLENDID. — Libertad 974. — Hoy: Interesante programa con estrenos.

CINE-TEATRO PUEYRREDON. — Rivadavia número 6370. — Estrenos cinematográficos y comedias.

CINE PARK. (Plaza Italia) — Variado programa.

CINE COLON DE FLORES — (Sud America 65) — El cine de las grandes películas. Programa ameno con estrenos.

CINE TEATRO PARIS. — Rivadavia números 8038-42 (Velez Sarsfield). — Todos los días variado programa con estrenos.

REAL CINE — Esmeralda 455. — Variado programa.


•OPERA•

Compañía nacional de operetas sainetes y revistas

:::: VITTONE - POMAR ::::

Hoy, a las 18, 21 y 23: Percanta que mo amuraste...

A las 22: El alma del tango

Platea, $ 1 por sección

TEATRO ARGENTINO

Bartolomé Mitre 1444. U. T. 1788, Libertad, C. T. 1520, Central.—Temporada de 1920

:::::::: COMPAÑIA ::::::::

FLORENCIO PARRAVICINI

A las 21: Caer en la trampa

:: MELGAREJO ::

Platea con entrada, $ 2.50

COMPAÑIA ARGENTINA CAMILA QUIROGA

Exito de la compañía del señor Darío NICODEMI

La Maestrina · Teatro LICEO

# CRONICA DEPORTIVA

## FOOTBALL

### Asociación Argentina de Football

### El match internacional de ayer

#### ARGENTINOS v. URUGUAYOS

**Los primeros se adjudican el triunfo**

En la cancha que el club Sportivo Barracas posee en las calles Iriarte y Luzuriaga se jugó ayer tarde ante una concurrencia de 20.000 personas el match internacional entre argentinos y uruguayos por el gran premio de honor Ministerio de Relaciones Exteriores.

El match resultó muy bonito y lleno de incidencias agradables, dado el entusiasmo con que actuaron los componentes de ambos cuadros.

El cuadro argentino presentado ayer a la lucha ha sido el mejor presentado hasta la fecha y por esta causa y el entusiasmo de sus componentes hizo que la lucha resultara equilibrada y por momentos dominaron a sus contrarios. A no ser la mala dirección de los tiros finales de sus delanteros, el equipo argentino tendría que haber ganado ayer por mayor score.

A las 14.40 aparecieron los cuadros en la cancha, que fueron muy aplaudios y después de los hurras de práctica, al llamado del referée señor E. Díez, los cuadros se alistaron de la siguiente manera:

Asociación Argentina: R. Kiessel; A. Cortella y F. Bearzotti; A. Frumento, M. Delavalle y E. Uslenghi; P. Calomino, J. Libonatti, A. Badalini, F. Lucarelli y A. Miguel.

Asociación Uruguaya: A. Legnasse; A. Urdinarán y A. Foglino; A. Ruotta, J. Delgado y A. Ravera; P. Somma, A. Romano, J. Piendibene, I. Gradín y A. Cámpolo.

**Primer período—**

Ganador del sorteo el capitán del cuadro argentino, éste decidió jugar con el viento a su favor y el sol en contra, correspondiendo iniciar a las 14.45 el juego a los uruguayos, pero su primer avance fué rechazado por Bearzotti. De inmediato el juego se vuelve repartido, notándose avances de ambas líneas delanteras. A los 4 minutos Delavalle pasa bien a Colomino, éste se corre y dirige un buen centro, produciendo un momento de peligro frente la valla uruguaya: Urdinarán toca la pelota con la mano dentro del área peligrosa; esta falta es reclamada por jugadores y público, pero el juez segundos después hace sonar el silbato y da un goalkick. Los jugadores visitantes creyendo que el juez concedía penal, protestaron, entre ellos principalmente Ruotta, que intentó abandonar la cancha en señal de protesta.

Los delanteros argentinos llevaban buenos avances, teniendo la defensa contraria que emplearse para evitar la caída de su valla. Uslenghi corta después un avance de Somma. Después Delavalle despoja bien de la pelota a Gradín y se la pasa a Badalini que se corre por el centro de la cancha y dirige un fuerte tiro que pasa muy cerca del poste izquierdo. Somma después de burlar la defensa argentina tira alto.

A los 26 minutos Delavalle concede corner que toma Somma y rechaza muy bien Bearzotti. Lucarelli dirige un fuerte tiro que salva bien Legnane. Por un foul de Delgado, Delavalle toma el puntapié libre y pasa a Libonatti y éste a Lucarelli, quien cerca del arco contrario tira desviado. A los 41 minutos Urdinarán concede corner, que toma Miguel sin resultado. Dos minutos después Frumento cede corner, que toma Cámpolo y tira afuera, terminando poco después el primer tiempo.

**Segundo período—**

Después del descanso reglamentario reaparecieron de nuevo los jugadores, correspondiendo salir a los argentinos, pero su avance fué rechazado por Foglino. Gradín comete foul y el tiro libre lo toma Calomino y pasa sobre el arco. Peindibene hace avanzar su línea, pero Delavalle rechaza bien. Lucarrelli después pasa bien a Miguel, quien se corre siendo detenido por Urdinarán a costa de un corner, que toma Miguel y no da resultado.

Continúan atacando los argentinos pero los uruguayos se defienden bien. Luego Kiessel interviene para rechazar un tiro de Gradín. Se notan buenos avances de ambas líneas delanteras. A los 28 minutos por foul de Urdinarán, cerca del área penal, el juez concedió un puntapié libre, que toma Uslenghi y el tiro de éste originó frente a la valla uruguaya un entrevero al que pone fin Badalino, tirando afuera.

Avanzan los uruguayos, pero la defensa argentina rechaza bien.

Luego se notan varios tiros al arco, que resultan desviados, tanto por una parte como por otra. El juego continúa movido y a los 40 minutos Ravera concede corner que toma muy bien Calomino, rechazando Foglino, pero la pelota cae nuevamente en poder de Calomino y este jugador dirige un tiro alto que da ocasión a Uslenghi para impulsar la pelota con un golpe de cabeza y cuando ésta iba a pasar la línea del goal Urdinarán en una meritoria jugada, aleja el peligro cuando el tanto parecía inevitable.

Dos minutos más tarde Lucarelli es detenido por Urdinarán, pero este jugador toca la pelota con la mano dentro el área penal, por lo que el referee acordó un penal que toma Calomino, quien con un tiro alto y fuerte anota el goal de triunfo para los argentinos.

Minutos después terminó el match con el score siguiente:

| | |
|---|---|
| Argentinos | 1 |
| Uruguayos | 0 |

Del equipo argentino la defensa actuó muy bien, pues en todo momento apoyó a los delanteros, sobresaliendo Cortella, Delavalle y Uslenghi; Kielsel fué poco empleado, Bearzotti y Frumento siguieron en orden de mérito a sus compañeros; la línea de ataque toda actuó muy bien, lo único malo fueron los tiros finales sin dirección.

Del equipo uruguayo sus mejores hombres estuvieron en la defensa, sobresaliendo Legnane, Foglino, Urdinarán y Ruotta; los demás regular; su línea delantera actuó bien, pero se estrelló frente la fuerte defensa argentina.

El juez actuó bien.

### Asociación Amateurs de Football

#### RACING v. LANUS

En Avellaneda, cancha del primero, se jugó ayer tarde ante numerosa concurrencia este encuentro por el campeonato de primera división. El juego resultó muy reñido no obstante los locales atacaron más que sus rivales.

El match se inició a las 15 y durante el primer período ninguno de los dos bandos en lucha consiguió abrir el score a su favor.

En el segundo período Racing atacó más que su rival durante los primeros 25 minutos, luego el juego se volvió equilibrado.

Cuando faltaban cinco minutos para terminar el match, Zavaleta con un fuerte tiro marca el goal de triunfo para los locales.

Los cuadros estaban así constituidos:

Racing: M. Croce; A. Reyes y R. Castagnola; A. Ohaco, A. Marcovecchio y E. Macchiavello; N. Perinetti, P. Ochoa, A. Zavaleta, J. Hospital y J. N. Perinetti.

Lanús: M. Tocchi; H. Salustio y A. Czar; R. Fernández, A. Sacarello y E. Scoffano; R. Bianatti, P. Raggio, J. Ducasse, L. Pozas y R. Cacharo.

El resultado final fué el siguiente:

| | |
|---|---|
| Racing | 1 |
| Lanús | 0 |

#### ESTUDIANTIL PORTEÑO v. VELEZ SARSFIELD

En la cancha del segundo se jugó ayer tarde este match por el campeonato de primera división.

El partido que resultó muy reñido y lleno de incidencias agradables terminó con un empate de un goal por cuadro.

Los tantos fueron marcados a los 30 y 35 minutos del segundo período por Miranda el de Vélez Sársfield y por Costa el de Estudiantil.

Los cuadros formaron de la siguiente manera:

Vélez Sársfield: S. Scolari; S. Puntis y J. Forester; J. Castro, J. L. Boffi y M. Fernández; J. Brun, S. Carrera, B. Sarupo, F. Sobrino y F. Miranda.

Estudiantil Porteño: E. Caucia, L. Colombo y J. Domínguez; E. Mattozzi, S. Castilla y P. Martínez; A. Mujica, F. Medina, J. Falibeni, A. Dellasala y A. Costas.

El score fué el siguiente:

| | |
|---|---|
| Vélez Sársfield | 1 |
| Estudiantil Porteño | 1 |

#### SAN LORENZO V. ESTUDIANTES

Un fácil triunfo obtuvo ayer el equipo de San Lorenzo de Almagro en el partido jugado contra Estudiantes.

El equipo de San Lorenzo venció a su rival por tres tantos contra cero marcados por Larmeu, dos, y Carricaberry, uno.

Los cuadros formaron como sigue:

San Lorenzo de Almagro: F. C. Blanco: A. Monti y J. Gagna; J. Urso, A. Sifredi y A. Coll; A. Carricaberry, J. Cartagenova, F. Echegaray, A. P. Larmeu y L. Gianella.

Estudiantes: A. Muschietti; F. Vago y E. Ochandio; F. Piombo, N. Goñi y L. Legarde; A. Grenara, C. Penzi, A. Mirassou, V. Iriarte y H. Cazenave.

El resultado fué el siguiente:

| | |
|---|---|
| San Lorenzo | 3 |
| Estudiantes | 0 |

#### QUILMES v. INDEPENDIENTE

Este match jugado ayer tarde en la cancha que posee el primero en Quilmes terminó con el triunfo del cuadro de Quilmes por un tanto contra cero marcado por P. Luco a los 26 minutos del primero período.

Los cuadros formaron de la siguiente manera:

Quilmes: A. Guffanti; B. Sinagra y A. Lanata; J. Guffanti, J. Pollini y R. Cairoi; C. Nazzari, P. Luco, R. Brown, J. Olivari y E. Vivaldi.

Independiente: P. Iusi; A. Collazo y P. Ucar; M. Fernández, A. Ríos y S. Ventureira; P. Garré, O. Gravano, E. Ragone, L. Bustince y F. Orsi.

El score fué el siguiente:

| | |
|---|---|
| Quilmes | 1 |
| Independiente | 0 |

#### FERROCARRIL OESTE v. SPORTIVO B. AIRES

En la isla Maciel se jugó ayer tarde este match por el campeonato de primera división.

El partido resultó muy equilibrado y lleno de jugadas bonitas.

Durante el primer período, a los seis minutos, el equipo de Ferrocarril Oeste se anotó por intermedio de Sinta el único tanto a su favor, que le dió el triunfo.

En el segundo período ninguno de los dos bandos en lucha consiguió anotar tanto a su favor.

Los cuadros estaban así constituídos:

Ferrocarril Oeste: B. Scaldano; A. Pini y A. Palacios; S. Poggi, S. Barbera y S. B. Scursoni; J. B. Pini, A. Beherán, A. Sinta, F. Crespo y A. Giussani.

Sportivo Buenos Aires: C. López; P. Bartolucci y H. Guete; T. Rossi, A. Terenghi y C. Catti, M. Villabrille, S. Medina, G. Somón, G. Calvo y S. Alvarez.

El resultado final fué el siguiente:

| | |
|---|---|
| Ferrocarril Oeste | 1 |
| Sportivo Buenos Aires | 0 |

#### ATLANTA v. DEFENSORES DE BELGRANO

En Núñez se jugó ayer tarde ante regular concurrencia este match por el campeonato de primera división.

El cuadro de Atlanta dominó a su rival en todo el primer período y parte del segundo. No obstante se notaron algunas jugadas bonitas.

A las 15 se inició el partido y de inmediato los delanteros visitantes se situaron en la ofensiva.

A los 29 minutos Cesari con un fuerte tiro anota el primer tanto para los visitantes.

En lo que restó de esta primera parte de juego el score no fué modificado.

A los 8 minutos del segundo período Chiessa marca el segundo tanto para Atlanta. Cuando se llevaban jugados 25 minutos Caldas marca el único tanto para los locales.

Los cuadros formaron así:

Atlanta: J. Médici, S. Sosa y R. Mutis; S. Médici, S. Pardo y J. Cellico; M. Collazo, J. Barreiro, J. Chiessa, J. Deibe y M. Césari.

Defensores de Belgrano: L. Lafauci; E. Muzzio y B. Simonetti; A. Celedón, A. Pasqualb y C. Acattini; J. Rodríguez, L. Luna, T. Caldas, J. Márquez y M. Bustos.

El score fué el siguiente:

| | |
|---|---|
| Atlanta | 2 |
| Def. de Belgrano | 1 |

#### SPORTIVO DE ALMAGRO v. BARRACAS CENTRAL

Este match jugado ayer tarde en la cancha que posee el primero Villa Lynch careció por completo de interés, dada la falta de entusiasmo con que actuaron los componentes de ambos cuadros.

El juego se inició a las 15 y éste se mantuvo durante varios minutos en el centro de la cancha; en toda esta primera parte de juego ninguno de los dos bandos en lucha consiguió abrir el score a su favor.

En el segundo período los locales se anotaron dos tantos a su favor por intermedio J. Goicochea al tomar un penal y por Furlan a los 35 y 40 minutos.

Los cuadros estaban así formados:

Sportivo de Almagro, C. Recanattini; P. Pisa y H. Recanattini, C. Jaureguizar, E. Goicochea y A. Cappelletti; J. Furlam, A. Rodríguez; F. Pisa, J. Pisa y J. J. Adet.

Barracas Central, E. López; B. Ameneiras y P. Bartao; A. Airoldi, J. Sormani y B. Molle; J. Caimi, F. Migues, D. Odino, G. Fortunato y R. Passi.

El score final fué como sigue:

| | |
|---|---|
| Sportivo de Almagro | 2 |
| Barracas Central | 0 |

#### RIVER PLATE V. PLATENSE

Este encuentro se jugó ayer tarde en la cancha del primero con carácter de amistoso, por ausencia del referée oficial.

Durante toda la hora y media de juego ninguno de los dos bandos en lucha consiguió abrir el score a su favor, terminando por lo tanto el partido como sigue:

| | |
|---|---|
| River Plate | 0 |
| Platense | 0 |

#### SAN ISIDRO V. GIMNASIA Y ESGRIMA DE LA PLATA

Este partido, que debía jugar ayer tarde en San Isidro por el campeonato de primera división fué suspendido, porque en la misma cancha se disputaba un match de rugby.

## LAWN-TENNIS

### CLUB DE GIMNASIA Y ESGRIMA

En las canchas de este club se jugaron ayer tarde las finales correspondientes a los concursos organizados por este club, con el resultado siguiente:

Single de caballeros; Primero, Manuel I. Martín; segundo, Ricardo Kuhlenschmidt.

Single de Damas: Primera, señorita G. Berthe; segunda, D. Lewis Arauz. Single de menores: Primero, Héctor Cataruzza; segundo, Jorge Espinosse.

Dobles de caballeros: Primeros, doctores Tulio Martini y Pedro Scalabrini Ortiz; segundos, Eduardo y Emilio Maurette.

Dobles de damas: Primeras, señoritas, M. Chuchurru y H. F. Funns; segundos, D. Lewis Arauz y E. Roses.

Dobles mixtos: Primeros, señorita M. Chuchurru y señor A. M. Ghioldi; segundos, señorita G. Berthe y señor J. Berthe.

## RUGBY

### BELGRANO v. BUENOS AIRES

En la cancha del segundo se jugó ayer tarde este match de rugby, que terminó con el triunfo de Belgrano por 8 puntos contra 3.

Los equipos formaron así:

Belgrano: C. [illegible]; J. [illegible]molles, C. Moreno, C. G. Stocks y G. [illegible], A. W. Watson y L. Marks; A. Wallace, D. [illegible], D. Money, J. Camino, J. Hughes, L. Hughes, D. Kinnes y F. Hume.

Buenos Aires: F. Hughes; R. Dutton, A. [illegible], D. [illegible] y C. Mold, T. Balentine y A. Goudin; F. Macadam, E. Baton, F. Gahan, J. Broone, A. Read, R. Heathe y D. Brutton y C. Barks.

El resultado fué el siguiente:

| | |
|---|---|
| Belgrano | 8 |
| Buenos Aires | 3 |

### SAN ISIDRO v. LOMAS

Por el campeonato de rugby se midieron ayer tarde en San Isidro estos dos cuadros.

El equipo de San Isidro se adjudicó el triunfo por 14 puntos contra cero.

Los cuadros formaron de la siguiente manera:

San Isidro: Anderson, E. W. Mills, A. Tessi, V. Madero, C. Bincaz, M. de la Barrera, B. R. Jurado, M. Agostini, D. J. Miller, A. Bilbao La Vieja, A. Caprile, R. Acevedo, F. V. Ortuño, A. Cazenave y R. L. Semprun.

Lomas: Pagnussi, Ewing, Cribbes, Duff, Mac Every, Adams, Fisher, Mansfield, Rasmussen, Austin, Saveley, Campbell, Danes, Traser y Orm.

El resultado final fué:

| | |
|---|---|
| San Isidro | 14 |
| Lomas | 0 |

## MOTOCICLISMO

### CLUB MOTOCICLISTA NACIONAL

Hasta las 19 de hoy podrán adquirirse las localidades para la función que tendrá efecto mañana por la noche en el teatro Argentino, a beneficio que esta institución, con el concurso total de la compañía de Florencio Parravicin, y la banda de policía, cedida especialmente.

Las entradas estarán en venta en Esmeralda 112, Avenida de Mayo 1302 y en la secretaría del club.

—En la asamblea de socios de esta noche se procederá a elegir un vocal de la comisión directiva en reemplazo del socio Jorge Cáceres que ha dejado de pertenecer a la dirección del club.

### MOTO CLUB ARGENTINO

En la excursión a Marcos Paz, realizada ayer por el Moto Club Argentino tomaron parte 44 asociados, cubriendo el recorrido total de 110 kilómetros en motocicletas, motosidecars y algunos en automóviles.

La clasificación de los competidores del premio de "Mototurismo" presentada por los capitanes de ruta, es la siguiente:

Con 10 puntos: Hermenegildo Cordero, Luis Riviere, Manuel Alonso, Amadeo Canale, Ricardo Mosto, San Adet, Francisco Pocovi Alonso, Manuel Jiménez, Alejandro Grillo, Ernesto Nanni, Francisco López Carmona, Alfredo Stancato, Daniel R. Bassi, Antonio Panza, Américo Raffaele; con 8 puntos: S. V. Salinas, Pedro Vaccario, Ernesto Blanco, César Briani, Rafael Steglietti, Enrique Roa Roibi, Francisco Piantanida, Raúl Rigonti, con [illegible] puntos, Daniel [illegible], Alberto Candino, H. J. Martín, [illegible] García Agustín Fossati, Juan Raffaele.

Además concurrieron sin entrar en clasificación, la señora P. B. de Salinas y los señores E. Amaral Gahup, Omar A. Salinas, Luis M. Riviero, Juan Enrich, C. Bardelli, Carlos Amalio, M. Cordoban, Amadeo Raffaelli, Arístides Raffaele, Adolfo Raffaele, J. Etcheverry, José Fava y Ernesto H. Nanni.


CAMBIOS
TITULOS
EXACTITUD
VACCARO
AV. DE MAYO 638

# CARRERAS DE CABALLOS

## HIPODROMO ARGENTINO

### LA REUNIÓN DE AYER

### BREVES COMENTARIOS

Las perspectivas de la gran reunión clásica que debía realizarse ayer no han sido defraudadas, pues el recuerdo de los aficionados ha de perdurar por gran tiempo tratándose de una prueba que como la Polla corrida, no solamente se distinguía por la enorme cantidad de concurrentes sino por la calidad de la mayoría de ellos.

El héroe de la jornada ha sido Lepanto, quien ha triunfado en contra de todos los cálculos que tenían que en una milla no pudiese desplegar todos sus medios conociendo su táctica de conducirse a la expectativa.

La victoria del hijo de San Jorge por más que se quiera discutir ha sido definitiva y el tiempo se encargará de consagrarlo como el mejor producto de su año.

En las pruebas restantes del programa resultaron ganadores, Champión que se impuso en un cánter; Punta Chica que había disputado una carrera sin éxito sorprende a la cátedra con una victoria que nadie sospechaba; Indeciso, que hacía su debut responde a sus excepcionales ejercicios rematando la carrera con grandes bríos; Lonco Millá, domina a su única adversaria la favorita Murriña por escasa ventaja; Cartagena, que hacía su rentrée se impuso con relativa facilidad aprovechando su superioridad sobre las adversarias que llevaba; Agasajo y General Capdevila favoritos de la opinión en los handicaps finales, se adjudican la carrera en buen estilo.

**Primera carrera — Champión** — A pesar de las varias deserciones que se produjeron resultó bien disputada la primer carrera del programa.

El favorito, Nerón hubo de conformarse con ocupar el segundo puesto vencido por Champión que reaparecía en muy buenas condiciones.

El hijo de Calepino tomó la punta y aprovechando que le dejaron tomar cierta ventaja consiguió venirse en ganancia hasta el disco.

Mac Adam II fué tercero y cuarto Jean Pierre. De los no placé solo merece citarse la mala carrera de Tamagno y la rentrée poco eficaz de Lomauquen y Scratcho.

**Segunda carrera — Punta Chica** —Una de las carreras más ordinarias de potrancas perdedoras de las que se han estado realizando, ha sido sin duda la que nos ocupa.

El triunfo correspondió a Punta Chica, una hija de Saint Michan que había disputado una carrera sin mayor éxito, pero que su ecurie seguramente en el secreto de esa mala performance ha sacado provecho de esa sorpresa.

Via Libre ocupó el segundo puesto siendo tercera Gaffeuse, una Craganour de tan poca apariencia que demasiado ha hecho con conquistar esa colocación, correspondiéndole el puesto inmediato a Ofensa.

En las no placé finalizaba la favorita Doracante que ha tenido esa opinión porque pertenece al stud Indecis, aún sin contar medios, y varias otras debutantes que por la forma de iniciarse sino realizan grandes progresos están bien lucidas.

**Tercera carrera — Indeciso** — Quince potrillos se pusieron a las órdenes del stater para disputarse la victoria.

La opinión estuvo por Indeciso, un hijo de Your Majesty y Decepción que se presentaba en público por primera vez, y que con su sola presencia definía una superioridad segura a su favor.

Esa impresión no fué desautorizada pues por el contrario, el representante del stud La Pastora colocado en los puestos de adelante, cuando entró en la recta final arremetió con tales bríos que sus adversarios tuvieron que darle paso sin oponerle mayor resistencia.

El pupilo del entraineur Naciano Moreno si no llega a afectarlo alguna dolencia a las vías respiratorias como se teme, puede llegar a ser un producto de mérito.

Juicioso, un Let Fly, que será útil tuvo a su cargo el tren de carrera conduciéndose honorablemente y conservando el segundo puesto, siendo tercer Roldán y cuarto Chimborazo.

Vuhugit hizo una pésima carrera a pesar de la confianza que inspiraba a su jockey; Legendario dicen que sufre de las vías respiratorias, y de los demás no vale ni la pena mencionarlo.

**Cuarta carrera — Lonco Millá** — En atención a la superioridad que todos atribuían a Murriña, la única adversaria que tuvo a último momento fué Lonco Millá dirigida como anticipabamos la víspera por un jockey aprendiz.

La pupila del stud Armón tomó resueltamente la punta para no ceder sus posiciones en toda la distancia, alcanzando a cruzar el disco con medio pescuezo a su favor.

**Quinta carrera — Lepanto** — La única deserción que se produjo fué la de Quo Vadis? ya que Narcótico quedaba eliminado al presentar el stud Montiel una pareja.

El entusiasmo que se notaba desde ocho días antes de esta carrera no decayó un solo momento desde los remates de la víspera en el Jockey Club al entusiasmo con que se apostó en el hipódromo.

Cuando llegó el momento en que los campeones debían hacer su reaparición en la pista, el público se estacionó como mejor le fué posible, para observar de cerca a sus preferidos.

Fueron examinados con atención, Lepanto el favorito y ganador de la carrera; Astuto, cuyo estado era admirable; la pareja Calderón-Quirno Costa colocados en el summum de training por su competente entraineur; Yesquero, mucho más agil que cuando disputó el Saavedra; Hermann Goos, que también estaba en inmejorables condiciones; Farman y General Smith; pasando casi desapercibidos los otros restantes.

Los temores de que fuera una carrera accidentada felizmente no se cumplieron con todo que en el último codo se produjo un ligero entrevero que es admisible en una prueba tan numerosa, habiendo quedado el convencimiento que el resultado del importante clásico ha sido completamente lógico y que han correspondido los tres puestos de honor a los productos más sobresalientes de la generación.

Analizando la carrera de los principales concurrentes debemos decir: que Lepanto ha confirmado las altas calidades que se le atribuían y que las ha superado, por cuanto se temía por su suerte no por falta de medios sino por la impresión que había dejado en sus anteriores presentaciones de que era necesario correrlo a la expectativa, táctica que resultaba peligrosa en un pelotón tan crecido. Sin embargo, el hijo de San Jorge a desvirtuado esas creencias ya que puso de manifiesto en esta oportunidad de que también es capaz de correr en los primeros puestos y rematar también una carrera con grandes bríos.

Astuto que escoltó al ganador a escasa distancia es para muchos un potrillo tan regular como el ganador, y se discute de que pudo corresponderle a él la victoria, que ha debido mantener su primer puesto y sacar provecho de la largada, y que las instrucciones que llevaba su jockey eran las responsables de su derrota.

Calderón ha producido otra performance altamente meritoria, teniendo en cuenta que reaparecía tras larga ausencia y que difícilmente debía contar con el training de sus contrarios. Este modesto hijo de Pipiolo si responde a su carrera ha de ser seguramente un temible contrario de Lepanto y Astuto, pues es conveniente tener presente que a ciento noventa metros del disco los tres potrillos corrían en una línea y que si él fué el primero en entregar posiciones no debe atribuirse nunca a falta de coraje sino a la desventaja que dejamos apuntada más arriba.

LA GRAN POLLA DE POTRILLOS

La llegada — 1o. Lepanto, 2o. Astuto, 3o. Calderón 4o. Gral. Smith

El último puesto del marcador correspondió a General Smith quien ha producido una buena carrera, pero de la que no hay que entusiasmarse demasiado, porque el hijo de Juez de Paz la consiguió después de haber corrido a las perdidas.

Yesquero ocupó el quinto puesto y pudo hacerlo mejor si no recibe entre los codos una fuerte pechada, pero ha quedado sin embargo descartado de ser ni cerca de lo que se pensaba.

La defección de Hermann Goos está casi descartada por ser un potrillo que se desempeña mejor en las distancias.

Farman y Quirno Costa han tenido también un serio tropiezo; habiendo sido casi nula la figuración del resto de competidores a no ser Tell El Kebir que figuró en los primeros puestos en los comienzos de la carrera.

**Sexta carrera — Cartagena** — En el handicap de yeguas se eliminaron varias de las anotadas, tal vez por temor a las favoritas Flapper y Tosca, siéndoles a ambas el resultado adverso.

La pupila del stud Montiel tuvo a su cargo el tren de carrera y corría al frente con tal desenvoltura que parecía no sería alcanzada, sin embargo Cartagena que había salido en su persecución y que era indiscutiblemente la yegua superior del lote, en la recta final atropelló con grandes bríos rematando la carrera en buen estilo, pero no sin tener que emplearse ante la enérgica arremetida de Arpillera.

La representante del stud Los Cerrillos que parece haber recuperado su forma puede volver a alternar con éxito en compañía de Quintilla, Gritería y Fanfarrona las mejores yeguas actualmente en training.

**Séptima carrera — Agasajo** — Tal cual lo habíamos previsto el handicap de la milla resultó una fácil victoria para nuestro favorito Agasajo.

El hijo de Diamond Jubilée que en

Lepanto, por San Jorge y Ly sandra, ganador de la Polla

R. Pelletier, jockey de Lepanto

Segundo Rodríguez, cuidador de Lepanto

estos últimos tiempos ha realizado notables progresos puede ser ganador de varias carreras como la de ayer siempre que su estado no decline.

Old King en esta oportunidad se ha conducido discretamente; Palmerín II no tardará en ganar una carrera handicap; Poolvis en los últimos tramos defeccionó; Retruco ha hecho su rentrée con muy poco éxito; y Galán que merecía cierta confianza a su caballeriza se concretó a hacer el tren de carrera.

**Octava carrera — General Capdevila** — Bien decíamos que este hijo de Juez de Paz parecía dispuesto a tener mejor fortuna cobijado bajo los colores del stud Curupaytí. Así es efectivamente, con todo que ahora en algunas ocasiones se le ve echar sangre por las narices en vez de perder sus carreras como lo hacía anteriormente por escasa ventaja ocurre ahora todo lo contrario.

General Capdevila ha vuelto a obtener otra victoria y seguramente que no han de tardar en repetirse otras, teniendo en cuenta la suerte de su actual propietario que ve ganar a sus caballos en el barro cuando él cree que no se afirman, en lo seco cuando él cree que van a echar sangre y que está a punto de ser el poseedor del mejor producto del año como puede ser Astuto.

Elástico ha producido una honorable carrera ocupando el segundo puesto, pero no estaría demás que al hijo de Diamond Jubilée se le diera un breve reposo.

Jacinta fué tercera; cuarto Guilbert y último Charol lo que posiblemente ha de tener preocupado a su entraineur pensando de si Altamirando habrá hecho acto de presencia a la reunión de jockeys combinados que él sigilosamente ha descubierto.

### SAN JORGE-DRUID — PIPIOLO-JUEZ DE PAZ

El resultado de la Polla de Potrillos constituye un verdadero triunfo para los padrillos nacionales. Los cuatro primeros puestos han correspondido a los hijos de San Jorge, Druid, Pipiolo y Juez de Paz, lo que si bien se atribuye a la decadencia de los padrillos importados, — por su edad, — sabemos nosotros hacerle justicia, señalando este éxito con toda preferencia.

### LEPANTO

**¿Es el crack...?**

La distancia casi indispensable, ha conseguido una vez más, el hijo de San Jorge, para imponerse —esta vez en la Polla — y no es nada difícil que dadas sus condiciones de galopador pueda continuar su campaña clásica, sin interrupción, adjudicándose el Jockey Club y el Nacional.

Este nuevo éxito de Lepanto, que constitue una jornada meritoria, para su entraineur y para el jockey Pellétier, alcanza como es natural, al haras "El Moro", que le representa un beneficio incalculable y que es de mirar con simpatía, ya que el sustituto del gran Old Man sea uno de sus buenos hijos.

¿Será Lepanto el crack?

Puede serlo; pero no hay duda que lleva dos serios adversarios en Astuto y Calderón.

### ASTUTO

**Perdió y pudo ganar...**

Nuestros comentarios de la víspera, respecto a Astuto se han confirmado plenamente. El hijo de Druid ha producido una gran carrera y ha caído batido con todos los honores, su caballeriza, sin embargo, no está satisfecha, y atribuye la derrota, a mala suerte.

De acuerdo con ese juicio, será necesario esperar un nuevo encuentro... pero que para nosotros, difícilmente ha de dar un resultado modificado y mucho menos en mayor distancia.

### CALDERON

**Hace una gran carrera**

Nadie, más que nosotros, ha sabido apreciar las bondades de este hijo de Pipiolo.

El ganador del clásico Kemmis, ha confirmado plenamente ese alto concepto que de él nos habíamos formado, pues su carrera de ayer, es superior a la de todos sus contrarios, tanto que si fuera capaz de responder a ella, el prestigio de los que le vencieron podría correr peligro.

Calderón después de cinco meses de ausencia, reaparecía, es cierto, bien preparado, —porque está bajo expertas manos — pero con grandes desventajas, como lo dice la poca fe que inspiraba a la gente del gremio a pesar de los buenos ejercicios que se le conocían.

El representante del stud Libertad, es indiscutiblemente una grata esperanza... que puede realizarse.

### LOS PRODUCTOS DE AYER

Han obtenido su primera victoria en la reunión de ayer Punta Chica e Indeciso.

La hija de Saint Michan puede resultar a su caballeriza tan útil como su compañera All Bay.

En cuanto a Indeciso, que es un producto de gran origen, de esplendida presencia y que se ha iniciado en las pistas con inmejorable éxito, su porvenir depende de la garganta que si no se agrava, puede permitirle resultar uno de los buenos representantes de esta generación.

### HEMOS VISTO AYER...

Al jockey Acosta sacar provecho una vez más de su táctica de correr en la punta, ganando la primera carrera con Champión.

—A Nerón perder por escasa ventaja.

—A Tamagno conducirse muy mal.

—A los del stud Yankee llenarse de plata con Punta Chica.

—A Gaffeuse, a pesar de sus escasas calidades, conseguir uno de los puestos de placé.

—A la favorita Doracante confirmar los temores de que fuera una droga.

—A Indeciso dejar muy buena impresión en la carrera de su debut.

—Al entraineur Fraser con muy poca suerte.

—A Roldán entrar placé, pero reclamar un reposo.

—A Vuhugit, a pesar de la monta de Englander, hacer un desairado papel.

—A Legendario convertido en un roncador.

—A Murriña perder una carrera que parecía tener a su disposición.

—Al favorito Lepanto imponerse por escasa ventaja pero en gran estilo.

—A los partidarios del hijo de San Jorge sacar en andas al jockey Pelletier, al entraineur Rodríguez y felicitar a sus propietarios.

—A los señores Luro, criadores de Lepanto, emocionadísimos con la revelación y consagración de otro padrillo.

—A Astuto hacer una gran carrera, pero dejar disconformes a los de su ecurie, que opinan que el hijo de Druid ha debido ser el ganador.

—A Calderón dejar la impresión de que puede competir con los ganadores.

—A Yesquero sufrir un contratiempo que le ha hecho pérder tal vez uno de los puestos del marcador.

—Al jockey Englander censurado por todos sus colegas, porque fué el culpable de los tropiezos que se originaron entre los dos codos.

—A Quirno Costa y Farman muy perjudicados por sus contratiempos.

—Al entraineur Bernabé Islas presentar a Cartagena con inmejorable éxito.

—A Tosca dejar la impresión una vez más de que es muy irregular en sus carreras.

—A Agasajo imponerse en gran estilo en el handicap de la milla.

—A Retruco reaparecer con pésimo resultado.

—Al aprendiz Amuchástegui seguir su racha, dando debiete con General Capdevila.

### EL JOCKEY ENGLANDER

**Su actuación en la carrera**

Es realmente sensible que un jockey de la categoría de Englander haya sido el culpable de un serio contratiempo en una carrera de la importancia de la corrida ayer y en una forma que tal vez pueda ser obra de la casualidad pero que si realmente lo es así demuestra una falta absoluta de previsión ya que como puede verse en la fotografía que se ha publicado del codo final de la Polla, en el momento que Testaferro se recuesta sobre Yesquero, nadie está al costado del hijo de Irigoyen.

Se entabló un reclamo que como es natural no prosperó, con todo que en estos últimos meses hemos visto multas excesivas para casos insignificantes al lado de este, pero que han sido aplicadas a jockeys que no tienen mayor influencia dentro del recinto del comisariato, lo que nos vemos en la necesidad de declarar aún contra de nuestra voluntad.

En ese tropiezo del hijo de Val d'Or sufrieron sus consecuencias también Quirno Costa, Calderón y Farman.

### FARMAN

**Sufre un nuevo fracaso**

Este hijo de Old Man, una vez más ha merecido a su caballeriza ilimitada confianza porque se le creía capaz de recorrer la milla abajo de 1'38".

El pupilo del entraineur Jáen, si bien es cierto que ha sufrido un contratiempo no es capaz de aproximarse a sus enemigos de ayer sean cuales sean las causas de que no repite en público sus grandes ejercicios.

### NIVEL

Este hijo de Tullibardine del stud Abrojo que estaba anotado en la carrera de perdedores del jueves próximo ha sido declarado forfait por haberle aparecido sobrecañas.

### INDECISO - CALDERON

El entraineur Naciano Moreno ha presentado en la reunión de ayer a Indeciso en la carrera de potrillos perdedores y en la Polla a Calderón en pareja con Quirno Costa.

El hijo de Your Majesty se ha impuesto en gran estilo y en lo que respecta a Calderón su compositor solo lamenta no haber tenido tiempo suficiente de haberlo hecho intervenir en una prueba anterior a esta.

### CARTAGENA

La hija de Old Man, tras larga ausencia ha reaparecido ayer con el mejor de los éxitos ganando en gran estilo, triunfo que es de tenerse especialmente en cuenta con todo que ha sido en contra de adversarios insignificantes.

Es muy posible que Cartagena pueda incorporarse a los clásicos de yeguas con grandes probabilidades de éxito.

### LA CARRERA DE YESQUERO

El segundo favorito de la Polla de Potrillos se ha conducido discretamente y ha tenido un serio contratiempo que le ha hecho perder alguna ventaja, pero no hay duda que el hijo de Val d'Or no ha de merecer en lo sucesivo el concepto que se le tenía y difícilmente ha de alternar con éxito en contra de los mejores representantes de su generación en cuanto se alarguen las distancias.

### LOS PROFESIONALES DEL DIA

Han sido los héroes en la jornada clásica de ayer el entraineur Segundo Rodríguez y el jockey Ramón Pelletier.

El compositor del ganador a quien se debe indiscutiblemente los grandes progresos realizados por el hijo de San Jorge se ha ganado el elogio que gustosos se lo tributamos.

El jockey oficial de la Pettite Ecurie que ha tenido a su cargo la dirección del ganador ha demostrado de una vez más sus excelentes cualidades, viniendo en una colocación estratégica y sabiendo hacer emplear a su potrillo en los tramos decisivos.

### HANDICAPS

Para la reunión del domingo 15 de agosto.

Premio "Su Majestad", 1600 metros — Gritería 58 kilos, Agasajo 57, Retruco 54, Calinago 52, Essal II 52, Lucky Day 51, Old King 51, Steam 50, Poolvis 48, May Lena 48, Sapristi 46.

Premio "Cartagena", 2200 metros — Tours 61 kilos, Pope 55, Alcanfor II 54, Agasajo 54, Centauro 53, Lady Ada 53, Jornalero 53, Crisis 50, Bósforo 50, Malandrín 45, Heliotropo 45, Proconsul 45.


Gran Concurso Nacional de Affiches para los Cigarrillos Dólar

$ 10.000 m|n en premios

De acuerdo con las bases que se detallan a continuación, los fabricantes de los CIGARRILLOS DOLAR, han resuelto realizar este concurso, al que podrán concurrir todos los artistas nacionales y los extranjeros que cuenten con un mínimum de dos años de residencia en el país, hasta el día de clausurarse este concurso.

BASES DEL CONCURSO

Enviar un "affiche", perfectamente entelarado, para reproducirse en litografía; ejecutado en cinco colores, es decir, para realizarse en cinco impresiones. Su formato deberá ser apaisado, y el tamaño de metros 1.40 x 1.00. La leyenda será la siguiente:

CIGARRILLOS DOLAR 20, 30 y 40 cts.

La palabra DOLAR deberá ser exactamente igual a la que se reproduce al pié de este aviso.

PREMIOS A ADJUDICARSE

| | | |
|---|---|---|
| UN PRIMER PREMIO DE | $ m\|n. | 5.000 |
| UN SEGUNDO PREMIO DE | " " | 2.000 |
| UN TERCER PREMIO DE | " " | 1.000 |
| DOS CUARTOS PREMIOS DE | " " | 500 c\|u. |
| CUATRO ACCESIT DE | " " | 250 " |

El plazo para la entrega de los "affiches" vencerá el día 31 de octubre del corriente año, a las 18 en punto, debiendo ser éstos suscriptos con un lema adoptado por el concurrente y enviados envueltos y lacrados, acompañados de un sobre también lacrado, con el nombre y domicilio del artista autor del "affiche", dirigidos a:

J. S. ONAGOITY y Cía.—CONCURSO CIGARRILLOS DOLAR. — Humberto I 1256.

Se abrirán únicamente los sobres que correspondan a los "affiches" premiados, manteniéndose intactos los que no hubieran merecido recompensa alguna.

Los "affiches" se descubrirán en presencia del jurado en la primera quincena del mes de noviembre próximo y dentro de ese término éste adjudicará los premios.

Compondrán el jurado las siguientes personas:

Sr. Pío Collivadino, Sr. Ernesto de la Cárcova y Sr. Rogelio Irurtia

Después del veredicto los "affiches" serán expuestos al público.

Los "affiches" premiados quedarán de propiedad de la casa, y ésta se reserva el derecho de adquirir, de los restantes, los que crea convenientes, al precio que se estipulará de acuerdo con los autores.

Los "affiches" no premiados se devolverán una vez clausurada la exposición.

Los que no reunan las condiciones aquí estipuladas, no serán tomados en cuenta y quedarán a disposición de los interesados, en nuestra casa.

J. S. Onagoity y Cía. Humberto Io. 1256

Cigarrillos Dólar 20,30 y 40 cts.



Ya volvió el cognac Pajarito

Adolfo Bullrich y Cía.

Productos en training de la ecurie "Indécis" y yeguas madres del haras "San Jacinto"—

7 productos en training (6 machos y 1 hembra) hijos de Val d'Or, The Whirpool, Sunbar y Pippermint, y 22 yeguas madres hijas de Val d'Or, Pippermint, Pimental, Batt, The Whirpool, Laveno, Galloping Lad, Grey Leg, Desmond, Ayrshire y Galashiels, en su mayor parte servidas por Val d'Or, Papanatas, The Whirpool, Pippermint y Sunbar, procedentes del haras "San Jacinto", se rematarán

El sábado 14 de agosto, a las 14.30 en el local de ventas del Hipódromo Argentino. Comisión a cargo de los compradores. Otros informes y catálogos en nuestra casa, calle Florida 273, Buenos Aires. — Adolfo Bullrich y Cía.

13 364 v agosto 13

Liquidación del stud "La Mimosa"—

Democracia, 1917, por Jardy, ganadora de $ 25.000; Tours, 1915, por Your Majesty, ganador de pesos 67.000; Retruco, 1916, por Your Majesty, ganador de $ 28.000; Querra, 1917, por Your Majesty, ganador; Vale Cuatro, 1917, por Ornoco; Sin Sal, por Diamond Jubilée, ganador; May Blossom, 1917, por Mehari, ganadora, y Gorila, 1916, por Your Majesty, se rematarán, por liquidación del stud "La Mimosa".

El sábado 14 de agosto, a las 14.30, en el local de ventas del Hipódromo Argentino.

Nota: Estos productos pueden ser revisados por los interesados todos los días de 10 a 12 y de 18 a 17 en el stud Arribeños 2242 y los miércoles y sábados pueden verlos trabajar en el Hipódromo Argentino, a las 7.

Catálogos en nuestra casa, Florida 273, Buenos Aires. Comisión a cargo del comprador. — Adolfo Bullrich y Cía.

13 381 v. ag. 13

Antonio J. Livingston

SAN MARTIN 201

Servidas por Larrea. — Se venden.—

New York, por Greenan y Ada Nix, ganadora de más de 20 carreras, madre de Juan Carlos Gomez (ganador de clásicos) y de Newmoon (ganadora).

Charming Girl, por Bridge of Canny y Charming Polly, ganadora de dos carreras.

Foxi, por Druid y Fatima, madre de Sussy.

La Duse II, por Valero e Hibernia, por Orbit (ganadora), madre de Leicester (ganador).

Copla, por Valero y Estrella del Sud, por Orbit (propia hermana de Richepin).

NO SERVIDAS

Avalancha, por Millenium y Mima, ganadora de numerosas carreras.

Rebelion, por Larrea y Asolada.

EN TRAINING, COMPLETAMENTE SANAS

Newmoon, 4 años, por Larrea y New York, ganadora de dos carreras en Montevideo.

Sussy, 3 años, por Larrea y Foxi, por Druid. Verlas y tratar, Blandengues 2359.

13,391 v. ag. 13

PROFESIONALES

ABOGADOS

Estudio del Dr. Andrés Ferreyra
Abogado
Lavalle 1312 U. T. 4249 Libertad

Dr. Arturo A. Parody Núñez
ABOGADO
Horas de trámites, de 14 a 17. — Consultas, de 17 a 19
Avenida de Mayo 634. — Buenos Aires

Dr. Fernando Saguier
Estudio: Florida 440
U. T. 6087 (Avenida)

Dr. Hipólito Leys
Estudio: Lavalle 930 U. T. 3008 L.

Dr. Domingo E. Salaberry
Defensa 188

Luis R. Burgos
ABOGADO
Capital Federal, Lavalle 1282, La Plata, 60 No. 524, y Dolores, Brasil 537. F. C. S. v. nov. 6.

Dres. Juan Luis Ferrarotti y Homero H. P. Soldano
ABOGADOS
PARANA 372 - U. T. 6174, Libertad

MEDICOS

ANALISIS SUIPACHA 477 U. T. 316, Libertad — LABORATORIO Y FARMACIA Abierto Día y Noche — DOCTORES NELSON

Laboratorio de Análisis Clínicos
Atendido personalmente por los Drs. ALBERTO V. ANTOLA Y LUIS DORRUCCI.
Anexo, Farmacia "San Antonio", U. T. 3347, Liber. CORRIENTES 1700.

Dr. Enrique T. Susini
Especialista de la A. N. Ex asistente de las clínicas Hajek y Weinman de Viena. De regreso de Europa ha reabierto su consultorio. Nariz, garganta y oídos. Enfermedades de la voz y la palabra, cancer, Cerrito 1248.

Dr. Dinkeldein
Ex médico interno del Hospital Alemán. Especialista en enfermedades internas, de la Sangre y Secretas. Consultas de 9 a 11 y de 15 a 18. CORRIENTES 1677.

VARIOS

CELESTINO A. SILVANI
Rivadavia 620
Despachos de Aduana

ADOLFO BENAVIDEZ
Tte. CORONEL EN RETIRO
Remates y Comisiones
LAVALLE 1268

Emilio M. Castiglioni
Cirujano dentista del Hospital Nacional de Alienadas. Atiende personalmente en su consultorio, Libertad 192. Teléfono 3946, Libertad.

TALLER DE GRABADOS SELLOS DE GOMA — DE — ALEJ. N. BARES U.T. 3726 Av. BUENOS AIRES 686 - Bmé. MITRE - 686

# Mundo comercial

## EXTERIOR

### MAIZ

CHICAGO, agosto 9. — Para cotizaciones en julio: apertura, 173 1/4; intermedia, 171 1/2; clausura anterior, 146 7/8.

Para entregas a efectuarse en julio fueron anotadas estas cotizaciones: apertura, 157 1/4; intermedia, [illegible]8 2/4; clausura anterior, 137 1/4.

### LINO

DULUTH, agosto 9. — Hoy fué negociado el lino a entregar en enero a estos precios: en la apertura, [illegible]4 1/2; intermedia, 409; clausura anterior, 342.

Para entregar en julio: apertura, [illegible]9; intermedia, 455; clausura, 345.

### MERCADOS NORTEAMERICANOS

Las diferencias de las cotizaciones [de] los centros de negocios de cereales de esta plaza son las que se ex[presan] a continuación:

Operaciones de apertura

Chicago:
Maíz diciembre 1/4
" mayo 1/2
Lino noviembre s/c.
Lino diciembre s/c.

Operaciones de intermedia

Chicago:
Maíz diciembre — 1 1/2
" mayo — 1 1/2

Duluth:
Lino noviembre — 2
" diciembre — 1

### TITULOS ARGENTINOS EN LONDRES

LONDRES, agosto 9.—
Fueron realizados hoy en la Bolsa de ésta los siguientes títulos:
Banco de la Provincia de Buenos Aires 3 1/2 o/o a 52 1/2.
Banco Anglo Sud Americano, a
Ferrocarril Oeste de Buenos Aires, a 85 1/2.
Ferrocarril del Sud, a 85 1/2.
Ferrocarril Central Argentino, a [illegible] 1/2.
Ferrocarril Buenos Aires al Pacífico, a 74 1/2.
Ferrocarril Central Córdoba (preferidas), a 37.
Ferrocarril de Entre Ríos, (ord). a 16.
Cía. Primitiva de Gas (ord.), a 3/4.
Id id id (pref.) a 3/8.
Cía. Sansinena (obs. hip.) a 97.
Cía. de Tierras La Forestal (ord.), 4 8/9.
Cía. Carnes congeladas British y Argentine (ord.), 7 8/9.
Harrods Bs. Aires 6 1/2 o/o (pref.)

### MERCADO COMERCIAL DE LONDRES

LONDRES, agosto 9 — Las cotizaciones obtenidas hoy por los distintos valores realizados en la Bolsa de Comercio de ésta, son las siguientes:
Tipo de descuento del Banco Inglaterra, a . . . . 6 o/o
Consolidados británicas, 1 1/2 o/o 49 1/4
Empréstito nacional 1897, 4 o/o, ley 3378, a . . . 53.—
Emp. Arg. de Obras Públicas 1880, 5 o/o. . . . 86.—
Emp. Arg. de Conversión 1889, de 4 1/2 o/o . 74.—
Emp. Arg. interno de 1909, . . . . 87.—
[illegible] de Buenos Aires, 1906, a . . . 53.—

### BOLSA DE PARIS

PARIS, agosto 9.—
Renta francesa, de 3 o/o . . 57.65
Id de 4 o/o (1917) a . . 71.45
Id de 4 o/o (1908) a . . 71.15
Id de 5 o/o a . . . . . . 87.50

## INTERIOR

### BOLSA DE COMERCIO

Rueda de títulos

Cédula hipotecaria argentina, de 6 o/o, antigua emisión, al contado: 1000 a 89.60, 3000 a 89.50.
Id para agosto 10: 460.000 a [illegible].50.
Id para fin de mes: 61.500 a [illegible].50.
Id de 6 o/o, 1a. serie, para agosto 10: 10.000 a 90.80.
Id de 6 o/o, 2a. serie, al contado: [illegible] a 90.50.
Id de 6 o/o, 3a. serie, al contado: [illegible]000 a 91.50.
Id de 6 o/o, 4a. serie, al contado: [illegible] a 91.50.
Id de 6 o/o, 5a. serie, al contado: 14.500 a 89.80.
Id de 6 o/o, 6a. serie, al contado: 20.000 a 89.80.
Id para agosto 10: 26.500 a [illegible].80.
Id de 6 o/o, 7a. serie, al contado: [illegible]000 a 91.
Cédulas nacionales serie L, al contado: 3300 a 91.70.
Id para agosto 10: 1000 a 91.70
Id serie K, al contado: 18.700 a
Crédito argentino de 1907, para agosto 10: 11.400 a 60.60.
Id de 1909, para agosto 10: 1800 a [illegible]9.70.
Id de 1905, al contado: 5000 a [illegible]30.
Empréstito de 1911, para agosto 10: 3000 a 58, 31.000 a 57.90.
Bonos municipales de pavimentación (semestrales), al contado: 3600 a 70.60, 1400 a 70.70.
Id para agosto 11: 1600 a 70.30.
Certificados municipales de 7 o/o, al contado: 4000 a 95.
Province of Buenos Aires, de 3 1/2 por ciento, para octubre 15: 15.000 a [illegible]1.90.
Deuda interna consolidada de la Provincia de Buenos Aires, de 6 o/o, 1a. serie, al contado: 8800 a 72.
Id para septiembre 30: 40.000 a 72, 10.000 a 72.
Puerto San Nicolás, para agosto 10: 100 a 30.10.
[illegible]stra, para agosto 10: 170 a 85.50, 100 a 85.20; 150 a 85.
Id para fin de mes: 100 a 86; 100 a 85.50.
El Globo, al contado. 25 a 225.
La Mendieta, para agosto 10: 118 a [illegible]25.
Comodoro Rivadavia para agosto 10: 80 a 103.
Banco Popular Argentino, al contado: 100 a 26.50.
Certificados 8 o/o del Banco El Hogar Argentino, al contado: 300 a 39.

### DEMANDA Y OFERTA DE TITULOS

Solicitados en compra fueron registrados hoy en la Bolsa de Comercio los siguientes títulos:
Cía. Nacional de Grandes Hoteles (2a. y 3.a preferencia), Consolidado Interno de 5 o/o.
Ofrecidos en venta fueron anotadas acciones de la compañía de seguros La Mundial.

### CAMARA GREMIAL DE CEREALES

Trigo—Clase barletta, sobre dársena [illegible]; clase de pan, sobre Bahía Blanca [illegible]; id sobre dársena, a 22.50.
Lino: base 4 o/o, sobre dársena, [illegible]5.80.

Maíz: amarillo, sobre dársena, a s/c; id nuevo, a 9.35.
Avena: con 47 kilos, sobre dársena, a 10.40.

### MERCADO DE CEREALES A TERMINO DE BUENOS AIRES

Primera rueda

Entregas sobre dársena.
Trigo: para febrero, 800 toneladas a 19.50; 1.000 id a 19.45.
Maíz: para octubre 5.200 toneladas a 9.81; para noviembre, 200 id a 9.90.
Lino: para septiembre, 100 toneladas a 26.60; 100 id a 26.55; 600 id a 26.50; 300 id a 26.35; para octubre 100 id a 26.30; para febrero, 200 id a 25.10.

### PRECIOS DE AJUSTE

Trigo: entrega sobre dársena, en julio, 25; en agosto, 23.90; id disponible, 25.
Maíz: entrega sobre dársena, en julio, 9.55; en agosto, 9.55; en septiembre, 9.60; en octubre, 9.70; id disponible, 9.55.
Lino: entrega sobre dársena, en julio, 25.50; en agosto, 25.70; en septiembre, 25.80; id disponible, 25.50.
Avena: entrega sobre dársena, en julio, 10.05; en agosto, 10.35; en septiembre, 10.35; id disponible, 10.05.

### MERCADO DE CEREALES A TERMINO DE ROSARIO

Primera rueda

Maíz: para septiembre, 2.400 toneladas a 9.50; para octubre, 1.000 id a 9.60; 1.400 id a 9.60; para noviembre, 200 id a 9.70; 200 id a 9.72; 400 id a 9.70; 200 id a 9.72; 600 id a 9.73; 200 id a 9.72.
Lino: para octubre, 100 toneladas a 26.05.

### CAMARA GREMIAL DE CEREALES DE ROSARIO

Trigo: número 1, a 9.20.
Lino: base 4 o/o, a 25.50.

### BOLSA DE CEREALES

Operaciones efectuadas hoy:
Trigo varias clases. — 315 Once, pesos 26.70, T. Ojea; 300 Palermo, 25, J. Lalor; 166 Once, 24, A. Frech; 189 Palermo, 21.50, L. y M. Suárez; 121 Once, 20, J. B. Chanal; 18 id. 17, A. Vélaz y Cía.
Maíz amarillo nuevo. — 170 Palermo, pesos 9.20, Benvenutto; 310 Once, 9.10, Lizarralde; 144 id. 9, C. Alzaga y Cía.; 1205, 9, id. id.; 1213 id. 9, id. id.; 640 Retiro, 9, Lucioni y Cía.; 215 Once, 9, id.; 170 Palermo, 9, Arzeno Hnos.; 350 Riachuelo, 9, Benvenutto y Cía.; 190 Depto 9, Berzonzi y Crespo; 644 Retiro, 8.90, Cuory y Cía.; 400 Palermo, 8.90, M. Taboada; 330 Bs. As., 8.80, A. Vélaz y Cía.; 210 Sola 8.70, M. Figueras; 220 Bs. As., 8.70, Cicarry y Cía.; 140 Sola, 8.50, Arzeno y Hnos.; 110 Sola, 8.50, Palacios Hnos.; 469 id. 8.50, J. L. Peña; 150 id. 8.20, id.; 150 id. 8.20, id.
Amarillo y colorado nuevo. — 265 Palermo, 9.10, J. Panizzi.
Maíz amarillo viejo. — 186 Palermo, 7.70 J. B. Chanar y Cía.
Avena. — 575 Sola, pesos 11.50, T. y A. Lanusse; 280 Depto. 11, A. Rivera; 182 Once, 10.80, A. Vélaz y Cía.; 500 id. 10.60, W. García y Cía.; 160 id. 8.50, T. Ojea.
Semilla de alfalfa. — 8 Retiro, pesos 9.80, J. G. Gnecco; 230 id. 9, M. Figueras, 6 id. 7.50, J. B. Gnecco.
Nabo. — 48 Sola, pesos 18, Arzeno y Hnos.; 45 Once, 10.70, A. Vélaz y Cía.; 28 Sola, 9, Arzeno y Hnos.
Cebada. — 60 Depto., pesos 13, Benvenuto Hnos.; 263 Once, 10, S. y Bercetche; 34 Sola, 9.70, Arzeno Hnos.
Lino. — 195 Palermo, pesos 25.60, Lucioni y Cía.; 104 Once, 25.50, T. Ojea; 239 id. 23.20, B. Chanal.

### ENTRADA GENERAL

Once: Trigo 3138; triguillo 161; maíz 2958; lino 901; nabo 606; avena 5060; cebada 10; centena 259; alpiste 853. Brian: Trigo 10.283; maíz 2694. Once: (Lacroze): Trigo 481; triguillo 105; maíz 757; lino 147; avena 40. F. Lacroze: Harina 285. Bs. Aires: Triguillo 79; maíz 1460; nabo 82. Riachuelo: Maíz 15.195; lino 762. Sola: Harina 115; maíz 3890; avena 2245; alfalfa 1128. Palermo: Trigo 974; maíz 961; avena 70; cebada 299. Retiro: Harina 1630; afrecho 700; maíz 99981. Totales: Trigo 14.876; triguillo 345; maíz 38.156; lino 1443; nabo 688; avena 7415 cebada 39; centeno 259; alpiste 853; alfalfa 1128; harina 2030; afrecho 700.

### MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

Ventas de hoy

Lana cruza gruesa. — 10 mil kilos a pesos 8; 15 mil a 7.50; 20 mil a 7.30; 25 mil a 7; 10 mil a 6.50; 5 mil a 6.
Segunda esquila cruza fina y mediana.— 6 mil kilos a pesos 9; 10 mil a 8.50; 12 mil a 8; 5 mil a 7.50.
Segunda esquila cruza gruesa. — 2 mil kilos a pesos 6.50; 4 mil a 6.
Borregas. — 5 mil kilos a pesos 6.50; 10 mil a 6; 3 mil a 5.50.
Pieles lanares estación consumo. — 500 kilos a pesos 0.60; 300 a 0.55; 1000 a 0.52; 500 a 0.50.
Desecho. — 500 kilos a pesos 0.40; 500 a 0.35; 100 a 0.32; 600 a 0.30.
Corto y pelado consumo. — 200 kilos a pesos 0.40; 300 a 0.35.
Desecho. — 300 kilos a pesos 0.20; 500 a 0.15.
Cueros vacunos. — 220 c. a pesos 12.
Becerros. — 180 c. a pesos 15.
Nonatos — 180 c a pesos 12.
Potros — 30 c. a pesos 9; 100 a 8.50; 30 a 8; 30 a 7.50.
Cerdas. — 200 kilos a pesos 13; 300 a 12.50; 200 a 12; 300 a 11.50; 200 a 11; 100 a 10.
Liebres. — 200 c. a pesos 0.60; 100 a .50.
Zorros. — 20 c. a pesos 2.
Sebo pisado. — 4 c. a pesos 3.30.
Lana entrada: 109.939 kilos
Salida: 173.258 kilos.
Entrada total: 1.823.003 kilos.
Existencia: 230.071 kilos.

### MERCADO DE PASTO

Est. Caballito

Entrada de hoy:
Caballito 604 fardos grandes y 3686 id. chicos; Once (Lacroze), 898 id. id.; F. Lacroze, 32 id. id.; Colegiales 430 id. grandes y 2290 id. chicos; Bs. Aires 202 id. grandes y 1065 id. chicos; Sola, 100 id. grandes y 230 id. chicos; Pacífico, 178 id. grandes. Totales: 2117 id. grandes y 7273 id. chicos.
Precios de venta:
Alfalfa fardos grandes, de pesos 30 a 80 la tonelada; id. chicos, de 3[illegible] a 74 id.; mezcla id. grandes de 27 a 58 id.

### MERCADO DE PATATAS

Est. Casa Amarilla

Entraron hoy en este mercado 12.188 bolsas; en Retiro 270 id.; en Colegiales 290 id. Total, 12.848 id.
Precios de venta:
Se cotizó hoy entre pesos 0.65 y 1.25 los 10 kg. según clase y calidad.

### MERCADO DE HACIENDA VACUNA

(Liniers)

Con una ligera baja en los precios cotizáronse en la mañana de hoy las haciendas de consumo, pero a pesar de esto los precios pagados fueron firmes.
Por novillos gordos y especiales de frigorífico, no se produjeron cambios en sus cotizaciones y éstas oscilaron entre pesos 0.33 a 0.34 la libra.
Las compras efectuadas por los frigoríficos fueron las siguientes: Sansinena 455; Armour 418; La Blanca 507; Wilson 596.
La entrada de hoy en este mercado fué de 5138 cabezas, clasificadas en la siguiente forma: novillos 3236; vacas 819; terneros 1054; bueyes 29. Porcinos entraron 2465.
Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:
Toros y torunos gordos para frigorífico, a pesos 180; id. para consumo id., de 130 a 151; bueyes especiales id. a 214; novillos excepcionales id. a 290, id. m. especiales id. de 244 a 267; id. especiales id. de 210 a 230; id. m. gordos id. de 185 a 203; id. gordos id. de 168 a 180; id. generales para consumo de 159 a 162 novillitos excepcionales id. de 175 a 180; id. especiales id. de 1[illegible]5 a 170; id. generales id. de 100 a 150; vacas excepcionales id. de 227 a 235, id. especiales id. de 203 a 222.50, id. gordas id. de 185 a 19[illegible]; id. generales id. de 105 a 174; vaquillonas excepcionales id. de 174 a 177; id. especiales id. de 155 a 168; id. generales id. de 98 a 148, terneros excepcionales id. de 123 a 135, id. especiales id. de 105 a 118, id. gordos id. de 85 a 97; id. generales id. de 40 a 78; id. mamones id. de 37 a 82.
Para porcinos los precios variaron entre pesos 0.41 a 0.50; especiales de 0.52 a 0.57 y excepcionales de 0.58 a 0.60 el kilo.

VENTAS DE HOY

ARZENO y Hnos. F. B.—
16 vaq. excepcionales C. Casares, pesos 188; 4 id. id. 170.
ARANCET y Cía. PEDRO—
102 novillos especiales Guaminí, pesos 220.
AGUILO JOSE—
5 toros gordos Albariños, pesos 180; 7 novillos id. id. 173; 4 id. b. carne id. id. 124.
ANASAGASTI JUAN—
27 novillos criollos S. Luis, pesos 105; 24 vacas id. id. 95.
ACCAME BELLINI y Cía.—
34 vacas m. especiales La Cesera, pesos 210; 6 id. id. 217; 6 id. id. 227.
ALCHOURRON Hnos.—
100 vacas g. y c. gorda Ayacucho, pesos 125; 28 vaq. b. carne id. 100; 12 novillitos flacos id. 80; 2 vacas id. id. 25; 13 terneros regulares Rauch 75; 9 vacas especiales 25 de Mayo 180; 3 id. id. 200.
ALVAREZ Y SPERONI—
3 novillos gordos E. Réos, pesos 185; 3 id. m. gordos id. 190; 10 id. b. carne id. 141; 10 id. c. gorda 157; 9 id. b. carne id. 146; 14 id. g. y c. gorda id. 165; 20 id. b. carne id. 144.
BAYONA JUAN—
12 novillos m. especiales C. Suárez, pesos 225; 60 id. m. gordos id. 188.
BELLOCQ E HITA—
24 vacas m. gordas 3 Arroyos, pesos 154.
CROTTO Hnos.—
2 novillos especiales C. Dorrego, pesos 218; 12 id. m. gordos id. 190; 10 vacas id. 165.
CREDITO TERRITORIAL—
66 novillos criollos Arrufó, pesos 170.
CROHARE SALVADOR—
22 vacas m. gordas Tapalqué, pesos 160; 15 vaq. especiales id. 155; 5 novillitos m. gordos id. 140; 31 terneros excepcionales id. 125.
CHAPAR y Cía.—
18 novillos especiales T. Lauquen, pesos 210; 24 vacas gordas 3 Arroyos 150; 2 id. especiales C. Dorrego 195; 48 novillitos id. id. 160.
COOP. DE HACENDADOS—
137 novillos excepcionales Bolívar, pesos 263.
DEVOTO y Cía. Lda. TOMAS—
15 novillos criolols E. Ríos, pesos 164; 14 torunos id. id. 160; 11 bueyes id. id. 138; 6 id. id. 165; 2 novillitos id. id. id. 140; 14 novilols id. id. 130; 9 vacas id. id. 107.
DUBOXX y RIVERA OCANTOS—
5 toros b. carne Tapalqué, pesos 15.
ELORDI y Cía. JUAN—
65 novillos mestizos gordos de Las Heras a pesos 198.
ETCHEVERRY y Cía. JOSE—
12 novillitos mestizos gordos de Tres Arroyos a pesos 145; 4 id gordos a 130; 4 vaquillonas a 136; 6 novillitos mestizos gordos a 140.
FIORITO Hnos. y SAMBUZZI—
7 vacas mestizas gordas Merlo a pesos 170; 2 novillos buena carne a 125.
GUILLON y Cía. R.—
26 novillitos excepcionales Suipacha a pesos 180; 15 id gordos a 130; 5 terneros mestizos gordos a 98; 2 vaquillonas buena carne a 90.
GIOJA y ETCHART—
10 novillos mestizos especiales de San Antonio de Areco a 225.
GONI e HIJOS IGNACIO—
35 terneros excepcionales de Caseros a pesos 135; 20 novillitos gordos de Saliqueló a pesos 135.
GARAT BERNARDO—
16 novillos mestizos especiales de Chivilcoy a pesos 230.
LANUSSE PEDRO Y ANTONIO—
9 vacas gordas Azul, pesos 160; 10 id. id. 151; 12 novillos c. gorda id. 159; 26 id. id. 154; 42 id. id. 144; 4 terneros especiales 3 Arroyos 108; 2 vacas g. y c. gorda id. 137.50; 7 terneros m. gordos id. 95; 9 id. id. 96.50; 13 novillitos gordos id. 140; 88 novillos m. gordos id. 201; 19 id. m. especiales id. 256; 4 toritos g. y c. gorda Córdoba 125; 7 novillitos m. gordos id. 147.50; 11 vacas gordas id. 157.50; 11 id. especiales id. id. 181; 24 novillos g. y c. gorda id. 168; 20 id. c. gorda id. 147; 22 terneros especiales Las Heras 106.50; 20 id. m. gordos id. 99.50; 20 id. especiales id. 112; 22 id. m. especiales id. 118; 20 id. id. 121; 45 novillitos gordos id. 136.50; 3 toros b. carne M. Paz 142; 4 id. c. gorda id. 151; 2 id. b. carne id. 130; 3 vacas gordas Guaminí 151; 16 id. id. 147.50; 2 id. m. especiales Pehuajó 206; 5 terneros mamones id. 43; 4 vaquillonas gordas id. id 130; 5 id. c. gorda id. 110; 4 vacas especiales id. 190; 3 terneros mamones id. 68; 2 novillitos b. carne id. 92.50; 21 novilos m. gordos id. 189; 4 vacas m. especiales Necochea 222.50; 9 id. id. 204.50; 7 id. especiales id. 185; 18 bueyes id. Santa Fe 214; 31 novillos g. y c. gorda id. 163.50; 15 id. gordos id. 180.50.
LALOR JUAN—
14 terneros m. especiales Tornquist, pesos 115.50; 11 id. especiales id. 106; 15 id. excepcionales id. 127; 16 id. id. 132; 3 id. m. especiales id. 120; 4 id. gordos id. 9; 7 id. m. especiales id. 119; 11 novillitos excepcionales Saavedra 175; 15 novillos gordos id. 180; 7 vacas gordas Caseros 158; 6 id. m. gordas id. 170; 2 noviols c. gorda E. Echeverría 146; 2 terneros m. especiales id. 115; 3 vacas gordas id. 159; 6 terneros gordos id. 87.50; 2 vacas g. y c. gorda id. 133; 4 terneros regulares id. 77; 3 id. mamones id. 58; 3 novillos especiales id. 213; 20 id. m. gordos id. 190.50; 24 novillitos especiales S. A. de Giles 162; 16 id. id. 159; 20 novillos c. gorda id. 155; 5 vacas buenas especiales Azul 180; 7 id. m. gordas id. 109; 4 vaquillonas gordas Santa Fe 134 3 vacas gordas id. 140; 9 id. m. gordas id. 164.
LIZARRALDE Hnos.—
20 novillos excepcionales de 25 de Mayo a pesos 290; 60 id gordos de Etcheverría a 172; 14 id id de La Niña a 185; 3 vacas id id a 150.
LOURTET y Cía. LUCIANO—
23 novillos especiales de Olavarría a pesos 210.
LASCURRAIN y ETCHEGARAY—
25 novillos especiales de Coronel Suárez a pesos 200; 15 novillitos de Córdoba a pesos 155; 15 vaquillonas mestizas gordas a 145; 20 terneros especiales a 115.
MUNIZ Hijo y Cía. RICARDO—
75 novillos gordos de Santa Fe a pesos 187.
MARASPIN y Cía. ANDRES—
53 novillos mestizos especiales de Pehuajó a pesos 223; 34 terneros excepcionales a 130.
MANTEL y Cía.—
21 novillitos especiales de Bolívar a pesos 155; 3 vacas mestizas gordas a pesos 165.
MENDEZ y Cía.—
9 toros buena carne de Condarco a pesos 130.
MIHURA y Cía.—
36 novillitos especiales de Aranguren a pesos 150; 4 búfalos gordos a 160; 3 vaquillonas buena carne de Galarza a pesos 90.
NALE, REPETTO y Cía.—
5 novillitos excepcionales de 25 de Mayo a pesos 185; 4 id id a 192; 2 vacas mestizas gordas de Mercedes a 170, 5 terneros gordos a 148.
PRYOR e HIJO—
100 novillos excepcionales de Azul a pesos 267; 30 vacas especiales a 176.
PUIGGROS y Cía.—
13 novillitos mestizos gordos de Humberto I a 144; 25 novillos id id de Monteros a 190; 2 vacas buena carne a 105.
PATRON COSTAS y PERO—
43 terneros mamones de Coronel Pringles a pesos 65; 12 id flacos a 12; 3 vacas mestizas gordas de Caseros a pesos 165; 11 id carne gorda a 115.
PAREDES EDUARDO—
19 novillos especiales de Trenque Lauquen a pesos 208.
PARERA, MUÑOZ CARLOS—
20 novillos mestizos gordos de Santa Fe a pesos 198; 2 vacas especiales a 180. 12 vaquillona smestizas gorda a 140; 2 id gordos a 130; 5 novillitos mestizos gordos a 145; 10 novillos especiales a 206, 5 novillitos mestizos gordos a 145.
RODGER y Cía. G. M.—
13 terneros gordos de Córdoba a pesos 89, 10 id id a 94, 20 id id a 89.
SALABERRY Y BERCETCHE—
3 novillitos excepcionales, Cañuelas, pesos 176.50, 8 novillos especiales, id. 228; 6 terneros m. gordos, San Vicente, 96.50, 8 id especiales, id, 110.50; 6 vacas g. y c. gorda, id, 138.50; 3 id gordas id. 147; 2 terneros mamones, Necochea, 37; 13 vaquillonas flacas, id, 87, 10 id id, id, 71, 3 terneros mamones, Matanza, 55, 4 vacas flacas, id, 69; 10 terneros buenos, id, 83; 9 id regulares, id, 79, 7 id buenos id, 84, 5 id mamones, id, 62; 72 novillos especiales, Rojas, 228, 52 id id, E. Ríos, 211, 50 id gordos, id, 175, 14 id c. gorda, Santa Fe, 159; 12 id id, id, 160, 14 id id id, 159.50; 12 id id id, 162, 6 terneros regulares, Matanza, 73.50, 11 id buenos, id, 87, 2 id gordos, id, 91, 7 vaquillonas especiales, id, 159; 3 vacas m. gordas, id 164; 7 id m. especiales, id, 215, 6 vaq. id, id, 165; 3 vacas especiales, id, 200, 4 id id id, 18[illegible], 7 id m. gordas, id, 165, 6 id gordas, id, 157; 2 id excepcionales, id, 230, 5 vaq. gordas, Cañuelas, 141, 6 vacas id, id, 157, 12 id id, id, 153, 12 id id, id, 159.50; 10 id m. gordas, id, 160, [illegible] vaquillonas m. gordas, id, 148; 3 vacas id, id, 174.50, 2 novillos especiales, id, 231.50; 22 id g. y c. gorda, id, 173.50; 16 id id, id, 166.50, 14 id gordas, id, 162; 12 id id, id, 161.50; 2 vacas m. gordas, Matanza 166; 4 terneros regulares, id, 78, 3 vaquillonas m. gordas, id, 150; 6 terneros mamones, id, 50; 4 terneros mamones, id, 65; 16 novillitos gordos, id 142.50; 7 terneros mamones Córdoba, pesos [illegible]; 10 id. id. 49, 11 id. id. 59.50, 10 id. id. 48.50, 11 id. id. 60; 3 vacas m. especiales 25 de Mayo 203, 65 novillos especiales id. 212, 8 vacas gordas La Plata 152, 12 novillos m. gordos id. 194, 80 id. id. Matanza 194, 39 id. m. especiales 25 de Mayo 244.
SUC. BELTRAN SANSOT—
[illegible]0 novillos m. especiales C. Muerto, pesos 244, 14 id. gordos C. Dorrego 185, 4 vacas especiales id. 175, 11 terneros excepcionales id. 125, 14 vacas m. gordas Azul 165, 34 id. id. 153, 2 id. g. y c. gorda id. 130.
UNZUE ALZAGA y Cía.—
72 terneros m. especiales Bragado, pesos 123, 38 id. excepcionales Huetel 125.
VAN PEBORGH y [illegible]SEMAYOR—
36 vacas m. gordas Mercedes, pesos 165.
VELAZ y Cía. ANGEL—
15 novillitos m. gordos Mercedes, pesos 140.

## CAMBIOS BANCARIOS DEL DIA — A LA VISTA

| BANCOS | Inglaterra | Francia | España | Suiza | Bélgica | Italia | N. América | Brasil |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nación Argentina | 56 1/2 | 11.60 | 5.72 | — | 10.80 | 16.70 | 115.80 | — |
| Provincia de Buenos Aires | 57 1/4 | 10.55 | 5.75 | 5.16 | 10.60 | 16.40 | 112.— | 21.200 |
| Londres y Río de la Plata | 58 1/2 | 11.70 | 5.62 | 5.08 | 10.95 | 16.65 | 115.50 | 20.700 |
| Británico de la América del Sur | 56 3/4 | 11.75 | 5.62 | 5.10 | 10.80 | 16.60 | 115.40 | — |
| Español del Río de la Plata | 56 5/8 | 11.70 | 5.68 | 5.10 | 10.90 | 16.65 | 115.— | 20.600 |
| Italia y Río de la Plata | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Londres y Brasil | 56 5/8 | 11.70 | 5.63 | 5.17 | 10.80 | 16.50 | 115.50 | 20.700 |
| Galicia y Buenos Aires | 56 3/4 | 11.90 | 5.70 | 5.09 | 11.— | 16.75 | 115.20 | — |
| Comercial Italiano | 56 3/4 | 11.60 | 5.71 | 5.16 | 10.60 | 16.60 | 116.— | 20.300 |
| Francés y Río de la Plata | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Popular Argentino | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Nuevo Italiano | 58.— | 11.60 | 5.77 | 5.18 | 10.80 | 16.85 | 112.50 | 21.100 |
| Francés e Italiano para la A. del Sur | 57 1/2 | 11.75 | 5.71 | 5.18 | 10.80 | 16.80 | 115.60 | 20.700 |
| National City Bank | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Anglo - Sudamericano | 56 3/4 | 11.85 | 5.77 | 5.19 | 11.01 | 16.85 | 115.30 | 20.800 |
| The First National Bank Boston | 56 3/4 | 11.80 | 5.60 | 5.08 | 10.85 | 16.70 | 115.20 | - |
| España y América | 56 1/2 | 11.70 | 5.68 | 5.10 | 10.90 | 16.65 | 115.25 | 20.400 |
| Argentino Uruguayo | 57 1/4 | 11.50 | 5.74 | 5.14 | 10.60 | 16.50 | 111.50 | — |
| Comercial del Azul | 56 1/2 | 11.70 | 5.75 | 5.16 | 10.85 | 16.70 | 116.— | — |
| Italo - Belga | 56 3/4 | 11.80 | 5.60 | 5.10 | 10.95 | 16.70 | 115.50 | — |
| Holandés de la América del Sur | 57 3/8 | 11.80 | 5.78 | 5.18 | 10.90 | 16.75 | 111.— | 21.500 |
| The Royal Bank of Canada | 56 7/8 | 11.80 | 5.76 | — | 11.10 | 16.80 | 106.— | 20.900 |
| American Foreign B. Corporation | 56 3/4 | 11.85 | 5.68 | 5.17 | 10.95 | 16.75 | 115.— | 20.800 |
| The Yokohama Specie Bank, Lt. | 56 3/4 | 11.85 | — | — | — | — | 115.50 | — |
| Alemán Transatlántico | — | — | 5.64 | 5.16 | — | — | 115.30 | — |
| Germánico de la América del Sud | — | — | 5.62 | 5.12 | — | — | 115.20 | — |

Los bancos Germánico de la A. del Sur y Alemán Transatlántico, giran sobre Alemania a 39 marcos.

# CARNET DEL HACENDADO Y AGRICULTOR

## Entradas en los distintos mercados y cotizaciones del día

### MERCADO DE HACIENDA VACUNA

Entrada total, 5.138; novillos, 3.236; vacas, 819; terneros, 1.054; bueyes, 29.
Compra total de los frigoríficos, 1.876 cabezas.

Cotizaciones del día:

| | La libra | Plaza |
|---|---|---|
| Novillos mestizos, especiales de frigorífico | De $ 0.33 a 0.34 1/2 | Firme |
| " " gordos | " " 0.32 " 0.33 | " |
| " cuarterones gordos " | " " 0.29 " 0.30 | " |
| Novillitos y vaquillonas mestizas, gordas y especiales hasta 400 libras | " " 0.35 " 0.37 | Muy firme |
| " " " " más de 400 | " " 0.33 " 0.34 | Firme |
| Vacas mestizas, nuevas y gordas | " " 0.29 " 0.30 | " |
| " generales gordas | " " 0.27 " 0.28 | Sostenido |
| " viejas | " " 0.26 " 0.27 | " |

### MERCADO DE HACIENDA LANAR

Entrada total, 9.565 cabezas.
Compra total de los frigoríficos, 7.994. Consumo local, 1.443.

Cotizaciones del día:

| | La libra | Plaza |
|---|---|---|
| Capones especiales | De $ 0.31 a 0.32 1/2 | Firme |
| Ovejas " | " " 0.26 " 0.28 | Sostenida |
| Borregos " | " " 0.33 " 0.34 | " |
| " consumo | " " 0.32 " 0.32 | — |

### MERCADO DE HACIENDA PORCINA

Entrada total, 2.465 cabezas.
Compra total de los frigoríficos, 1.588.

Cotizaciones del día:

| | El kilo | Plaza |
|---|---|---|
| Cerdos mestizos, especiales de 130 a 140 kilos | De $ 0.56 a 0.58 | Sostenida |
| " " " " 110 " 120 " | " " 0.53 " 0.55 | " |
| " " " frig. " 90 " 100 " | " " 0.49 " 0.52 | " |
| " de media gordura, según clase | " " 0.42 " 0.47 | " |
| " capones, de frigorífico, especial clase y gordura, de 60a 85 kil. | " " 0.55 " 0.60 | " |

### BOLSA DE CEREALES

Entradas totales

| | | | Precios extremos mínimo | máximo |
|---|---|---|---|---|
| Trigo | 14.876 | bolsas | 17.— | 26.70 |
| Triguillo | 345 | " | 6.— | 12.— |
| Maíz | 38.156 | " | 8.— | 9.20 |
| Lino | 1.443 | " | 20.— | 25.60 |
| Nabo | 688 | " | 10.— | 18.— |
| Avena | 7.415 | " | 9.50 | 11.70 |
| Cebada | 39 | " | 10.— | 13.— |
| Centeno | 259 | " | 16.— | 20.— |
| Alpiste | 853 | " | 10.— | 12.— |
| Semilla de alfalfa | 1.128 | " | 7.50 | 10.— |
| Harina | 2.030 | " | — | — |
| Afrecho | 700 | " | — | — |
| Patatas | 12.848 | " | 0.65 | 1.25 |
| Pasto fardos grandes | 2.117 | | 30.— | 80.— |
| " " chicos | 7.273 | | 30.— | 74.— |

### MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

MOVIMIENTO DE LANAS

| | | 1920 | 1919 |
|---|---|---|---|
| Entrada | kilos | 109.5939 | 259.721 |
| Salida | " | 173.258 | 309.811 |
| Existencia | " | 22.950.071 | 19.360.790 |
| Entrada total desde 1o. de julio | " | 1.823.003 | 9.341.480 |

Cotizaciones del día

| | | Plaza |
|---|---|---|
| Cruza gruesa, buena, superior | De $ — a — | Sin cotización |
| Id. id. inferior, regular | " " — " — | " |
| Id. mediana, buena, superior | " " — " — | " |
| Id. id. inferior regular | " " — " — | " |
| Id. fina, buena, superior | " " — " — | " |
| Id. id. inferior, regular | " " — " — | " |
| Fina (Rambouillet), buena, superior | " " — " — | " |
| Id. id inferior, regular | " " — " — | " |

### BOLSA DE COMERCIO DE COLEGIALES

La entrada de hoy en este mercado, fué la siguiente:
Carbón, 570 toneladas; leña, 390; cal, 45; pasto, 6.500 fardos chicos

Cotizaciones del día

| | | |
|---|---|---|
| Carbón quebracho blanco | De $ 92.— a 98.— | los mil kilos |
| Id. id. mezcla | " " 60.— " 65.— | " |
| Id. id. algarrobo | " " 55.— " 60.— | " |
| Ñandubay | " " 90.— " 95.— | " |
| Leña Campana y colorado | " " 51.— " 53.— | " |
| Id. media Campana | " " 43.— " 45.— | " |
| Id. verde quebracho colorado, tipo F. C. | " " 32.— " 34.— | " |
| Id. algarrobo | " " 25.— " 27.— | " |
| Id. torta Campana, quebracho colorado | " " 55.— " 57.— | " |
| Alfalfa fardos chicos Santiago | " " 60.— " 70.— | " |
| " " Córdoba | " " 40.— " 50.— | " |
| Pasto mezcla | " " 25.— " 40.— | " |
| Cal | " " 60.— " 67.— | " |
| Papas | 1.20 " | 1.25 los 10 kilos |

Las cotizaciones indicadas son por mercaderías puestas sobre vagón y en condición de recibo.

### MERCADO DE HACIENDA PORCINA

(Liniers)

Mantiénense firmes los precios para todas las clases de cerdos, bien sean de frigorífico o consumo, pero con especial interés por las tropas de animales mestizos de buena gordura e invernе.
La suba anotada en la mañana de hoy fué alrededor de pesos [illegible] por kilo.
La entrada del día fué de 2.465 cabezas.
Las compras efectuadas por los frigoríficos fueron las siguientes: Armour [illegible], Swift 612, La Blanca, [illegible]0.
Para cerdos generales los precios variaron entre 0.41 a 0.50, los especiales de pesos 0.52 a 0.57 y los excepcionales de 0.5[illegible] a 0.60 el kilo.

VENTAS DE HOY

MENDEZ Hnos. y Cía.—
60 cerdos excepcionales de 9 de Julio a pesos 0.58, 45 id id a 0.58.
PALACIOS Hnos.—
50 cerdos mestizos especiales de Valdez a 0.55 el kilo.
ABELLO y Cía. S.—
28 cerdos excepcionales de 25 de Mayo a pesos 0.58 el kilo.
CROTTO Hnos.—
67 cerdos excepcionales de Pehuajó a pesos 0.58, 28 id especiales a 0.55.
STABILE VICENTE—
17 cerdos mestizos especiales de 9 de Julio a pesos 0.57 el kilo, 16 id id a pesos 0.55, 4 id especiales de Pehuajo a 0.50, 14 id especiales a 0.57, 50 id excepcionales a 0.58.
LALOR JUAN—
20 cerdos especiales de Caseros a pesos 0.52 el kilo, 2 id id de Montes a pesos 0.55, 11 id mestizos especiales de Bragado a 0.57.
IGLESIAS JOSE MARIA—
151 cerdos excepcionales de Pehuajó a pesos 0.58 el kilo.
SALABERRY y BERCETCHE—
45 cerdos mestizos especiales de Santa Fe a pesos 0.5[illegible], 39 id especiales a 0.54, 45 id excepcionales de 9 de Julio a pesos 0.5[illegible] el kilo.
MANDEL y Cía.—
46 cerdos mestizos especiales de Bolívar a pesos 0.57 el kilo.
BELLOCQ e HITA—
44 cerdos excepcionales de Carlos Casares a pesos [illegible] el kilo.
PRYOR e HIJO—
45 cerdos excepcionales de Santa Fe a pesos 0.58 el kilo, 15 id mestizos especiales a 0.54.
PALAU y Cía. SEBASTIAN—
105 cerdos mestizos especiales de Bolívar a pesos 0.55.
ARZENO y Hnos. F. B.—
20 cerdos excepcionales de Carlos Casares a pesos [illegible] el kilo.
RIPOLL JUAN S.—
49 cerdos excepcionales de Irigoyen a pesos 0.58 el kilo, 5 id id a 0.59, [illegible] pesos 0.55.
CRESPO y RODRIGUEZ—
155 cerdos excepcionales de 9 de Julio a pesos [illegible], [illegible] id especiales a [illegible], 53 id excepcionales de Colón a 0.58, 6 id mestizos especiales a 0.56, 22 id id de Matanza a 0.57.
DIAZ y Cía. JACINTO—
51 cerdos especiales de Alberti a pesos 0.53 el kilo.
ACCAME, BELLINI y Cía.—
120 cerdos regulares de Centenera a pesos 0.44 el kilo.
REYES Hnos.—
44 cerdos mestizos especiales de Carlos Casares a pesos 0.57 el kilo.
DE LELLIS y Fares Hnos.—
58 cerdos mestizos especiales de Alberti a pesos 0.56 1/2 el kilo, 25 id excepcionales de 9 de Julio a [illegible], [illegible] id a 0.58 1/2, 47 id mestizos especiales de Matanza a 0.54, 15 id id de 9 de Julio a 0.56, 71 id excepcionales de Carlos Casares a 0.58, [illegible] id especiales a [illegible], 49 id mestizos especiales de Navarro a pesos 0.55, 23 cerdos flacos de Saladillo a 0.40.
SEGUI Hnos. y Cía.—
40 cerdos regulares de Rojas a pesos 0.42, [illegible] id mestizos especiales de E. Etcheverría a pesos 0.56, 17 id especiales a [illegible].
ALCHOURRON Hnos.—
41 cerdos mestizos especiales de Córdoba a 0.55.

### MERCADO DE LANARES

(Tablada)

La entrada del día fué de 9.56[illegible] animales, habiéndose vendido durante la mañana 9437 cabezas repartidas en la siguiente forma: Compañía Sansinena [illegible], Armour 69[illegible], La Plata 1674, La Blanca 134[illegible], Las [illegible] 1579 y 1443 para los matarifes locales.

Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:
Capones para matadero, de $ 24 a 29, id frigorífico, de 14.390 a 23, ovejas para matadero, de 14 a 18.50; borregos para frigorífico, de 13 a 15.80, id para matadero, de 5 a 12; corderos id id, de 4.80 a [illegible].
Lalor Juan, Lecontre, de Coronel Suárez, [illegible].
Salaberry y Bercetche, S. Rosa Limit. de San José, 175, Rodríguez, de La Dulce, [illegible].
Lascurrain y Etchegaray, Bell, de Cachari, [illegible].
Alchourrón Hnos., Algarañaz, de Coronel Suárez 20.
Suc. Beltrán Sansot, Baulbee, de Pi. [illegible], Gruen, de Olavarría, 538.
Anasagasti Juan, Rosotti, de Cristiano Muerto, [illegible].
Méndez Hnos. y Cía., Camino, de B. Hardy 200, Larrumbe, de Líbano 160.
Palacios Hnos., etrPiré, de C. Dorrego, [illegible].
Santamarina e hijo, Wolfredo, de Orense, 160, Sosa Ochandio, 204, Braco, San Cayetano, [illegible], Luscelo, de Cristiano Muerto, 170, Veleta, de Aparicio, 168.
[illegible] Caimes y Cía., Cuaranta, de F. Uno, 20.
Chapar y Cía., Gallego, de Orense, 159; M. A. de Chapar, de San Román, 292.
Bellocq e Hita, Ochandio de Ochandio, [illegible], Bellocq, de Molina, 150, Hirz, de Ochandio, [illegible], V. Errea, Aberastegui, de [illegible] Hardy, [illegible], Pérez de San Germán, [illegible].
[illegible] Lourtet y Cía., Roldán, de J. E. Barra, [illegible].
[illegible] y Cía., Pedro, Correl, de De la Serna, 245, Larreres, Cascallares, 180, [illegible] Hnos. y Cía., Oscaregui, de Irene, [illegible].
M. Agüero, Sarraola, de Darwin, 120.
Goñi e hijo Ignacio, Montenegro, de Pirán 180, Tezán, de Río Colorado, 180, Agüero, de Coronel Suárez, 150.
Dodd y D. D., Ramsay, Jonequel, de Coronel Suárez, 160, Biramendi y Cía., Erdoque, de Viticola, 242, Bayona Juan, [illegible], de Coronel Suárez 175, Bogre, de Dufaur 220.
Lanusse Pedro y Antonio, Cristiaceno, de La Dulce, 178, Opolie, de Ochandio, [illegible], Balsategui, de Guerga, 140; Pearçón, Guergia, 120; Sturni, Mayol, 160, Caparez, de De la Serna, 190; Murrie, de Coronel Dorrego 219.
[illegible]

VENTAS DE HOY

LASCURRAIN Y ETCHEGARAY—
150 capones frig., Cachari, 23 $.
LALOR JUAN—
74 borregos frig. Suárez, 14.30 $; 16 capones id. id. [illegible].
MENDEZ HNOS. Y Cía.—
12 capones frig., B. Hondo, 17 $; 28 borregos id. id. 13.70; 94 ovejas peladas mat. id. 14; 15 corderos id. id. 6. 50 id id. id. 7.
PALACIOS HNOS.—
124 capones frig. Dorrego, 18.50; 29 borregos, id. 12.
PATRON COSTAS Y PERO—
244 capones pel. frig., Lamadrid, 18.30 Pesos [illegible] capones, id. 19.70, 54 id. 15.
PAZ A. F.—
[illegible] capones frig., Vidal, 17.30.
SALABERRY Y BERCETCHE—
59 capones frig., La Dulce, 22.50 $; 175 borregos id. San José, 14.5[illegible].
SUCESION B. SANSOT—
117 capones mat., Piñeyro, 27.20 $; 206 ovejas id. id. 15.50, 336 capones frig. Olavarría 17.20.
SANTAMARINA E HIJOS—
[illegible] capones frig., Aparicio, 22; 170 id. id. C. Muerto, 20.50, 204 id. id. Ochandio, 14.50, [illegible] id. id. Orense, 19; 450 id. San Cayetano, 18.50.
SERANTES CAIMI Y Cía.—
[illegible] capones frig., Fortín Uno, 17.70 $.
TABACCO Y Cía.—
[illegible] capones frig., Orense, 2[illegible] $.
THOMPSON E. F. Y Cía.—
92 capones frig., Pringles 18 $; 75 borregos id. id. [illegible], 12 id mat. id. 11.
OLLASUN MARTIN E HIJO—
[illegible] capones frig., Cascallares, 23 $.
TASUN PEDRO Y Cía.—
[illegible] capones mat., De la Garma, [illegible] $; [illegible] capones frig. id. [illegible], 21 ovejas mat. id. [illegible], 37 borregos id. id. 12, 52 id. id. [illegible].
CHAPAR JUAN Y Cía.—
[illegible]90 capones mat., Dorrego, 24.50 $.
DODD Y RAMSAY—
[illegible] corderos frig., Suárez, 19.60 $.
ERREA VALENTIN E HIJO—
[illegible] capones frig., S. Román, 14.50 $.
GOÑI IGNACIO E HIJOS—
[illegible] capones frig., R. Colorado, 21 $; 11 borregos mat., Pirán, 11.30.
LOURTET L. Y Cía.—
[illegible] capones frig., Juárez, 20 $; 30[illegible] ovejas mat., id. [illegible].
LANUSSE P. Y ANTONIO—
[illegible] capones frig., 3 Arroyos 25 $; [illegible] id. Energía, 25.50, 127 id id. id. [illegible], [illegible] ovejas mat. id. 20; 180 capones frig. 25 de Mayo, [illegible], 178 id id, Necochea, [illegible], [illegible] id Dorrego, 21; 152 borregos frig. Pringles, [illegible].
ALCHOURRON HNOS.—
[illegible] capones frig., Suárez, 17.80 $; [illegible] borregos id. 13.20, 77 id id, id, 11.50.
ANASAGASTI JUAN—
80 capones mat., C. Muerto, 24.70 $, [illegible].
AGÜERO M. Y Cía.—
[illegible] borregos pel. frig., Darwin, 11.50 $.
BAYONA JUAN—
[illegible] capones frig., Suárez, 21.50 $; 58 borregos id. id. 12, 21 carneros id. id. 11, [illegible] capones Dufaur, 19.50, 217 ovejas mat. id. 17.50.
BELLOCQ E HITA—
[illegible] borregos frig., Molina, 13.50 $; [illegible] capones mat. id. 20, 69 id id. id. 24, 159 id id Ochandio, 19.50, 129 id id. id. 19.8[illegible].
BERRAMENDI PEDRO—
160 capones frig., Viticola, 21 $; 29 borregos pel. id. 12.50; 44 borregos id. 14.50.


## Compañías Francesas de Navegación

**Chargeurs Reunis - Sud-Atlantique**
**Transports maritimes a vapeur**

Próximas salidas de vapores

PARA BORDEAUX
"Aurigny", alrededor del 20 de agosto.
"Garona", alrededor del 24 de agosto.
"Ceylan", alrededor del 5 de septiembre.
"Asie", alrededor del 7 de septiembre.
"Lutetia", alrededor del 10 de octubre.

PARA MARSELLA
"Plata", alrededor del 16 de septiembre.
"Formosa", alrededor del 10. de octubre.

**Agente general: L. NICOL**
**RECONQUISTA 433 — Buenos Aires**
**Telegramas: LUINICOL**
Teléfonos: U. T. 1048 y 5.3 Avenida — Coop. T. 3655, Central

## Banco Holandes de la América del Sud

Amsterdam, Rio de Janeiro, Sao Paulo, Santos.
Casa Central: Buenos Aires, Bartolomé Mitre esquina 25 de Mayo
Agencia N.o 1: Corrientes 1900.

| | | |
|---|---|---|
| Capital autorizado | Fls. | 50.080.000.— |
| Capital realizado | " | 25.080.000.— |
| Fondo de reserva | " | 4.500.000.— |

Operaciones: Giros, Descuentos, Prenda Agraria, Warrants y toda otra operación bancaria.
El Banco paga por depósitos:

| | |
|---|---|
| En Caja de Ahorros | 4 o/o |
| En cuenta corriente hasta $ 200.000 | 1 " |
| A plazo fijo | Convencional |

# LICITACIONES

## Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 25 de agosto próximo, a las 15, para la ejecución de las obras de reparación del camino de Ucacha a Chazón, zona del F. C. Central Argentino, provincia de Córdoba.

Datos en la Dirección General de Puentes y Caminos, Reconquista 575, y en el Juzgado Federal de Córdoba.

Buenos Aires, julio 27 de 1920.

13|315 v. ag. 25

## Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el suministro de seiscientas doce toneladas métricas (612) de "Carbón tipo Cardiff".

Las condiciones pueden retirarse o consultarse en la Sección Compras, calle Belgrano 124, primer piso, y las propuestas se abrirán el día 26 de agosto de 1920, a las 15.30, en presencia de los interesados que concurran.

El Director General.

13|316 v. ag. 26

## Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 31 de agosto próximo, a las 15 horas, para adjudicar la provisión de 110.000 ladrillos de cal, de primera calidad, con destino a los trabajos de revestimiento en mampostería de las cunetas de desagüe del camino macadamizado de Morón a Campo de Mayo.

Datos en la dirección general de puentes y caminos de la nación, calle Reconquista N.o 575. — Buenos Aires, agosto 2 de 1920.

13|351 v. agosto 31.

## Ministerio de Obras Públicas de la Nación.

Llámase a licitación pública para el día 3 de setiembre próximo, a las 15, para la ejecución de las obras de reparación del camino de Huergo a Chacabuco, zona del F. C. Oeste, provincia de Buenos Aires.

Datos en la Dirección General de Puentes y Caminos. Reconquista 575 y en el Juzgado Federal de La Plata.

Buenos Aires, agosto 5 de 1920.

13|368 v. Septiembre 3

## Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública hasta el día 19 del corriente a las 15 y 15, para la enajenación de 200.000 metros cúbicos de material dragado en la Barra de San Isidro. Los documentos respectivos pueden retirarse de la inspección general de máquinas y materiales, casa de gobierno 3er. piso, todos los días hábiles, de las 13 a las 17, y la apertura de las propuestas se hará en la Dirección General de Navegación y Puertos el día y hora indicados. — Buenos Aires, agosto 5 de 1920.

Llámase a licitación pública hasta el día 19 de agosto a las 15 para la venta del material dragado en los canales de acceso del puerto de la capital. Los documentos pueden retirarse en la inspección general de máquinas y materiales, casa de gobierno 3er. piso, todos los días hábiles de las 13 a las 17, y la apertura de las propuestas tendrá lugar en la Dirección General de Navegación y Puertos el día y hora indicados.—Buenos Aires, agosto 5 de 1920.

13|379 v. agosto 19.

## Ministerio de O. Públicas

Llámase a licitación pública para el día 4 de noviembre próximo, a las 15, para la provisión de 16 velocímetros magnéticos, tipo "Mensing Ott". Los documentos respectivos pueden retirase en la Inspección General de Máquinas y Materiales, casa de gobierno, 3er. piso, los días hábiles de las 13 a las 17, y la apertura de las propuestas tendrá lugar en la Dirección General de Navegación y Puertos, el día y hora indicados. — Buenos Aires, agosto 7 de 1920.

13|394 v. Agosto 22.

## Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 8 de noviembre próximo, a las 15 horas, para adjudicar la provisión de la parte metálica con destino al puente a construirse sobre el Río Quinto, en Villa Mercedes (San Luis).

Datos en la Dirección General de Puentes y Caminos de la Nación, calle Reconquista 575.

Buenos Aires, julio 7 de 1920.

13|217

## Sociedad de Beneficencia de la Capital

Llámase a licitación para el día 11 de agosto próximo, a las 14.30, para la enajenación de las máquinas de una usina eléctrica de 25 KW, actualmente en trabajo en Mar del Plata, según especificaciones que podrán consultarse en la administración general, Reconquista 269. — La secretaria.

13|221 v. agto. 9

## Sociedad de Beneficencia de la Capital

Llámase a licitación hasta las 15 del próximo 17 de agosto, para la provisión de 500.000 ladrillos de cal, puestos en el Hospital Vicente López y Planes, General Rodríguez, o estaciones próximas del F. C. Oeste, de acuerdo con los pliegos de condiciones que se encuentran en la Administración General, Reconquista 269. — La Secretaria.

13|260 v. agosto 17

## Comisión Asesora de Asilos y Hospitales Regionales

Llámase a segunda licitación pública, por el término de treinta días, a contar desde la publicación del presente aviso, para la provisión de maquinarias, herramientas y materiales para talleres de carpintería, mecánico, imprenta, zapatería y escobería, destinados para la habilitación del Asilo Colonia Regional de Niños Abandonados, en Olivera, provincia de Buenos Aires. La cantidad y calidad, así como también los modelos de los artículos licitados, serán indicados en la contaduría de esta comisión. Las propuestas se abrirán en presencia de los interesados el día 10 de agosto próximo, a las 15 horas, en el local de esta comisión, calle Belgrano, N.o 909, 2.o piso, donde se encuentran desde la fecha a disposición de los interesados, todos los antecedentes de la licitación. — Buenos Aires, julio 12 de 1920. — El contador.

13|227 v. agosto 10.

## Compañía General de Ferrocarriles en la provincia de Buenos Aires.

Se llama a licitación pública para el suministro de 120.000 (ciento veinte mil) ladrillos de cal de primera calidad, a entregarse en cualquiera de las estaciones de la red de la compañía; pliegos de condiciones pueden solicitarse en las oficinas de Almacenes Generales de la Compañía, calles Puentecito y Luna (ciudad), todos los días hábiles de 8 a 11.

Las propuestas deberán dirigirse bajo sobre cerrado que lleve la mención bien visible de: Propuesta ladrillos de cal, al señor director general, calles Vélez Sársfield y Suárez, para el día 16 de agosto de 1920, antes de las 15.30, día y hora en que serán abiertas en un local de la Dirección General.

13|393 v. agosto 12

## Ministerio de Agricultura

**DIRECCION GENERAL DE AGRICULTURA Y DEFENSA AGRICOLA.**

Llámase a licitación pública por el término de 30 días, para la adquisición de una caldera a vapor de 70 H. P. de 58 a 60 metros cuadrados de superficie de calefacción; presión de vapor 150 a 180 libras por pulgada cuadrada, con sus accesorios completos, incluso chimenea.

La caldera de que se trata deberá ser instalada en el local de la fábrica de Sulfuro de alcio en la seccional de Las Conchas, en el Tigre, L. C. C. A., sobre mampostería.

El pliego de condiciones respectivo está a disposición de los interesados en la División de Defensa Agrícola, calle Paseo Colón esquina Carlos Calvo y en el Tigre, calle Cazón No. 1356.

13|341 v. Agosto 28

## Comisión asesora de Asilos y Hospitales Regionales

Llámase a segunda licitación pública, por el término de treinta días, a contar desde la publicación del presente aviso, para la provisión de los siguientes artículos: muebles de hierro y de madera; lencería en general, alpargatas y calzado; ferretería, bazar, pinturería y albañilería; útiles de escritorio, librería y papelería; droguería y artículos de farmacia, etc., etc., destinados para la habilitación del Asilo Colonia Regional Mixta de niños abandonados, en Olivera, provincia de Buenos Aires. La cantidad y calidad, así como también los modelos de los artículos licitados serán indicados en la Contaduría de esta Comisión.

Las propuestas se abrirán en presencia de los interesados, el día 7 de septiembre próximo, a las 15 horas, en el local de esta Comisión, calle Belgrano No. 909, 2o. piso, donde se encuentran desde la fecha a disposición de los interesados, todos los antecedentes de la licitación. — Buenos Aires, agosto 7 de 1920.—El contador.

13|408 v. sept. 7

## Municipalidad de General Arenales

Licitación.—Llámase a licitación para la instalación del alumbrado eléctrico, público y particular, en la planta urbana del pueblo, de acuerdo con el pliego de condiciones que los interesados pueden consultar en la Intendencia Municipal. Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y en el sello correspondiente en la misma Intendencia antes del 31 de agosto del año actual, y serán abiertas en presencia de los interesados que concurran el día 1o. de septiembre, a las 15 horas, reservándose la Intendencia la facultad de rechazarlas todas si no las encuentra convenientes.

Gral. Arenales, julio 26 de 1920.

**Ricardo Vacarezza,**
Intendente.

**Juan V. Santillán,**
Secretario.

13|320 v. agosto 25

## Ministerio de Guerra

**DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION — VIII DIVISION. LICITACION.**

Llámase a licitación pública para el día 20 de agosto del corriente año a las 15 horas para el arriendo por cinco años de 57 hectáreas de viña y bodega, existente en el Campo de Los Andes, departamento de Tunuyán, provincia de Mendoza.

La viña y bodega se encuentran a la vista de los interesados en el citado campo, y el pliego de condiciones a disposición de los mismos, tanto en la Intendencia del Campo como en esta División.

Las propuestas deben ser dirigidas al señor Director General de Administración, Paseo Colón 1[illegible], Capital Federal, o al Intendente del Campo Los Andes, Tunuyán-Mendoza, pudiendo recabarse de la VIII División de la misma Dirección General o del Intendente del expresado Campo más datos y el pliego de condiciones para esta licitación.

Capital Federal, julio 16 de 1920.

13|293 v. Agosto 20

## Consejo Nacional de Educación

[illegible]

## Municipalidad de Posadas

[illegible] la licitación para la provisión de luz y energía eléctrica al municipio de esta capital, y teniendo conocimiento que algunos interesados se proponen concurrir, llámase a una nueva licitación, a los mismos fines y bajo las mismas bases, hasta el día 15 de agosto próximo, en cuya fecha se abrirán en secretaría, a las 11 horas y 30 minutos, las propuestas que sean presentadas. — Posadas, julio 12 de 1920. — El secretario.

13|278 v. 14 Agosto

## Municipalidad de Coronel Pringles

**ADOQUINADO**

Por disposición del señor intendente, llámase a licitación pública por el término de treinta días a contar desde el día de la fecha, para la pavimentación de sesenta y cinco cuadras con adoquín de granito, de acuerdo con la ordenanza, pliego de condiciones y planos respectivos, los que se encuentran a disposición de los interesados en la secretaría de esta intendencia.

Las propuestas se abrirán el primero de septiembre, a las 15 horas en esta secretaría y en presencia de los interesados que concurran. — Coronel Pringles, 29 de julio de 1920 — El secretario.

13.333 v. agost. 27

## Intendencia Municipal de la Capital

### Cementerio del Norte

Habiendo vencido el término por el cual fueron arrendados los nichos del Cementerio del Norte, cuya ubicación y nombre del cadáver se indica a continuación, se previene a las personas que tengan deudos depositados en ellos, que si en el plazo de treinta días de su vencimiento no se presentaren a renovarlos, se procederá a exhumar los restos para su cremación.

Nichos y cadáveres—

101 Subterráneo, Pedro Russo.
94 Id., Emilia G. de Huristizala.
47 Id., Pilar López Torres.
18 Sección 1.o, N. Díaz.

Julio de 1920. — El secretario.

13|329 v. agosto 26.

## Cementerio de Flores

Se previene a las personas que tengan deudos depositados en los nichos del Cementerio de Flores, cuya ubicación y nombre del cadáver se indica a continuación, que si dentro de los treinta días del vencimiento no se presentaren a practicar la renovación del arrendamiento se procederá a exhumar los cadáveres para su cremación.

No. 43 José Bengochea. 1, 2.
" 144 Domingo Trimarco. 1, 2.
" 80 Gerardo Sequeira y María C. Almada. 2.o, 2o.
" 125 Juan Pedro Meza. 2o., 2o.
" 135 Moisés Cabanillas. 2o., 2o.
" 145 María A. de Delfino. 2o., 2o.
" 156 Lucía L. de Paggi. 2o. 2o.
" 160 Carolina G de Manera. 2.o 2o.

Julio de 1920. — El secretario.

13|328 v. agosto 26.

## Licitación para la provisión de hierro para obras en el Mercado I. Bullrich.

Llámase a licitación para la provisión de hierros para obras en el Mercado I. Bullrich. Tendrá lugar el día 10 de agosto a la hora 14.30. El pliego de condiciones puede consultarse en la Oficina de Licitaciones. — Buenos Aires, 31 de julio de 1920. — El Secretario.

13|354 v. agosto 10

## Licitación para la provisión de 600 tachos para recolección de residuos.

Llámase a licitación para la provisión de 600 tachos para recolección de residuos. Tendrá lugar el día 10 de agosto pmo. a la hora 14. El pliego de condiciones puede consultarse en la Oficina de Licitaciones. Buenos Aires, 21 de julio de 1920. — El Secretario.

13|353 v. agosto 10

## Pavimentación

En cumplimiento del art. 10 de la ley de pavimentación 7091 y del 20 de su ordenanza reglamentaria, se cita a los propietarios de las calles Salta entre Garay e Independencia y Gazón entre Rivadavia y Díaz Vélez cuyo afirmado va a construirse en virtud de las licitaciones públicas adjudicadas a los empresarios [illegible] A. Gregoraxo, Votta, Salari y C., respect., en los Exps. [illegible] y 37987-L-919, para que comparezcan a la sección Catastro del Departamento de Obras Públicas (Avenida de Mayo No. 525, 4o. piso) a fin de que presten su conformidad con la extensión, forma, límites y cómputos de superficies, asignados y calculados a sus respectivos inmuebles.

Fíjase, para el objeto, el plazo improrrogable de quince días, a contar de la fecha.

Una vez expirado éste, y durante los quince subsiguientes, podrán hacerse las reclamaciones referentes al prorrateo del costo de la obra, ante la Inspección General de Calzadas (3er. piso), cuya dependencia tendrá a disposición de los contribuyentes las planillas de liquidación.

La falta de presentación dentro de los términos citados, dará por consentidas y conformes las referidas operaciones, que desde entonces servirán de norma y anularán cualquier reclamación que en lo sucesivo se interponga.

Buenos Aires, agosto 8 de 1920. —El secretario.

13|399 v. Ag. 22

# BANCOS

**The National City Bank of New York**

Fundado en 1812, posee actualmente recursos que exceden de $ 1.000.000 dólares y 53 sucursales, incluyendo las de su afiliada I. International Bank. ing Corporation.

BUENOS AIRES

San Martín [illegible]

Rosario de Santa Fe Córdoba 980

**BANCO DE LA NACION ARGENTINA.** — Fundado en 1891. — Casa central: Buenos Aires, calles Rivadavia 363 al 399 — Reconquista 15 al 33.

Capital . . . . $ 158.[illegible] m|n
Fondo de reserva. . . 19.207.671.24 o|s.

SUCURSALES Y AGENCIAS EN LA CAPITAL

Belgrano Cabildo 1900, esquina Sucre, [illegible] Montes de Oca 1520, esquina California 1101, No 2. Entre Ríos 1201, esquina San Juan 1802, No 3. Corrientes 3399, esquina [illegible] 401, No 4. Bernardo de Irigoyen 1000 esquina Carlos Calvo, No 5. Rivadavia 2525, No 6. Santa Fe 2299, No 7. Caseros 2[illegible] Parque Patricios, No 8. [illegible] 734, No 9. Santa Fe 4520; No 10 Independencia [illegible], No 11: Aduana [illegible], No 12 Callao 76 al 84. Oficina de depósitos judiciales [illegible]

TASA DE INTERES

[illegible] anual

| | |
|---|---|
| Por depósitos en cuenta corriente . . . . | Sin interes |
| [illegible] a plazo fijo con o sin libreta a 3 meses . . . | 3 o\|o |
| Id. Id. Id. a plazo fijo con o sin libreta a 6 meses . . . | 4 o\|o |
| Id. id. id. por mayor plazo | Convencional |
| Id. id. en Caja de Ahorros después de 60 días, hasta $ [illegible] | 4 o\|o |

EL BANCO COBRA

| | |
|---|---|
| | Anual |
| Por adelantos en cuenta corriente . . . . . . | 8 o\|o |
| Por descuentos de pagarés de comercio y letras de pago (alegio hasta 6 meses de plazo) . . . . . | Convencional |
| Por descuentos de letras con amortización . . . . . | 7 o\|o |

El Banco de la Nación Argentina vende letras de cambio sobre Alemania, Austria, Hungría, Inglaterra, Francia, España, Italia, Suecia, Noruega, Rusia, Portugal, Finlandia, Bélgica, Holanda, Suiza, Turquía, Servia, Rumania, Grecia, Bulgaria, Asia, Africa, Oceanía, Estados Unidos de Norte América, Canadá, Chile, Brasil, Uruguay y Perú.

Ley orgánica del Banco de la Nación Argentina—

Art. 10. — "La nación responde directamente de los depósitos y operaciones que realice el Banco".

Buenos Aires, enero 1.o de 1920. — [illegible] gerentes.

**BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO.** — Bme. Mitre esquina Reconquista.

Sucursales urbanas: Número 1, calle Callao esquina Corrientes; número 3, calle Lima 1666.

Oficinas en: República Argentina: Bahía Blanca, Córdoba, Mendoza, Rosario de Santa Fe, Tucumán; Uruguay: Montevideo; Brasil: Río de Janeiro, Sao Paulo, Chile: Valparaíso, Santiago, Antofagasta, Concepción, Iquique, Temuco, Valdivia; Perú: Lima, Arequipa, Callao, Bolivia: La Paz, Oruro, España: Barcelona, Madrid.

Casa central: Deutsche Ueberseeische Bank, Berlín.

PAGA:

| | |
|---|---|
| Por depósitos en cuenta corriente oro . . . . . . | Sin interés |
| Id. id. id. id. papel hasta $ 200.000 m|n . . . . . | 1 o\|o |
| A plazo fijo . . . . . . . . | Convencional |

[illegible]

**BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA** — Casa central: [illegible]. Sucursales en la Capital: No 1, calle Corrientes esq. [illegible], No 2, Avenida Montes de Oca No [illegible], No 3, [illegible] Julio No 1243, No 4, calle Moreno [illegible]. En el interior: Rosario, Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Paraná, Concordia, Gualeguaychú, Gualeguay, Uruguay, Victoria, La Paz (E. R.) [illegible].

Agencias: Puerto Ing. White (F. C. [illegible]), Ensenada (La Paz).

Capital realizado. $ 10.000.000 — [illegible]
Fondo de reserva
ordinario . . . $ 1.015.234,24 [illegible]

SE ABONA

| | Cliega | Oro sellado |
|---|---|---|
| Por depósito en c. c. | 1 o\|o | 1 o\|o |
| A plazo fijo de 30 días | 1 1\|2 o\|o | [illegible] |
| Id. id. id. 60 días. | 3 o\|o | 2 o\|o |
| Id. id. id. 90 días. | 3 o\|o | 3 o\|o |
| A mayor plazo . . . . | Convencional | |

El Banco expide cartas de crédito, vende giros y transferencias por cable y cheques postales sobre todas las ciudades y pueblos de Italia, así como sobre Londres, París, Madrid, New York, etc., etc. También sobre Brasil, Chile, Paraguay y República Oriental del Uruguay. Recibe remesas a cobro y emite giros sobre todas las sucursales del Banco de la Nación Argentina.

El Banco trata en general toda clase de operaciones bancarias.

**BANCO COMERCIAL ITALIANO.** — Fundado en el año 1896. — Bartolomé Mitre 456 al 468.

Sucursales: San Juan 1861, Rivadavia 2841, Corrientes 3002 y Bernardo de Irigoyen 1389 93.

Capital autorizado . . . $ 10.000.000
Capital realizado . . . $ 5.000.000
Reservas . . . . . . $ 1.100.000

Abre cuentas corrientes, depósitos a plazo fijo y caja de ahorros, descuentos, cobranzas, compra y venta de títulos, se dan cartas de crédito, giros y transferencias a la vista y a plazo, sobre cualquier punto de Europa.

Administra propiedades, haciendo adelantos sobre alquileres, encargándose de remitir las rentas a cualquier punto.

Compra y vende billetes de bancos italianos, franceses, uruguayos y cualquier otro valor.

[illegible] de Italia, Francia y [illegible]

Abona por año:

| | |
|---|---|
| [illegible] en cuenta corriente | 1 o\|o |
| A plazo fijo de 30 días . . . | 2 |
| A plazo fijo de 60 días . . . | 3 |
| A plazo fijo de 90 días . . . | 4 |
| A plazo fijo de 180 días . . . | 4 1\|2 |
| A plazo fijo de 1 año . . . | 5 |
| [illegible] de Ahorros después de 60 días | 4 |
| [illegible] libretas con giros sobre Italia . . . | 4 |
| [illegible] depósitos que se emplearán en [illegible] hipotecarios al [illegible] de un año . . . | 5 1\|2 o\|o |

El Banco hace toda clase de operaciones bancarias.

# REMATES

## Bravo, Barros y Cía.

**CASA EN CABALLITO — JUDICIAL** —Colpayo 454, entre Avellaneda y San Eduardo. Al lado de Neuquén (con tranvía eléctrico números 84 y 85, y a cuatro cuadras de la avenida Rivadavia y de la estación Caballito del subterráneo). Juez Dr. M. Mackinlay Zapiola, a cargo del despacho del ex juez Dr. Pedro V. Meléndez, secretaría del Dr. Juan Carlos Delheye. Testamentaría de don Flavio Arturo Mezzetti. Base, pesos 4.666,67.

**El domingo 15 de agosto**, a las 15 (3 p. m.), en la misma propiedad. 8m95 (10v34) por 39m28 (45v36) de fondo, contrafrente 8m67 (10v01). Tres habitaciones, una de madera, cocina y fondo. 8 o|o a cuenta de precio. Comisión 2 o|o. Informes, 351, San Martín, 361.—Bravo Barros y compañía.

13|347 v. ag. 14

**TERRENO EN OLIVOS — JUDICIAL** — Muy bien ubicado, Salta 2[illegible] entre Corrientes (adoquinada) y Urquiza. A cuatro cuadras de la estación Bm. Mitre y del tranvía Lacroze y a cinco de la de Olivos. Rodeado de chalets. Juez de comercio Dr. Eduardo Naón, secretario Dr. [illegible] González Gowland. Juicio Gustavo Herten contra don [illegible] Weyland. Base, $ 4.963,11.

**El domingo 15 de agosto**, a las 15 (3 p. m.), en el mismo terreno 12m12 14v) por 4[illegible]. Verja de material y hierro y vereda al frente y plantas de adorno. 8 o|o a cuenta de precio. Comisión 2 o|o. Informes, 351, San Martín, 361. — Bravo Barros y Cía.

13|346 v. ag. 14

## Prieto-Reta

**JUDICIAL:** — EN BELGRANO A tres cuadras del boulevard Cabildo a una de la calle Cramer, terreno alto, con edificios a sus lados, en la esquina de las calles Juana Azurduy y Vidal, cuatro lotes. [illegible] en la esquina de las calles Juana Azurduy y Moldes, tres [illegible] metros [illegible] 8, [illegible] en el plano respectivo [illegible] manzana 7 de la circunscripción [illegible]. Remataremos el **domingo 15 de agosto** a las 15 sobre los mismos terrenos en un solo lote con la base de $ [illegible].000,00 m|n., [illegible] partes de la tasación practicada en el expediente.

Venta ordenada por el Juez de 1ra Instancia en lo Civil de la Capital Dr. Cesar Campos, [illegible] caratulado: "Fisco Nacional contra la Sociedad Copropietaria [illegible]" secretaría [illegible] Giménez Zapiola.

El terreno dividido en lotes tiene una superficie total de [illegible] cuadrados, a saber:

Lote No. 1 [illegible] metros.
Lote [illegible] 24 [illegible] metros.
Lote No. 2 — 11,21 x [illegible] metros.
Lote [illegible] 8,66 x [illegible] metros.
Lote No. 7 — 16,41 x 12,[illegible] o sea [illegible] metros.
Lote No. [illegible] — 8,66 x 16,41 o sea 142,1[illegible] metros
Lote No. 8 — 8,66 x [illegible] o sea [illegible] metros
Total, 1.528,90 metros.

Exigiremos el 8 o|o a cuenta de precio y el 2 o|o de comisión.

El domingo 15 de agosto a las [illegible]

13|409 v. 15 ag.

## Casares, Hnos. y Cía.

### 8000 vacunos en Rufino—

Haciendas de buena clase Durham, inclusive vacas con y sin cría, [illegible], vaquillonas y novillos, procedentes de importantes estancias de la zona, en nuestro [illegible] especial que realizaremos:

**El sábado 21 de agosto**, a las 13 horas en nuestras instalaciones sobre la estación Rufino, FF. CC. Pacífico y Central Argentino. Comisión 2 por ciento al comprador [illegible] vendedor. Por consignaciones, [illegible] dirigirse a nuestras oficinas Sarmiento [illegible], Buenos Aires, a [illegible] señor Manuel Urquiza, en Rufino [illegible] próximamente detalle [illegible] Casares Hnos. y Cía.

[illegible]

## Pardo Almeyda y Hnos.

JUDICIAL — POR ORDEN DEL [illegible]

[illegible] las propiedades [illegible] 11.019, 11.027 y 11 [illegible] 29 de frente [illegible] contrafrente: 37 m. [illegible] 14 al 17. Base, $ [illegible]

**El domingo 22 de agosto**, [illegible] sobre la misma. Seña, 8 o|o. Comisión, 2 o|o. Informes, a la secretaría del autorizante o [illegible] escritorio.

[illegible]

## "Bric a Brac"

Rivadavia 2580

J. COPELLO REMATARA EL DO[illegible]

[illegible]

armas, ropa y mercaderías en general, además un automóvil Gregoire, uno Fiat y uno P. Levassor.

No terminándose el remate en el día indicado, continuará en el día siguiente, a las 15 (3 p. m.).

Días de exhibición, jueves 12 y viernes 13, de 9 a 12.

## Adolfo Bullrich y Cía.

### 6.500 vacunos Durham en Chascomús

Inclusive 3000 novillos de 1 1|2 a [illegible] años, buena clase y buen estado para invernada, 3200 vacas con y sin cría, [illegible], de las cuales 800 muy adelantadas en preñez y 200 vaquillonas, siendo la mitad servidas de 3 años y el resto buena clase para cría de uno y medio y dos años, 200 capones y 100 ovejas, en nuestro 115.o remate feria de haciendas que realizaremos de acuerdo al siguiente detalle:

VACUNOS

1500 novillos de 3 y 3 1|2 años, muy buena clase y buen estado para invernada.
1450 novillos de 2 y 2 1|2 años, muy buena clase y buen estado para invernada.
100 novillos de 1 1|2 años, buena clase y buen estado, para invernada.
800 vacas muy adelantadas en preñez, muy buena clase, para cría.
700 vacas servidas, buena clase y buen estado, para cría o invernada.
1600 vacas al pelo con terneros buena clase y buen estado para cría o invernada.
100 vaquillonas de 3 años, servidas, buena clase y buen estado para cría.
100 vaquillonas de 1 1|2 y 2 años, buena clase para cría.
150 vacas gordas y carne gorda, [illegible]

LANARES

200 capones gordos y carne gorda para matadero.
100 ovejas para consumo, o invernada.

El miércoles 11 de agosto a las 12 [illegible] en nuestras instalaciones de Chascomús [illegible] en las haciendas [illegible]

[illegible] Constitución sale tren [illegible] remate a las 7 [illegible] para [illegible] especial de Chascomús [illegible] los concurrentes [illegible]

[illegible] y otros informes [illegible] casa Florida 27, Buenos Aires [illegible]

[illegible]

## José Bacigaluppi

JOSE BACIGALUPPI E HIJO

San Martín 50. — U. T. 1168 Av.

JUDICIAL — CASA MUY BARATA. [illegible] Rivadavia [illegible] a 2 cuadras al Norte de la Av. Rivadavia [illegible] tranvías [illegible] 24m04 de frente por 15m[illegible] de fondo [illegible] 1a hipoteca 29 [illegible] (223,25 m. [illegible]) Edificio en casa y preparado para almacén [illegible] salón para carnicería, amplio sótano con 2 piletas, 2 salas al frente con balcones, 2 habitaciones interiores, cocina, w. c., galpón, pieza en altos, altillo, portón, entrada de vehículo. Pisos tea, cielos rasos [illegible], patio de mosaico y portland, [illegible] pared, aguas corrientes [illegible] renta $ 1[illegible]0 al mes. [illegible] Lagos, secretario [illegible]

[illegible] domingo 15 de agosto, a las [illegible]

[illegible]

## Rufino de Elizalde y Cía

[illegible] EN QUILMES — 10.000 [illegible]

[illegible]

# BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

25 DE MAYO 245 — BUENOS AIRES

**CONDICIONES GENERALES DE LOS REMATES**

1°.—Los remates están sujetos a la aprobación del directorio, y se hacen por cuenta del deudor, con sujeción a la ley No. 10676.

2°.—El comprador podrá continuar con la hipoteca que reconoce la propiedad, abonando la diferencia entre la deuda actual y el precio de compra.

3°.—Todo comprador abonará en efectivo al firmar el boleto, el 5 % de seña y el 1 % de comisión.

4°.—Los títulos de propiedad pueden ser revisados en el archivo del Banco antes del remate.

5°.—Por mayores informes, ocúrrase a las oficinas del Banco.

## CAPITAL

EL MARTES 1[illegible] DE AGOSTO [illegible]

[illegible]

EL JUEVES 12 DE AGOSTO [illegible]

[illegible]

EL DOMINGO 15 DE AGOSTO [illegible]

[illegible]

## MENDOZA

[illegible]

[illegible] en el departamento San Rafael, [illegible] Mendoza [illegible]

## TUCUMAN

[illegible]

## SAN JUAN

[illegible]

## COMPRA-VENTA PARTICULAR

El Banco Hipotecario Nacional ha establecido en su local, calle 25 de Mayo 245, una oficina para la compraventa de propiedades urbanas y rurales hipotecadas a este Banco.

Esta oficina ha sido creada para facilitar en las mejores condiciones posibles, la adquisición de [illegible]. Las órdenes de ventas deben ser extendidas en formularios que tiene la Oficina y que se remiten por [illegible] a los que [illegible]

# AVISOS VARIOS

**Banco El Hogar Argentino**

*Avenida de Mayo 886*

Tiene casas y departamentos en alquiler, en esta capital y pueblos suburbanos.

# EDICTOS JUDICIALES

[illegible]

[illegible] y doña NAZARIA LASTRA de RODRIGUEZ, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar en derecho.

[illegible]

Habiéndose [illegible] doña [illegible] guardián del Jardín Zoológico [illegible] DO GALAN, solicitando el subsidio [illegible] CAJA MUNICIPAL DE JUBILACIONES [illegible] TIROS Y SUBSIDIOS [illegible]

[illegible]

Santa Rosa, abril 24 de 1920. [illegible] Mario Raimundo, secretario.

13|497 v. [illegible]

SE HA EXTRAVIADO la libreta de depósito de Caja de Ahorros No. 88.310 de la Casa Central del Banco Municipal de Préstamos. Se ruega su devolución al citado Banco.

13|162 v. Ag[illegible]